

SONY®

Инструкции по  
эксплуатации

MZ-RH710


Работа с  
проигрывателем **стр. 12**


Работа  
с программным  
обеспечением **стр. 96**

Hi-MD Walkman  
Portable  
MD Recorder 

Hi-MD AUDIO  

“WALKMAN” является зарегистрированной торговой  
маркой Sony Corporation, относящейся к портативным  
аудиоустройствам с наушниками.

 WALKMAN является торговой маркой Sony  
Corporation.

 Напечатано на бумаге, изготовленной  
на 100% из бумажных отходов.



<http://www.sony.net/>  
Printed in Malaysia

© 2005 Sony Corporation



## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Во избежание поражения электрическим током и возникновения пожара предохраняйте устройство от попадания в него воды и от воздействия влаги.**

Не устанавливайте аппарат в изолированном пространстве, например, в книжном шкафу или во встроенной мебели.

Во избежание возникновения пожара не закрывайте вентиляционные отверстия устройства газетами, скатертями, шторами и т. п. Не ставьте на корпус устройства зажженные свечи.

Во избежание поражения электрическим током и возникновения пожара не ставьте на корпус устройства предметы, содержащие жидкость, например, цветочные вазы и т. п.

Определенные страны могут регламентировать утилизацию используемых для питания данного изделия батарей.  
Проконсультируйтесь по этому вопросу с представителем местной власти.

**ВНИМАНИЕ! ОТКРЫТОЕ УСТРОЙСТВО ЯВЛЯЕТСЯ ИСТОЧНИКОМ НЕВИДИМОГО ГЛАЗУ ЛАЗЕРНОГО ИЗЛУЧЕНИЯ**

**ИЗБЕГАЙТЕ ВОЗДЕЙСТВИЯ ИЗЛУЧЕНИЯ**

**МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ – В ОТКРЫТОМ СОСТОЯНИИ ИМЕЕТ МЕСТО НЕВИДИМОЕ ЛАЗЕРНОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ КЛАССА 1M**

**НЕ СМОТРИТЕ НАПРЯМУЮ ЧЕРЕЗ ОПТИЧЕСКИЕ ПРИБОРЫ**

## **Информация**

**ЗА ЛЮБЫЕ ПРЯМЫЕ, НЕПРЯМЫЕ ИЛИ ПОБОЧНЫЕ УБЫТКИ, УЩЕРБ ИЛИ ИЗДЕРЖКИ, ВОЗНИКШИЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ЛЮБОГО ДЕФЕКТНОГО ИЗДЕЛИЯ ИЛИ ПРИМЕНЕНИЯ ЛЮБОГО ИЗДЕЛИЯ, ПРОДАВЕЦ ОТВЕТСТВЕННОСТИ НЕ НЕСЕТ.**

Портативный плеер мини-дисков.

Сделано в Малайзии

Изготовитель: Сони Корпорейшн  
Адрес: 6-7-35 Киташинагава, Шинагава-ку,  
Токио 141-0001, Япония

Маркировка CE имеет силу только в тех странах, где ее действительность подтверждена соответствующим законодательством, в основном в странах Европейской экономической зоны.

## Утилизация электрического и электронного оборудования (директива применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)



Данный знак на устройстве или его упаковке обозначает, что данное устройство нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами. Его следует сдать в соответствующий

приемный пункт переработки электрического и электронного оборудования. Неправильная утилизация данного изделия может привести к потенциально негативному влиянию на окружающую среду и здоровье людей, поэтому для предотвращения подобных последствий необходимо выполнять специальные требования по утилизации этого изделия. Переработка данных материалов поможет сохранить природные ресурсы. Для получения более подробной информации о переработке этого изделия обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие. Принадлежности, к которым это относится: Наушники

---

## Уведомление для пользователей

### Относительно поставляемого программного обеспечения

- Законами о защите авторских прав запрещается воспроизведение программного обеспечения или сопровождающего руководства целиком или частично, а также сдача программного обеспечения напрокат без разрешения владельца авторских прав.
- Ни при каких обстоятельствах SONY не несет ответственности за любую финансовый ущерб или упущенную прибыль, включая претензии, выставленные третьими сторонами, возникшие в результате использования программного обеспечения, поставляемого с данным проигрывателем.
- В случае возникновения неполадок в работе программного обеспечения, являющихся результатом его дефектности, SONY готова его заменить. Однако SONY не несет никакой иной ответственности.
- Программное обеспечение, прилагаемое к данному проигрывателю, может использоваться только с оборудованием, для которого оно предназначено.
- Следует учесть, что в результате постоянно принимаемых мер по улучшению качества технические характеристики программного обеспечения могут быть изменены без уведомления.
- Работа данного проигрывателя с программным обеспечением, не входящим в комплект поставки, не покрывается данной гарантией.

- Возможность отображения языков в программном обеспечении зависит от установленной на вашем компьютере операционной системы. Для достижения наилучших результатов убедитесь, что установленная операционная система совместима с необходимым языком для отображения.
  - Мы не гарантируем правильное отображение всех языков в программном обеспечении.
  - Могут не отображаться созданные пользователем символы, а также специальные символы.
- В зависимости от типа текста и символов, показанный в программном обеспечении текст может неправильно отображаться на устройстве. Причины этого:
  - Возможности подсоединенного устройства.
  - Устройство работает неправильно.
- SonicStage и SonicStage логотип являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками Sony Corporation.
- MD Simple Burner, OpenMG, “Magic Gate”, “MagicGate Memory Stick”, “Memory Stick”, Hi-MD, Net MD, ATRAC, ATRAC3, ATRAC3plus и соответствующие логотипы являются торговыми марками Sony Corporation.
- Microsoft, Windows, Windows NT и Windows Media являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками Microsoft Corporation в Соединенных Штатах и/или других странах.
- IBM и PC/AT являются зарегистрированными торговыми марками корпорации International Business Machines Corporation.
- Macintosh является торговой маркой Apple Computer, Inc. в Соединенных Штатах и/или других странах.
- Pentium является торговой маркой или зарегистрированной торговой маркой Intel Corporation.
- Все прочие торговые марки и зарегистрированные торговые марки являются собственностью соответствующих компаний.
- Знаки ™ и ® опущены в настоящем руководстве.
- CD and music-related data from Gracenote, Inc., copyright © 2000-2004 Gracenote. Gracenote CDDB® Client Software, copyright 2000-2004 Gracenote. This product and service may practice one or more of the following U.S. Patents: #5,987,525; #6,061,680; #6,154,773; #6,161,132; #6,230,192; #6,230,207; #6,240,459; #6,330,593, and other patents issued or pending. Services supplied and/or device manufactured under license for following Open Globe, Inc. United States Patent 6,304,523. Gracenote is a registered trademarks of Gracenote. The Gracenote logo and logotype, and the “Powered by Gracenote” logo are trademarks of Gracenote.

Программа © 2001, 2002, 2003, 2004, 2005 Sony Corporation

Документация © 2005 Sony Corporation



# Содержание

---

<b>О существующих функциях и руководствах, входящих в комплект поставки .....</b>	<b>10</b>
---	-----------

## *Работа с проигрывателем*

---

<b>Обзор элементов управления .....</b>	<b>14</b>
---	-----------

---

<b>Начало работы .....</b>	<b>17</b>
----------------------------	-----------

---

<b>Выполните запись на диск прямо сейчас! .....</b>	<b>19</b>
---	-----------

---

<b>Воспроизведите диск прямо сейчас! .....</b>	<b>24</b>
--	-----------

---

<b>Использование меню .....</b>	<b>26</b>
---------------------------------	-----------

Как пользоваться пунктами меню .....	26
--------------------------------------	----

Список меню .....	27
-------------------	----

---

<b>Различные способы записи .....</b>	<b>29</b>
---------------------------------------	-----------

Перед записью .....	29
---------------------	----

Просмотр различной информации .....	30
-------------------------------------	----

Запись с телевизора или радиоприемника (аналоговая запись) ..	32
---	----

Выбор режима записи .....	32
---------------------------	----

Установка уровня записи вручную .....	33
---------------------------------------	----

Добавление меток дорожек во время записи .....	34
--	----

Запись без создания новой группы .....	36
--	----

Синхронизация начала/остановки записи с проигрывателем-источником (синхро-запись) .....	37
---	----

---

<b>Различные способы воспроизведения .....</b>	<b>38</b>
--	-----------

Просмотр различной информации .....	38
-------------------------------------	----

Выбор режима воспроизведения .....	40
------------------------------------	----

Поиск дорожки (поиск) .....	45
-----------------------------	----

Выбор качества звука (6-полосный эквалайзер) .....	46
--	----

---

<b>Редактирование записанных дорожек .....</b>	<b>48</b>
Перед редактированием .....	48
Присвоение названий (ввод названия) .....	48
Регистрация дорожек или групп в качестве новой группы (настройка групп) .....	52
Отмена настройки группы (отмена группы) .....	53
Перемещение записанных дорожек или групп (перемещение) .....	54
Удаление дорожек и всех записей с диска (удаление) .....	55
Разделение дорожки (разделение) .....	57
Объединение дорожек (объединение) .....	58
Форматирование диска (форматирование) .....	59

---

<b>Другие операции .....</b>	<b>60</b>
Изменение отображаемых пунктов меню (режим меню) .....	60
Защита органов слуха (AVLS) .....	60
Выключение звукового сигнала .....	61
Хранение установок для отдельных дисков (память диска) .....	61
Быстрое начало воспроизведения (быстрый режим) .....	62
Выбор режима диска (режим диска) .....	63
Настройка контрастности дисплея (настройка контрастности) .....	64
Изменение направления прокрутки меню на дисплее .....	64

---

<b>Использование проигрывателя с компьютером .....</b>	<b>65</b>
Что нужно выполнить для подключения к компьютеру .....	65
Подключение проигрывателя к компьютеру .....	66
Сохранение на диске данных помимо аудиоданных .....	68

---

<b>Дополнительная информация .....</b>	<b>70</b>
Меры предосторожности .....	70
Технические характеристики .....	72

---

<b>Устранение неполадок и объяснения .....</b>	<b>74</b>
Устранение неполадок .....	74
Сообщения .....	83
Описания .....	88

---

## **Работа с программным обеспечением**

---

<b>Что можно сделать с помощью SonicStage/ MD Simple Burner .....</b>	<b>96</b>
---	-----------

---

### **Установка .....**

Обеспечение требуемого системного окружения .....	98
Установка программного обеспечения на ваш компьютер .....	100

---

### **Использование SonicStage .....**

Импорт аудиоданных .....	102
Перенос аудиоданных с компьютера на MD Walkman .....	104
Перенос аудиоданных с MD Walkman обратно на компьютер .....	106
Запись аудиоданных на диск CD-R/CD-RW .....	109
Использование SonicStage Help .....	111
Обращение к SonicStage Help .....	113

---

### **Использование MD Simple Burner .....**

Перед началом использования MD Simple Burner .....	115
Запись с использованием элементов управления MD Walkman (Simple mode) .....	116
Запись с помощью компьютера (Standard mode) .....	117

---

### **Другая информация .....**

Удаление SonicStage/MD Simple Burner .....	119
О защите авторских прав .....	120
Устранение неполадок .....	121

Алфавитный указатель .....	125
----------------------------	-----





## О существующих функциях и руководствах, входящих в комплект поставки

В данном разделе приводится описание функций портативного проигрывателя мини-дисков, а также прилагаемых к нему руководств. При каждом использовании проигрывателя следует обращаться к тому руководству, в котором приведены инструкции по конкретному использованию.

### Дополнительные сведения о Hi-MD

“Hi-MD” является новым форматом мини-дисков, который имеет расширенные возможности по сравнению с форматом MD.

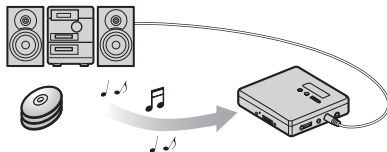


### Информационный листок “Назначение проигрывателя Hi-MD Walkman”

В этом информационном листке перечисляются основные функциональные возможности Hi-MD и его отличия от стандартного MD Walkman.

### Использование проигрывателя

Имеется возможность выполнения записи с проигрывателя компакт-дисков и прослушивания сделанных записей.



### Работа с проигрывателем (страницы 12 – 96)

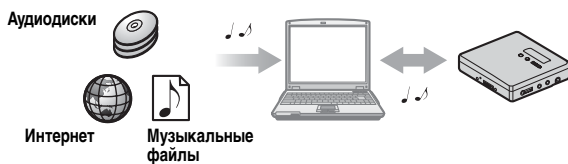
В данном разделе приводится описание всех функций проигрывателя. В нем также подробно рассматриваются проблемы, с которыми вы можете столкнуться при использовании проигрывателя, и способы их разрешения, а также даются инструкции по реагированию на сообщения, появляющиеся на дисплее.

➔ В случае возникновения каких-либо проблем или потребности в более подробных разъяснениях См. раздел “Устранение неполадок и объяснения” (стр. 74).

## Использование проигрывателя при его подключении к компьютеру

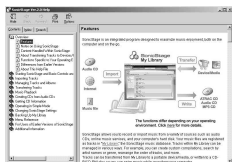
Входящая в комплект поставки программа SonicStage программного обеспечения позволяет осуществлять перенос аудиоданных между проигрывателем и компьютером.

Входящая в комплект поставки программа MD Simple Burner программного обеспечения позволяет осуществлять запись аудиоданных на проигрыватель.



### Работа с программным обеспечением (страницы 96 – 124)

В данном разделе приводится описание процедуры установки и основных операций программы SonicStage/MD Simple Burner.



#### SonicStage – Справка

Это интерактивная справка, которая отображается на экране компьютера.

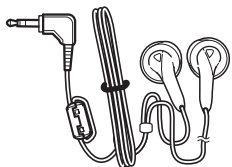
В интерактивной справке приводится подробное описание операций и сведения о программном обеспечении SonicStage. К интерактивной справке можно также обращаться при возникновении каких-либо проблем во время использования SonicStage.

#### Примечания к разделу “Работа с программным обеспечением”

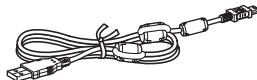
- В разделе “Работа с программным обеспечением” обозначение “Net MD” относится к проигрывателю со вставленным стандартным диском, а “Hi-MD” относится к проигрывателю со вставленным диском Hi-MD или со вставленным стандартным диском в режиме Hi-MD.
- Элементы, представленные на иллюстрациях в данном разделе, могут отличаться от фактических элементов, отображаемых программным обеспечением на экране компьютера.
- Описания в данном разделе даются на уровне, предполагающем знакомство пользователя с основными операциями в Windows. Подробные сведения об использовании компьютера и операционной системы содержатся в соответствующих руководствах.
- Описания в данном разделе относятся к общим изделиям Hi-MD/Net MD. Поэтому некоторые описания и иллюстрации могут не иметь отношения к вашим дискам Hi-MD/Net MD. Следует также пользоваться инструкциями по эксплуатации дисков Hi-MD/Net MD.

## Дополнительные принадлежности, входящие в комплект поставки

Наушники (1)



Специализированный кабель USB (1)



Фиксируемый фильтр (малого размера) (4)  
CD-ROM (SonicStage/MD Simple Burner) (1)\*

\*Не пытайтесь воспроизвести CD-ROM на проигрывателе аудиодисков.

### Примечание

При использовании данного устройства не забывайте о мерах предосторожности, описанных ниже, во избежание деформирования корпуса или появления неисправностей в работе устройства.

Помните о том, что нельзя садиться, когда устройство находится в заднем кармане.



## Использование входящих в комплект фиксируемых фильтров

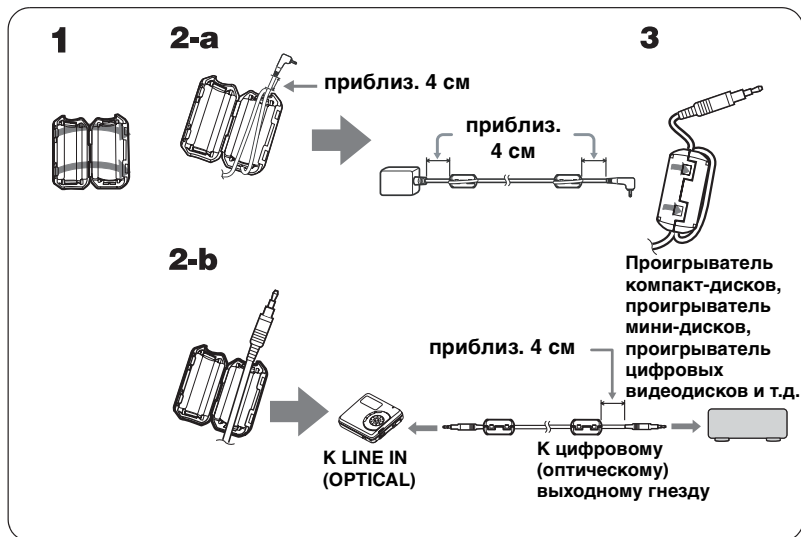
При использовании проигрывателя, подключенного к компьютеру, обязательно подсоедините фиксируемые фильтры так, как описано (необходимо подсоединить фиксируемый фильтр, чтобы устройство соответствовало стандартам EMC). Если устройство используется без подключения к устройству, подсоединять фиксируемые фильтры не требуется.



- Для дополнительного адаптера питания переменного тока (AC-ES3010K/AC-E30HG): фиксируемый фильтр малого размера/ESD-SR-110



- Для приобретаемого дополнительно линейного кабеля (RK-G129/ RK-G136): фиксируемый фильтр малого размера/ESD-SR-110.



**1** Откройте фиксируемые фильтры.

**2** Прикрепите фиксируемые фильтры, как описано ниже.

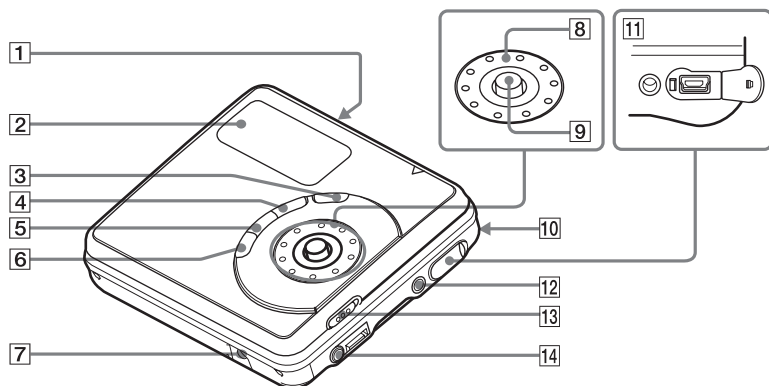
Для дополнительного сетевого адаптера переменного тока: Один раз обмотайте кабель вокруг фиксируемого фильтра припл. в 4 см от разъема и корпуса (см. рис. 2-а выше).

Для дополнительного линейного кабеля: Пропустите кабель через фиксируемый фильтр/рядом с разъемом, подключенным к устройству записи, припл. в 4 см от разъема, подключенного к внешнему компоненту (см.рис. 2-в выше).

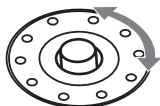
**3** Закройте фиксируемые фильтры. Убедитесь, что зажимы полностью установлены.

# Обзор элементов управления

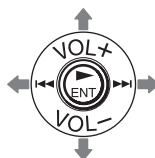
## Устройство записи мини-дисков



- 1 Переключатель OPEN
- 2 Дисплей
- 3 Кнопка REC (+▶)/T MARK
- 4 Клавиша || (пауза)
- 5 Кнопка ●SEARCH/ ●MENU  
Легкое нажатие для перехода в режим настройки SEARCH (стр. 45). Нажатие на 2 секунды или более для перехода в MENU режим настройки (стр. 26).
- 6 Кнопка ■ (стоп) ● CANCEL
- 7 Гнездо DC IN 3V  
При использовании дополнительного адаптера питания переменного тока подключите его к данному гнезду.
- 8 Ручка набора



- 9 5-позиционная кнопка управления

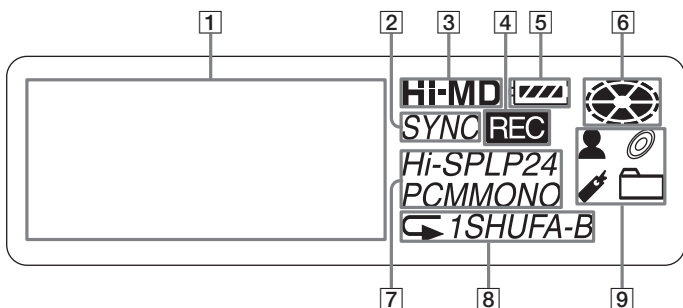


Операция	Функция
Нажатие ▶ENT <sup>1)</sup>	воспроизведение, ввод
Нажатие ◀◀	возврат к началу предыдущей дорожки, перемотка назад
Нажатие ▶▶	поиск начала следующей дорожки, перемотка вперед
Нажатие VOL + <sup>1)</sup> или VOL -	регулировка громкости

<sup>1)</sup> Рядом с кнопками ▶ENT и VOL + имеются тактильные точки.

- 10 Отсек элементов питания (в нижней части)
- 11 Разъем для кабеля ➔ USB
- 12 Гнездо LINE IN (OPTICAL)
- 13 Переключатель HOLD  
Для отключения кнопок на проигрывателе сдвиньте переключатель в направлении стрелки. Используйте эту функцию для предотвращения случайного нажатия кнопок при переносе проигрывателя.
- 14 Гнездо 🎧 (наушники)

## Дисплей проигрывателя



- 1 Буквенно-цифровой дисплей  
Показывает названия диска и дорожек, дату, сообщения об ошибках, номера дорожек и т.д.
- 2 Индикатор SYNC (синхро-запись)
- 3 Индикатор Hi-MD/MD  
“Hi-MD” загорается, когда проигрыватель работает в режиме Hi-MD, а “MD” загорается, когда проигрыватель работает в режиме MD.
- 4 Индикатор REC  
Загорается во время записи или переноса файлов с компьютера. Если индикатор мигает, проигрыватель во время записи находится в режиме ожидания.
- 5 Индикатор заряда батареи  
Приблизительно отображает оставшийся заряд батареи. Если батарея близка к разрядке, индикатор становится пустым и начинает мигать.
- 6 Индикатор диска  
Указывает на вращение диска при записи или воспроизведении.
- 7 Индикатор режима дорожки (PCM, Hi-SP, Hi-LP, SP, LP2, LP4, MONO).

**8** Индикатор специального режима воспроизведения/ многократного воспроизведения  
Указывает выбранный специальный режим воспроизведения (воспроизведение одной дорожки, воспроизведение в случайном порядке и т.п.) или многократное воспроизведение.

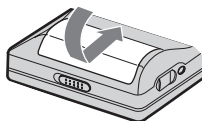
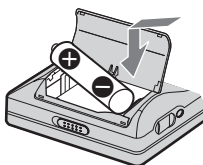
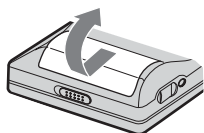
**9** Индикатор основного режима воспроизведения  
Указывает выбранный основной режим воспроизведения (групповое воспроизведение, воспроизведение по закладкам и т.п.).



# Начало работы

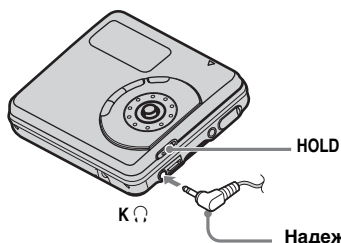
## 1 Вставьте сухую щелочную батарею.

- 1 Откройте крышку отделения для батареи, передвинув ее в направлении OPEN.
- 2 Вставьте сухую щелочную батарею размера AA (сначала отрицательный полюс).
- 3 Закройте крышку.



## 2 Подсоедините все необходимые устройства и принадлежности и разблокируйте управление.

- 1 Подсоедините наушники к  $\Omega$ .
- 2 Передвиньте переключатель HOLD в направлении, противоположном стрелке ( $\leftarrow$ ) на проигрывателе для разблокирования управления.



### Когда необходимо заменять сухую батарею

Состояние батареи можно проверять на дисплее проигрывателя.

- Заряд батареи уменьшается
- Слабый заряд батареи
- Батарея разряжена. На дисплее мигает индикатор "LOW BATTERY", и питание отключается.

Индикатор заряда батареи дает приблизительные показания. Точность его показаний зависит от условий эксплуатации или окружающей среды.

### Примечание

Используйте только сухие щелочные батареи. Если использовать сухую батарею, отличную от щелочной сухой батареи, это может привести к сокращению продолжительности работы батареи.

## Длительность работы батареи<sup>1)</sup>

При непрерывной записи в режиме Hi-MD

(Единица измерения: часов, приблизительно)(JEITA<sup>2)</sup>)

Тип диска	Линейный PCM	Hi-SP	Hi-LP
Диск Hi-MD емкостью 1 ГБ	2,5	3,5	4,0
60/74/80-минутный стандартный диск	4,5	7,0	8,0

<sup>1)</sup> При использовании новой сухой щелочной батареи Sony LR6 (размера AA) (изготовленной в Японии).

<sup>2)</sup> Измерения проводились согласно стандартам JEITA (Японская ассоциация электронной промышленности и информационных технологий).

## При непрерывном воспроизведении в режиме Hi-MD

(Единица измерения: часов, приблизительно)(JEITA)

Тип диска	Линейный PCM	Hi-SP	Hi-LP	MP3 <sup>1)</sup>
Диск Hi-MD емкостью 1 ГБ	9,5	16,5	19,5	19,0
60/74/80-минутный стандартный диск	8,5	16,0	19,0	18,5

<sup>1)</sup> Дорожки перенесены со скоростью 128 Кбит/с

## При непрерывном воспроизведении в режиме MD

(Единица измерения: часов, приблизительно)(JEITA)

Тип диска	SP	LP2	LP4
60/74/80-минутный стандартный диск	18,0	21,5	23,5

### Примечания

- Прежде чем заменять батарею, переведите проигрыватель в режим остановки.
- Предпочтительно использовать проигрыватель с питанием от бытовой сети электропитания (с использованием адаптера питания переменного тока) при записи или редактировании. При питании проигрывателя от батареи убедитесь, что используется новая сухая щелочная батарея.
- При использовании диска Hi-MD 1 ГБ время непрерывной записи может быть сокращено при неоднократном выполнении коротких записей.

# Выполните запись на диск прямо сейчас!

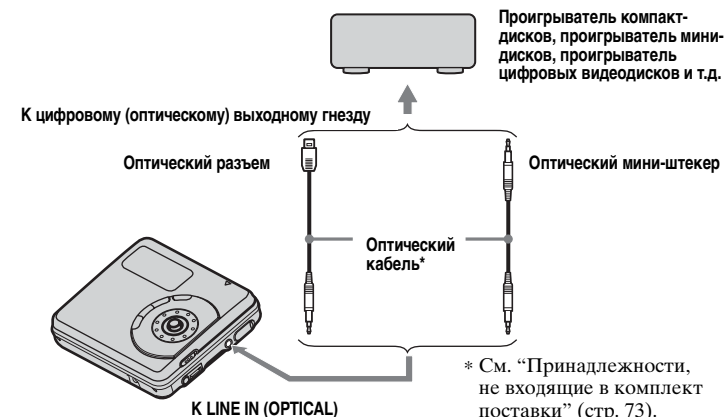
В этом разделе описаны основные инструкции по выполнению цифровой записи с использованием оптического кабеля, подсоединенного к проигрывателю компакт-дисков, цифровому телевизору или другому цифровому оборудованию. Используйте только оптический кабель.

## Примечание

Запись в режиме MD невозможна при записи напрямую с помощью проигрывателя без использования компьютера. На данном проигрывателе можно выполнять запись в режиме Hi-MD.

# 1

## Подключите оптический кабель к проигрывателю и внешнему устройству. (Надежно подсоедините кабели к соответствующим гнездам.)

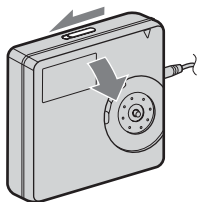


## Примечание

Перед записью не забудьте отсоединить выделенный кабель USB.

## 2 Вставьте перезаписываемый диск.

- 1 Чтобы открыть крышку, передвиньте OPEN.



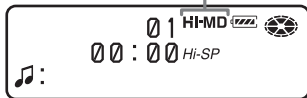
- 2 Вставьте диск этикеткой вперед, прижмите крышку и закройте ее.



## 3 Проверьте рабочий режим.

Данный проигрыватель имеет два рабочих режима – “Hi-MD” и “MD”. Рабочий режим устанавливается автоматически при загрузке диска. Установив диск, проверьте режим работы, отображаемый в окне дисплея проигрывателя. **На данном проигрывателе можно выполнить запись только в режиме “Hi-MD mode”. Невозможно выполнить запись в режиме “MD mode”.** Если требуется запись в режиме “MD mode”, например для воспроизведения диска на другом устройстве, которое не поддерживает режим Hi-MD, подключите проигрыватель к компьютеру и используйте прилагаемое программное обеспечение для записи в режиме MD (см. раздел “Работа с программным обеспечением”).

“Hi-MD” загорается в режиме Hi-MD, а “MD” загорается в режиме MD.



- При использовании диска Hi-MD емкостью 1 ГБ рабочий режим может быть только Hi-MD.
- При использовании стандартного диска (60/74/80 минут) рабочий режим можно установить следующим образом.

Состояние диска	Рабочий режим
Пустой диск	Режим, установленный в меню для параметра “Disc Mode”. <sup>1)</sup> ➔ Во время записи на данном проигрывателе установите для “Disc Mode” значение “Hi-MD”, чтобы рабочим режимом стал режим “Hi-MD mode”.
На диске содержится материал, записанный в режиме Hi-MD	Hi-MD
На диске содержится материал, записанный в режиме MD	MD ➔ Невозможно использовать данный проигрыватель для записи в режиме MD. Запись в режиме “MD mode” возможна при использовании прилагаемого программного обеспечения.

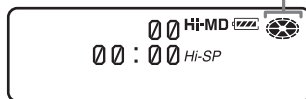
<sup>1)</sup> См. раздел “Выбор режима диска (режим диска)” (стр. 63) для получения сведений по установке параметра “Disc Mode”.

## 4 Выполните запись диска.

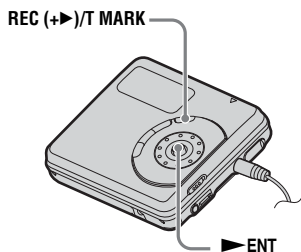
- 1 Выберите источник звукового сигнала для записи и приостановите воспроизведение.
- 2 Убедитесь, что индикатор диска на дисплее проигрывателя перестал вращаться.



Убедитесь в том, что индикатор диска погас.



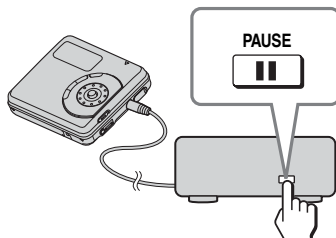
- 3** Когда проигрыватель находится в режиме остановки, нажав и удерживая REC (+▶)/T MARK, нажмите ▶ENT на проигрывателе. Загорится “REC”, и начнется запись.



- 4** Включите воспроизведение источника звука.

В случае загрузки диска, который уже записывался ранее, запись начнется с того места, где она была закончена.

Метки дорожек будут автоматически вставляться в тех же местах, где они находятся на источнике, а содержимое будет записываться в виде группы.




Подсоединенное устройство



К гнезду	Нажмите
Остановка	Нажмите ■.
Приостановка	Нажмите ■■. <sup>1)</sup> Чтобы продолжить запись, повторно нажмите ■■.
Извлечение диска	Нажмите ■ и откройте крышку. (Крышка не откроется, пока “SYSTEM FILE WRITING” мигает на дисплее.)

<sup>1)</sup> Метка дорожки добавляется в том месте, где при приостановке записи вы повторно нажмете ■■ для продолжения записи; таким образом оставшаяся часть дорожки будет считаться новой дорожкой.

## Примечания

- При записи на диск емкостью 1 ГБ Hi-MD используйте новую сухую щелочную батарею (индикатор заряда батареи отображает ) или подсоединяйте к проигрывателю дополнительный адаптер питания переменного тока. При попытке начать запись на диск емкостью 1 ГБ Hi-MD может появиться “NotENOUGH POWER TO REC”, и запись не может быть сделана, даже если индикатор заряда батареи отображает достаточный уровень оставшегося питания, когда проигрыватель остановлен или находится в состоянии воспроизведения. Это происходит из-за механизма, отключающего запись при недостаточности уровня заряда из-за высокого потребления питания при записи диска Hi-MD емкостью 1 ГБ.
- Перед записью, при использовании дополнительного адаптера питания переменного тока, всегда вставляйте новую сухую щелочную батарею в устройство записи для успешного выполнения записи.
- Для записи проигрыватель необходимо установить на устойчивую поверхность, не подверженную вибрации.
- Если запись начинается в момент, когда индикатор диска на дисплее все еще вращается, первые несколько секунд материала могут оказаться незаписанными. Перед началом записи убедитесь, что индикатор диска на дисплее проигрывателя перестал вращаться.
- Во время работы проигрывателя не следует заменять сухую батарею, даже если проигрыватель подключен к адаптеру питания переменного тока (не входит в комплект). Работа проигрывателя может прерваться.
- Не двигайте и не трясите проигрыватель, а также не отключайте питание во время записи, или пока “DATA SAVE” или “SYSTEM FILE WRITING” мигает на дисплее. В противном случае данные, записанные до этого места, могут не записаться на диске либо оказаться поврежденными.
- При недостаточном объеме дискового пространства запись выполнить невозможно.
- При нарушении подачи электроэнергии (т.е. батарея вынута или заряд в ней закончился, либо адаптер переменного тока отсоединен) во время записи или редактирования или в то время как на дисплее горит индикатор “DATA SAVE” или “SYSTEM FILE WRITING”, крышка не будет открываться до тех пор, пока не возобновится подача электроэнергии.

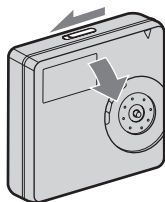


- Проигрыватель настроен изготовителем на создание новой группы по завершении записи. Если создания группы не требуется, задайте для параметра “:REC” значение “:REC Off” (стр. 36).
- Для начала записи с конкретного места на диске приостановите проигрыватель в нужном месте, а затем начните с него запись.
- Вы можете прослушивать звук во время записи. Изменение уровня громкости не влияет на уровень записи.

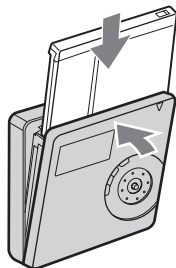
# Воспроизведите диск прямо сейчас!

## 1 Вставьте диск с записью.

1 Откройте крышку, переместив OPEN.



2 Вставьте диск этикеткой вперед, прижмите крышку и закройте ее.



## 2 Воспроизведите диск.

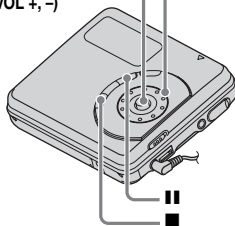
1 Нажмите 5-позиционную кнопку управления (▶ ENT) на проигрывателе.

После этого в наушниках послышатся короткие гудки.

2 Нажимайте 5-позиционную кнопку управления к VOL + или – для настройки громкости проигрывателя. Уровень громкости отобразится на дисплее.

5-позиционная кнопка управления  
(▶ ENT, ◀◀, ▶▶, VOL +, –)

Ручка набора



**Для прекращения воспроизведения нажмите ■.**

После этого в наушниках послышится длинный гудок. Воспроизведение будет начато с того места, где оно ранее было остановлено. После остановки проигрывателя он будет автоматически выключаться в течение примерно 10 секунд (при работе от батарей) или около 3 минут (при работе от дополнительного адаптера питания переменного тока).



<b>К гнезду</b>	<b>Операции с панелью управления проигрывателя</b>
Остановка	Нажмите <b>■</b> .
Приостановка	Нажмите <b>II</b> . Чтобы продолжить воспроизведение, повторно нажмите <b>II</b> .
Непосредственный выбор дорожки по ее номеру или названию	Поверните ручку набора для выбора дорожки, а затем нажмите <b>►ENT</b> для ввода.
Найти начало текущей или предыдущей дорожки	Нажмите 5-позиционную кнопку управления в направлении <b>◀◀</b> . Нажимайте 5-позиционную кнопку управления в направлении <b>◀◀</b> , пока не произойдет переход к началу нужной дорожки.
Найдите начало следующей дорожки	Нажмите 5-позиционную кнопку управления в направлении <b>▶▶</b> .
Переход назад или вперед при воспроизведении	Нажмите и удерживайте 5-позиционную кнопку управления в направлении <b>◀◀</b> или <b>▶▶</b> .
Поиск места на дорожке с помощью индикатора истекшего времени (поиск по времени)	В режиме паузы нажмите и удерживайте 5-позиционную кнопку управления в направлении <b>◀◀</b> или <b>▶▶</b> .
Поиск конкретной дорожки по номеру (поиск по указателю)	В режиме остановки нажмите и удерживайте 5-позиционную кнопку управления в стороне <b>◀◀</b> или <b>▶▶</b> .
Воспроизведение начиная с первой дорожки диска	Когда устройство будет остановлено, нажмите <b>►ENT</b> на 2 секунды или более.
Извлечение диска	Нажмите <b>■</b> и откройте крышку. <sup>1)</sup>

<sup>1)</sup> Как только вы откроете крышку, указатель начала воспроизведения переместится на начало первой дорожки.

### **Примечание**

Воспроизведение может прерываться, если:

- сила удара превысила допустимое значение;
- воспроизводится загрязненный или имеющий царапины диск.

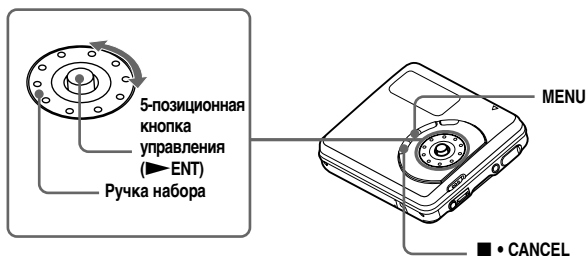
При использовании диска в режиме Hi-MD звук может прерываться на 12 секунд максимум.

## Как пользоваться пунктами меню

В проигрывателе имеется множество меню, где можно настроить удобные функции для записи, воспроизведения, редактирования и т.п.

Для настройки пунктов меню выполните следующие действия.

При первой работе с меню после приобретения проигрывателя на дисплее будет мигать “Menu Mode”. Перед работой с меню можно установить для “Menu Mode” значение “Advanced” (отображаются все пункты меню) или “Simple” (отображаются только основные пункты меню). О настройке режима меню см. “Изменение отображаемых пунктов меню (режим меню)” (стр. 60).



- 1** Для входа в меню нажмите кнопку MENU и удерживайте ее не менее 2 секунд.



- 2** Поворачивая ручку набора, выберите нужный пункт.
- 3** Нажмите 5-позиционную кнопку управления (▶ENT) для ввода выбранного пункта.
- 4** Повторите шаги 2 и 3.  
Значение будет введено при последнем нажатии 5-позиционной кнопки управления (▶ENT).

### Возврат к предыдущей настройке

Нажмите ■ • CANCEL.

### Отмена операции по настройке

Нажмите ■ • CANCEL на 2 секунды или более.

## Список меню



В приведенной ниже таблице показаны пункты меню, которые можно выбрать. Выполнять настройку пунктов меню можно только на самом проигрывателе.


Пункты в столбце “Меню 1” появляются при входе в главное меню, а пункты в столбце “Меню 2” появляются при выборе соответствующего пункта в Меню 1.

Все пункты меню отображаются только при задании для параметра “Menu Mode” значения “Advanced”. При задании для параметра “Menu Mode” значения “Simple” пункты меню, помеченные звездочкой (\*), не отображаются. Подробную информацию смотрите в разделе “Изменение отображаемых пунктов меню (режим меню)” (стр. 60).

### Примечание

В зависимости от условий работы и настроек диска может отображаться различная индикация.

Меню 1	Меню 2	Функция	Страница с пояснениями
Edit	Title*	Добавление названия дорожки, альбома, группы или диска.	стр. 48
	 : Set*	Присвоение записанных дорожек или групп новой группе.	стр. 52
	 : Release*	Отмена установок группы.	стр. 53
	Move*	Изменение порядка следования дорожек или групп.	стр. 54
	Erase	Удаление дорожек, групп или всего содержимого диска.	стр. 55
	Format*	Форматирование диска и восстановление его состояния на момент приобретения (только в режиме Hi-MD).	стр. 59
Display	Lap Time	Отображение на дисплее различной информации, например, о состоянии проигрывателя и т.п.	стр. 30, стр. 38
	RecRemain (в режимах записи и останова)/1 Remain (в режиме воспроизведения)		
	AllRemain		
	Title1/Title2		
	Sound*		
	Codec/ TrackMode*		

Меню 1	Меню 2	Функция	Страница с пояснениями
Play Mode	MainPMode	Выбор дорожек по категориям, например по названию дорожки или группы.	стр. 40
	SubPMode	Выбор вида воспроизведения, например, воспроизведение одной дорожки или воспроизведение в случайном порядке.	
	Repeat	Повторное воспроизведение.	
Sound	Normal	Воспроизведение с обычным качеством звука.	стр. 46
	Sound EQ	Настройка качества звука.	
REC Set	REC Mode	Выбор режима записи (PCM, Hi-SP или Hi-LP)	стр. 32
	REC Level*	Регулировка уровня записи вручную.	стр. 33
	Time Mark*	Автоматическое добавление меток дорожки через определенный интервал времени.	стр. 34
	 :REC*	Выбор или отмена создания новой группы при каждой операции записи (Групповая запись).	стр. 36
	SYNC REC*	Упрощение операций при цифровой записи (синхро-запись).	стр. 37
Option	Menu Mode	Изменение отображаемых пунктов меню.	стр. 60
	AVLS*	Установка ограничения на максимальную громкость для защиты слуха.	стр. 60
	Beep*	Включение/выключение звукового сигнала.	стр. 61
	Disc Mem*	Сохранение настроек проигрывателя (память диска).	стр. 61
	QuickMode*	Установка проигрывателя на быстрое начало воспроизведения.	стр. 62
	Disc Mode	Выбор режима MD или Hi-MD, когда вставлен пустой диск.	стр. 63
	Contrast*	Настройка контрастности окна дисплея проигрывателя.	стр. 64
	Jog Dial*	Изменение направления прокрутки меню на дисплее при повороте ручки набора.	стр. 64

## Перед записью

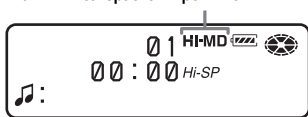
### О рабочем режиме

Данный проигрыватель имеет два рабочих режима – “Hi-MD” и “MD”. Рабочий режим устанавливается автоматически при загрузке диска. Установив диск, проверьте режим работы, отображаемый в окне дисплея проигрывателя.

**На данном проигрывателе можно выполнить запись только в режиме “Hi-MD mode”.**

**Невозможно выполнить запись в режиме “MD mode”. Если требуется запись в режиме “MD mode”, например для воспроизведения диска на другом устройстве, которое не поддерживает режим Hi-MD, подключите проигрыватель к компьютеру и используйте прилагаемое программное обеспечение для записи в режиме MD (см. раздел “Работа с программным обеспечением”).**

“Hi-MD” загорается в режиме Hi-MD,  
а “MD” загорается в режиме MD.




Информацию о зависимости рабочего режима от состояния диска см. в разделе “Проверьте рабочий режим.” (стр. 20).

### Выбор режима меню

При выборе режима меню “Simple” некоторые пункты меню отображаться не будут. Если при работе с проигрывателем вы не находите нужные пункты меню, следует установить режим меню на “Advanced”.

Подробнее о выборе режима меню см. в разделе “Изменение отображаемых пунктов меню (режим меню)” (стр. 60).

### Примечания

- При записи на диск 1 ГБ Hi-MD используйте новую сухую щелочную батарею (индикатор заряда батареи отображает ) или подсоединяйте к проигрывателю дополнительный адаптер питания переменного тока. При попытке начать запись на диск 1 ГБ Hi-MD может появиться “NotENOUGH POWER TO REC”, и запись не может быть выполнена даже при достаточном уровне заряда батареи, отображаемом индикатором для проигрывателя при остановке или воспроизведении. Это происходит из-за механизма, отключающего запись при недостаточности уровня заряда из-за высокого потребления питания при записи диска Hi-MD емкостью 1 ГБ.
- Перед записью, при использовании дополнительного адаптера питания переменного тока, всегда вставляйте новую сухую щелочную батарею в устройство записи для успешного выполнения записи.
- Если к проигрывателю подсоединен выделенный кабель USB, запись, возможно, выполнена не будет. Перед записью не забудьте отсоединить выделенный кабель USB.
- Если запись включается в момент, когда индикатор диска на дисплее все еще вращается, первые несколько секунд материала записаны не будут. Перед началом записи убедитесь, что индикатор диска на дисплее проигрывателя перестал вращаться.
- Не двигайте и не трясите проигрыватель, а также не отключайте питание во время записи, или пока “DATA SAVE” или “SYSTEM FILE WRITING” мигает на дисплее. В противном случае данные, записанные до этого места, могут не записаться на диске либо оказаться поврежденными.

## Просмотр различной информации

Вы можете проверить оставшееся время, номер дорожки и прочие сведения либо во время записи, либо в режиме остановки.



**1** Войдите в меню и выберите “Display”.

**2** Поворачивайте ручку набора до тех пор, пока на дисплее не появится нужная информация, затем нажмите ▶ENT для ввода настройки.

При каждом повороте ручки набора индикация на дисплее меняется следующим образом.

### В режиме остановки проигрывателя:

“Lap Time” → “RecRemain” →

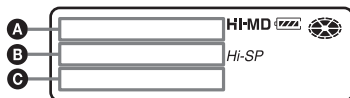
“AllRemain” → “Title1/Title2 (Hi-MD)” → “Sound”

### Во время записи:

“Lap Time” → “RecRemain” → “Title1/Title2 (Hi-MD)”

При нажатии ▶ENT выбранная информация появляется на **A**, **B** и **C**.

## Дисплей



Значки индикации имеют следующие значения:

- : Название диска
- : Название дорожки
- : Название группы
- : Имя исполнителя
- : Название альбома

## Когда проигрыватель находится в режиме остановки **A/B/C**

<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>
Номер группы и номер дорожки	Прошедшее время	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Название дорожки и имя исполнителя (Hi-MD)</li> <li>• Название дорожки (MD)</li> </ul>
Номер группы и номер дорожки	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Оставшееся время записи/остающееся свободное место на диске (Hi-MD)</li> <li>• Оставшееся время записи (MD)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• “RecRemain” и “FreeSpace” (Hi-MD)</li> <li>• “RecRemain” (MD)</li> </ul>
Номера дорожек после текущей дорожки	Оставшееся время после текущей позиции на диске.	“AllRemain”

A	B	C
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Название диска и имя исполнителя (Hi-MD)<sup>1)</sup></li> <li>• Название диска (MD)<sup>1)</sup></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Название диска и название альбома (Hi-MD)<sup>3)</sup></li> <li>• Название группы (MD)<sup>3)</sup></li> </ul>	Название дорожки
Название звукового режима <sup>2)</sup>	Индикация выбранного звукового режима <sup>2)</sup>	(нет) <sup>2)</sup>

- <sup>1)</sup> Номер дорожки появляется в том случае, если текущая выбранная дорожка не входит в группу.
- <sup>2)</sup> Это не появится, когда параметр “Menu Mode” установлен в значение “Simple” (стр. 60).
- <sup>3)</sup> Название диска появляется в том случае, если текущая выбранная дорожка не входит в группу.

### Во время записи **A/B/C**

A	B	C
Номер группы и номер дорожки	Прошедшее время	Индикатор уровня
Номер группы и номер дорожки	Остающееся время записи	“RecRe-main”
Название диска и имя исполнителя (Hi-MD) <sup>1)</sup>	Название диска и название альбома (Hi-MD) <sup>2)</sup>	Название дорожки

- <sup>1)</sup> Номер дорожки появляется в том случае, если текущая выбранная дорожка не входит в группу.
- <sup>2)</sup> Название диска появляется в том случае, если текущая выбранная дорожка не входит в группу.

### Примечания

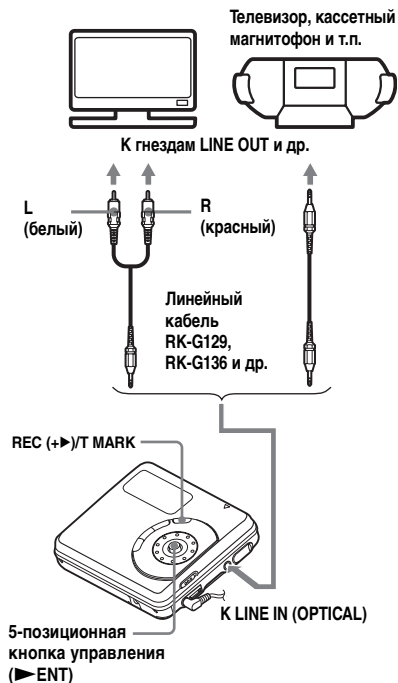
- Если в проигрыватель вставлен диск, используемый в режиме Hi-MD, то когда оставшееся время записи составит “-00:00”, отобразится индикация свободного места “2.0MB”. Это связано с системным ограничением, “2.0MB” обозначает емкость резервного домена.
- В зависимости от настроек группы, условий работы и настроек диска выбор некоторых индикаторов может оказаться невозможным, либо индикаторы могут отображаться в ином виде.



О том, как во время воспроизведения выяснить положение воспроизводимого участка или названия дорожки, см. “Просмотр различной информации” (стр. 38).

## Запись с телевизора или радиоприемника (аналоговая запись)

В данном разделе описывается процедура записи от источника аналогового сигнала, например, кассетного магнитофона, радиоприемника или телевизора.

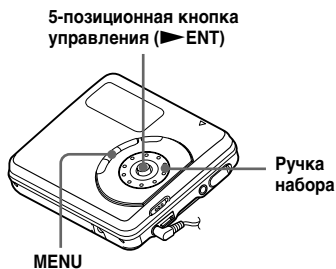


- 1 Подсоедините необходимые устройства. Используйте соединительный шнур, соответствующий устройству-источнику. Подробную информацию смотрите в разделе “Принадлежности, не входящие в комплект поставки” (стр. 73).

- 2 Для начала записи нажмите ▶ENT, удерживая REC (+▶)/T MARK.
- 3 Включите воспроизведение источника звука.

## Выбор режима записи

Выберите режим записи в соответствии с требуемой продолжительностью записи. На данном проигрывателе можно выполнить запись только в режиме Hi-MD. Если требуется запись в режиме MD, подключите проигрыватель к компьютеру и выполните запись или перенос аудиоданных с помощью прилагаемого программного обеспечения (см. раздел “Работа с программным обеспечением”).



- 1 Когда проигрыватель находится в режиме остановки, войдите в меню и выберите “REC Set” - “REC Mode”.



- 2** Поверните ручку набора для выбора нужного режима записи, а затем нажмите ►ENT для ввода выбранного значения. Установка режима записи сохраняется в проигрывателе до ее последующего изменения.

Режим записи	Дисплей	Время записи
Линейный PCM	PCM	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Приблизит. 28 мин. на 80-минутном стандартном диске</li> <li>• Приблизит. 94 мин. на диске 1 ГБ Hi-MD</li> </ul>
Hi-SP	Hi-SP	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Приблизит. 140 мин. на 80-минутном стандартном диске</li> <li>• Приблизит. 475 мин. на диске 1 ГБ Hi-MD</li> </ul>
Hi-LP	Hi-LP	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Приблизит. 610 мин. на 80-минутном стандартном диске</li> <li>• Приблизит. 2040 мин. на диске 1 ГБ Hi-MD</li> </ul>



Аудиоустройства, поддерживающие режимы линейного PCM, Hi-SP и Hi-LP, маркируются логотипами **Hi-MD** или **Hi-MD**.

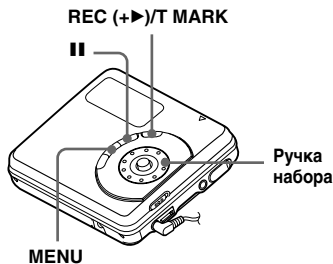
#### Примечания

- При длительной записи рекомендуется использовать адаптер питания переменного тока (не входит в комплект).
- Рекомендуется использовать проигрыватель для редактирования

(разделения или объединения) длинных дорожек, записанных в режиме линейного PCM. Пересылка этих дорожек и редактирование их на компьютере может занять очень много времени.

## Установка уровня записи вручную

Во время записи уровень записи регулируется автоматически. При необходимости можно установить уровень записи вручную как при аналоговой, так и при цифровой записи.



- 1** Нажмите REC (+▶)/T MARK, одновременно нажав II.
- 2** Пройдите в меню и выберите “REC Set” - “REC Level” - “Manual”.
- 3** Включите источник звука.
- 4** Руководствуясь показаниями индикатора уровня записи на дисплее, отрегулируйте уровень записи, поворачивая ручку набора.

Установите уровень записи таким образом, чтобы индикация доходила до отметки -12 дБ.

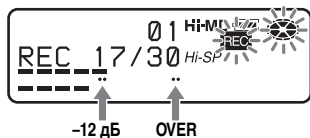
продолжение

Если индикатор верхнего уровня громкости звука достигает участка OVER, уровень записи следует понизить.

Индикаторы уровня указывают следующее.

Верхний — уровень на входе левого канала

Нижний — уровень на входе правого канала



**5** Снова нажмите **II** для начала записи.

Если источником звука является внешнее устройство, не забудьте перед запуском воспроизведения установить устройство-источник на начало записываемого материала.

### Чтобы снова включить режим автоматической регулировки уровня

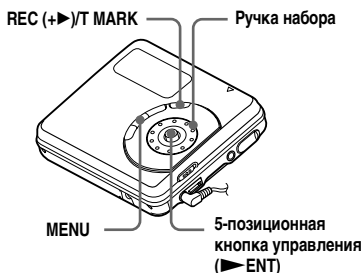
Выберите “Auto (AGC)” при выполнении шага 2.

#### Примечания

- Уровни левого и правого каналов невозможно настроить по отдельности.
- В следующий раз, когда вы начнете запись, проигрыватель вернется в режим автоматической регулировки уровня записи.
- Для выполнения настройки уровня записи вручную при синхро-записи выполните шаги 1 - 4 процедуры, описываемой в данном разделе, при этом для параметра “SYNC REC” следует установить значение “SYNC Off”. После этого для параметра “SYNC REC” задайте значение “SYNC On” и начните запись (стр. 37).

## Добавление меток дорожек во время записи

Во время выполнения записи можно добавлять метки дорожек (номера дорожек), чтобы разделить записываемый материал на отдельные части, что даст возможность быстро и легко переходить на конкретную дорожку.



## Добавление меток дорожек вручную

Во время записи нажмите кнопку REC (+>)/T MARK в месте, где вы хотите добавить метку.

## Автоматическое добавление меток дорожек (Автоматическая разметка дорожек по времени)

Используйте эту функцию для автоматического добавления меток дорожки через определенные промежутки времени, если осуществляете запись через разъем аналогового входа. Данная функция удобна при длительной записи, например, записи лекций, встреч и т.п.

**1** Когда проигрыватель находится в режиме записи или паузы записи, войдите в меню и выберите “REC Set” - “Time Mark” - “On”.

**2** Поворачивайте ручку набора до тех пор, пока на дисплее не появится нужный интервал времени, затем нажмите ►ENT для ввода настройки.

Один оборот изменяет параметр времени (Time:) на 1 минуту, с диапазоном от 1 до 60 минут.

### **Отмена режима разметки по времени**

Выберите “Off” при выполнении шага 1.

### **Использование режима разметки по времени для добавления меток дорожек во время записи**

**Если прошедшее время записи превышает временной интервал, установленный для режима меток времени:**

Проигрыватель добавляет метку дорожки в том месте, в котором вы установили интервал времени, а затем каждый раз по истечении этого интервала.

**Пример:** Когда было установлено время режима разметки по времени 5 минут, прошло восемь минут с начала записи.

Метка дорожки добавляется в точке, соответствующей 8 минутам после начала записи. Затем метки дорожки будут добавляться через каждые 5 минут.

**Если временной интервал, установленный для режима разметки по времени, превышает время записи:**

Проигрыватель добавляет метки дорожек по истечении временного интервала, установленного для режима разметки по времени.

**Пример:** Когда было установлено время режима разметки по времени 5 минут, прошло три минуты с начала записи.

Метка дорожки добавляется в точке, соответствующей 5 минутам после начала записи. Затем метки дорожки будут добавляться через каждые 5 минут.



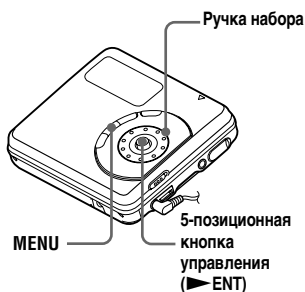
На дисплее проигрывателя перед номером дорожки появляется символ “T”, обозначающий метки дорожек, которые были записаны в режиме разметки по времени.

### **Примечания**

- Если во время записи добавить метку дорожки нажатием REC (+►)/T MARK или **II** и т.д., проигрыватель начнет автоматически добавлять метку дорожки каждый раз по истечении выбранного временного интервала.
- Эта настройка отменяется при подключении к проигрывателю цифрового оптического кабеля.

## Запись без создания новой группы

По умолчанию включен режим автоматического создания новой группы при каждой записи. Чтобы выполнить запись без создания новой группы, выполните для проигрывателя следующие установки.

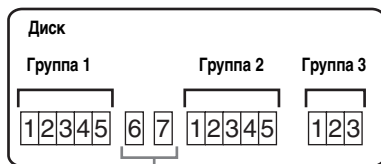


Когда проигрыватель находится в режиме остановки, войдите в меню и выберите “REC Set” - “:REC” - “: REC Off”.

### Что такое функция группировки записей?

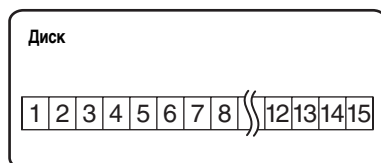
Функция группировки записей позволяет поместить несколько дорожек в одну группу. Например, если создана группа для всех любимых дорожек, то для воспроизведения этих дорожек можно выбрать эту группу. На рисунке показаны различия между диском, на котором записаны группы, и диском, на котором группы не записаны.

### Диск с записью групп



Дорожки, не присвоенные никакой группе, считаются входящими в “Group - -”.

### Диск с записью без групп.

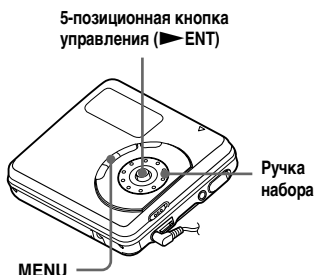


Можно записать на диск до 255 групп.

Если выполняется запись дорожки без создания группы, а затем для этой дорожки потребуется создать группу, см. раздел “Регистрация дорожек или групп в качестве новой группы (настройка групп)” (стр. 52).

## Синхронизация начала/остановки записи с проигрывателем-источником (синхро-запись)

Во время цифровой записи (например, с компакт-диска) эта функция автоматически запускает и останавливает проигрыватель вместе со звуковым источником. При этом отпадает необходимость выполнять отдельные операции для проигрывателя и звукового источника.



- 1** Подсоедините необходимые устройства.  
Используйте оптический кабель, соответствующий устройству-источнику. Подробную информацию смотрите в разделе “Принадлежности, не входящие в комплект поставки” (стр. 73).
- 2** Когда проигрыватель находится в режиме остановки, войдите в меню и выберите “REC Set” - “SYNC REC” - “SYNC On”.



Если в процессе синхро-записи звуковой сигнал от источника не поступает около 3-х секунд, то проигрыватель автоматически переключается в режим паузы. Когда звуковой сигнал появится, проигрыватель возобновит процесс синхро-записи. Если проигрыватель находится в режиме паузы 5 минут и более, он автоматически переключается в режим остановки.

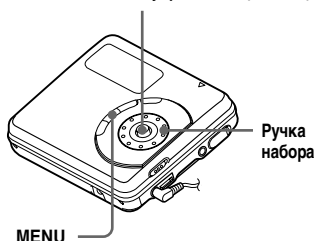
### Примечания

- Функцию приостановки невозможно выключить или включить вручную во время синхро-записи.
- Не изменяйте параметр “SYNC REC” во время записи. В противном случае запись может быть произведена неправильно.
- Даже если сигнал записываемого звука не поступает от источника записи, в некоторых случаях синхро-запись может не прекратиться автоматически из-за высокого уровня шума, генерируемого источником записи.
- Если во время синхро-записи, когда источником звука не является ни компакт-диск, ни мини-диск, встречается фрагмент тишины продолжительностью приблизительно 2 секунды, то в конце этого фрагмента автоматически вставляется метка новой дорожки.

## Просмотр различной информации

Во время воспроизведения вы можете просмотреть название дорожки, название диска и т.д.

5-позиционная кнопка управления (▶ENT)

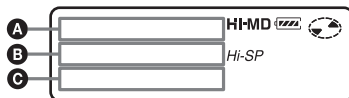


**1** Во время воспроизведения войдите в меню и выберите “Display”.

**2** Поворачивайте ручку набора до тех пор, пока на дисплее не появится нужная информация, затем нажмите ▶ENT для ввода настройки.

При каждом повороте ручки набора индикация на дисплее меняется следующим образом. “Lap Time” → “1 Remain” → “AllRemain” → “Title1/Title2 (Hi-MD)” → “Sound” → “Codec (Hi-MD)/TrackMode (MD)”  
При нажатии ▶ENT выбранная информация появляется на **A**, **B** и **C**.

## Дисплей



Значки индикации имеют следующие значения:

- : Название диска
- : Название дорожки
- : Название группы
- : Имя исполнителя
- : Название альбома

## Окно дисплея **A/B/C**

<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>
Номер группы и номер дорожки	Прошедшее время	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Название дорожки и имя исполнителя (Hi-MD)</li> <li>• Название дорожки (MD)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Название дорожки и имя исполнителя (Hi-MD)</li> <li>• Название дорожки (MD)</li> </ul>	Оставшееся время для текущей дорожки.	“1 Remain”
Номера дорожек после текущей дорожки	Оставшееся время после текущей позиции на диске.	“AllRemain”

A	B	C
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Название диска и имя исполнителя (Hi-MD)<sup>1)</sup></li> <li>• Название диска (MD)<sup>1)</sup></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Название диска и название альбома (Hi-MD)<sup>3)</sup></li> <li>• Название группы (MD)<sup>3)</sup></li> </ul>	Название дорожки
Название звукового режима <sup>2)</sup>	Индикация выбранного звукового режима <sup>2)</sup>	(нет) <sup>2)</sup>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Кодек (Hi-MD)<sup>2)</sup></li> <li>• (нет) (MD)<sup>2)</sup></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Режим дорожки и качество звука (Hi-MD)<sup>2)4)</sup></li> <li>• Режим дорожки (MD)<sup>2)</sup></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• “Codec” (Hi-MD)<sup>2)</sup></li> <li>• “TrackMode” (MD)<sup>2)</sup></li> </ul>

- <sup>1)</sup> Номер дорожки появляется в том случае, если текущая выбранная дорожка не входит в группу.
- <sup>2)</sup> Это не появится, когда параметр “Menu Mode” установлен в значение “Simple” (стр. 60).
- <sup>3)</sup> Название диска появляется в том случае, если текущая выбранная дорожка не входит в группу.
- <sup>4)</sup> Если дорожка MP3 поддерживает переменную скорость передачи в битах (VBR), имеющаяся скорость передачи данных может не совпадать со скоростью, отображенной в программном обеспечении SonicStage.

### Примечание

В зависимости от настроек группы, условий работы и настроек диска выбор некоторых индикаторов может оказаться невозможным, либо индикаторы могут отображаться в ином виде.



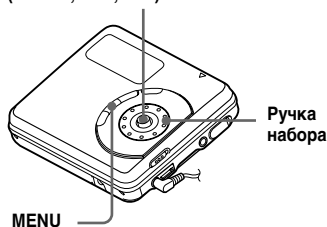
Если во время записи или в режиме остановки вы хотите просмотреть оставшееся время или положение записи, см. “Просмотр различной информации” (стр. 30).

## Выбор режима воспроизведения

Прослушивать дорожки можно в различных режимах воспроизведения. Режим воспроизведения может состоять из комбинации основного режима воспроизведения, специального режима воспроизведения и повтора воспроизведения.

- Основной режим воспроизведения: выбирает режим воспроизведения, например дорожки или группы
- Специальный режим воспроизведения: выбор типа воспроизведения
- Повтор воспроизведения: выбор повтора воспроизведения

5-позиционная кнопка управления  
(▶ENT, ◀◀, ▶▶)

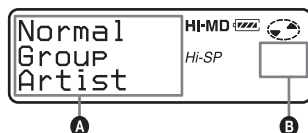


## Воспроизведение дорожек в режиме Главного воспроизведения

**1** Во время воспроизведения войдите в меню и выберите “Play Mode” - “MainPMode”. Отобразится дисплей основного режима воспроизведения.



**2** Поверните ручку набора для выбора нужного режима воспроизведения, а затем нажмите ▶ENT для ввода выбранного значения.

При каждом перемещении ручки набора индикатор **A** изменяется следующим образом. При нажатии ▶ENT на дисплее появляется



Индикация <b>A/B</b>	Режим воспроизведения
Normal/ (нет)	Обычное воспроизведение (воспроизводятся все дорожки после выбранной).
Group/ 	Воспроизведение группы (воспроизводятся дорожки определенной группы).
Artist/  <sup>1)</sup>	Воспроизведение исполнителя (воспроизводятся дорожки с указанным исполнителем).



Индикация A/B	Режим воспроизведения
Album/  <sup>1)</sup>	Воспроизведение альбома (воспроизводятся дорожки указанного альбома).
Bookmark/ 	Воспроизведение по закладкам (воспроизводятся дорожки с закладками).

<sup>1)</sup> Появляется только для дисков, используемых в режиме Hi-MD.

### Воспроизведение в обычном режиме (Обычное воспроизведение)

- 1 Выполните шаг 1 и выберите “Normal” на шаге 2 раздела “Воспроизведение дорожек в режиме Главного воспроизведения” (стр. 40).
- 2 При выборе дорожки, не относящейся к группе, пропустите этот шаг.  
При выборе дорожки в пределах группы поворачивайте ручку набора, пока на дисплее не появится группа, к которой относится нужная дорожка, а затем нажмите ►ENT для ее ввода.  
На дисплее появится список дорожек в выбранной группе.
- 3 Поворачивайте ручку набора до тех пор, пока на дисплее не появится нужная дорожка, затем нажмите ►ENT для ее ввода.  
Начнется воспроизведение выбранной дорожки.  
Воспроизведение продолжится до последней дорожки на диске.

### Прслушивание дорожек определенной группы (групповое воспроизведение)

- 1 Выполните шаг 1 и выберите “Group” на шаге 2 раздела “Воспроизведение дорожек в режиме Главного воспроизведения” (стр. 40).  
Появится список групп на диске.
- 2 Поворачивайте ручку набора до тех пор, пока на дисплее не появится нужная группа, затем нажмите ►ENT для ее ввода.  
На дисплее появится список дорожек выбранной группы.
- 3 Поворачивайте ручку набора до тех пор, пока на дисплее не появится нужная дорожка, затем нажмите ►ENT для ее ввода.  
Начнется воспроизведение выбранной дорожки.  
Проигрыватель начнет воспроизведение дорожек в этой группе, от выбранной до последней дорожки.



Дорожки, не принадлежащие к группе, помещаются вместе в “Group - -” и отображаются в конце списка групп.

## Прослушивание дорожек по конкретным исполнителям (воспроизведение по исполнителю) (только в режиме Hi-MD)

Если данные дорожек включают имя исполнителя, существует возможность прослушивания только дорожек с конкретным исполнителем.

- 1** Выполните шаг 1 и выберите “Artist” на шаге 2 раздела “Воспроизведение дорожек в режиме Главного воспроизведения” (стр. 40).  
Появится список исполнителей на диске в алфавитном порядке.
- 2** Поворачивайте ручку набора до тех пор, пока на дисплее не появится имя нужного исполнителя, затем нажмите ►ENT для его ввода.  
На дисплее появится список дорожек с выбранным исполнителем в порядке следования записей.
- 3** Поворачивайте ручку набора до тех пор, пока на дисплее не появится нужная дорожка, затем нажмите ►ENT для ее ввода.  
Начнется воспроизведение выбранной дорожки.  
Проигрыватель будет воспроизводить дорожки на диске с одним и тем же исполнителем от выбранной дорожки до последней.



Дорожки, не имеющие данных об имени исполнителя, помещаются вместе в “☹:\_ (пробел)” и отображаются в конце списка исполнителей.

## Прослушивание дорожек выбранного альбома (воспроизведение альбома) (только в режиме Hi-MD)

Если данные дорожек включают название альбома, существует возможность прослушивания только дорожек выбранного альбома.

- 1** Выполните шаг 1 и выберите “Album” на шаге 2 раздела “Воспроизведение дорожек в режиме Главного воспроизведения” (стр. 40).  
Появится список альбомов на диске в алфавитном порядке.
- 2** Поворачивайте ручку набора до тех пор, пока на дисплее не появится название нужного альбома, затем нажмите ►ENT для его ввода.  
На дисплее появится список дорожек в выбранном альбоме в порядке следования записей.
- 3** Поворачивайте ручку набора до тех пор, пока на дисплее не появится нужная дорожка, затем нажмите ►ENT для ее ввода.  
Начнется воспроизведение выбранной дорожки.  
Проигрыватель будет воспроизводить дорожки от выбранной до последней.



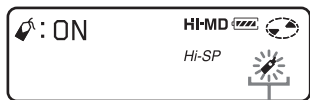
Дорожки, не имеющие данных о названии альбома, помещаются вместе в “☹:\_ (пробел)” и отображаются в конце списка альбомов.

## Прослушивание только выбранных дорожек (воспроизведение по закладкам)

Для воспроизведения только конкретных дорожек на диске можно отметить их закладками. Последовательность дорожек, отмеченных закладками, не может быть изменена.

### Пометка дорожек закладками

- 1 Во время проигрывания дорожки, которую нужно пометить закладкой, нажмите кнопку ►ENT и удерживайте ее не менее 2 секунд.



Мигает индикатор закладки.

Будет установлена первая дорожка для воспроизведения по закладкам.

- 2 Повторите шаг 1 для пометки закладками других дорожек.

### Воспроизведение дорожек с закладками

- 1 Выполните шаг 1 и выберите “Bookmark” на шаге 2 раздела “Воспроизведение дорожек в режиме Главного воспроизведения” (стр. 40).
- 2 Поворачивайте ручку набора для выбора дорожки, а затем нажмите ►ENT для ее ввода. Проигрыватель будет воспроизводить дорожки с закладками в порядке следования их номеров.

### Удаление закладок

Во время проигрывания дорожки, в которой нужно удалить закладку, нажмите кнопку ►ENT и удерживайте ее не менее 2 секунд.

### Воспроизведение дорожек в режиме Дополнительного воспроизведения

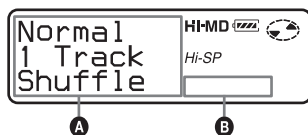
Установив специальные режимы воспроизведения, можно прослушивать дорожки, выбранные в основном режиме воспроизведения, различными способами.

Например, если выбрать “Group” в основном режиме воспроизведения и “Shuffle” в специальном режиме воспроизведения, дорожки в выбранной группе будут проигрываться в случайном порядке.

- 1 Войдите в меню и выберите “Play Mode” - “SubPMode”.

- 2 Поверните ручку набора для выбора нужного режима воспроизведения, а затем нажмите ►ENT для ввода выбранного значения.

При каждом перемещении ручки набора индикатор **A** изменяется следующим образом. При нажатии ►ENT на дисплее появляется **B**.




<b>Индикация A/B</b>	<b>Режим воспроизведения</b>
Normal/(нет)	Обычное воспроизведение (все дорожки проигрываются один раз).
1 Track/1	Воспроизведение одной дорожки (проигрывается одна дорожка).
Shuffle/ SHUF	Воспроизведение в случайном порядке (все дорожки в выбранном основном режиме воспроизведения проигрываются в случайном порядке).
A-BRepeat/ A- (A-B  ) <sup>1)</sup>	A-B Repeat воспроизведение (дорожки между выбранными точками А и В проигрываются многократно).



<sup>1)</sup> “A-BRepeat” не появится, когда параметр “Menu Mode” установлен в значение “Simple” (стр. 60).

### **Многократное прослушивание фрагмента дорожки (A-B Repeat)**


Существует возможность многократного прослушивания конкретного фрагмента дорожки; для этого следует выбрать начальную точку А и конечную точку В. Точки А и В должны находиться в пределах одной дорожки.

**1** Во время воспроизведения дорожки, содержащей фрагмент, который нужно повторить, выполните шаг 1 и выберите “A-B Repeat” в шаге 2 раздела “Воспроизведение дорожек в режиме Дополнительного воспроизведения” (стр. 43). “А-” начнет мигать на дисплее.

**2** Нажмите  ENT в начальной точке (А). Точка А будет введена, на дисплее начнет мигать “В”.

**3** Нажмите  ENT в конечной точке (В). Точка В будет введена, загорятся “А-В” и “”, после чего начнется многократное воспроизведение фрагмента между точками А и В.



Точки А и В можно сбросить, нажав 5-позиционную кнопку управления в сторону  во время повторного воспроизведения А-В.

### **Примечание**

Если во время выбора точки А воспроизведение подойдет к концу последней дорожки на диске, установка будет отменена.

## Многokrатное воспроизведение дорожек (повтор воспроизведения)

Для повторного воспроизведения дорожек во всех режимах, кроме повторного воспроизведения A-B, можно использовать функцию повторного воспроизведения.

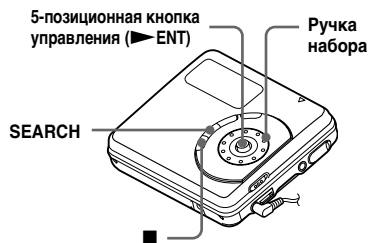
- 1 Во время воспроизведения войдите в меню и выберите “Play Mode” - “Repeat”.
- 2 Поверните круговой переключатель, выберите “RepeatOn”, затем нажмите ►ENT для подтверждения выбора. На дисплее отобразится индикация ↶.

### Отмена повтора воспроизведения

В шаге 2 выберите “RepeatOff”.

## Поиск дорожки (поиск)

Дорожки можно легко находить по названию дорожки, группы, альбома или по имени исполнителя.



- 1 Нажмите “SEARCH”.
- 2 Поворачивая шаговый регулятор, выберите элемент, который предполагается использовать для поиска, затем нажмите кнопку ►ENT, чтобы подтвердить выбор.

Дисплей	К гнезду
by Track	поиск по названию дорожки
by Group	поиск по названию группы
by Artist <sup>1)</sup>	поиск по имени исполнителя
by Album <sup>1)</sup>	поиск по названию альбома

<sup>1)</sup>Появляется только для дисков, используемых в режиме Hi-MD.

- 3** Пропустите этот шаг, если выбрано “by Track” в шаге 2. Если выбран отличный от “by Track” элемент в шаге 2, то, поворачивая шаговый регулятор, выберите нужную группу, исполнителя или альбом, и нажмите ►ENT, чтобы подтвердить выбор.

На дисплее появится список дорожек выбранной группы, исполнителя или альбома.

- 4** Поверните ручку набора для выбора нужной дорожки, а затем нажмите ►ENT для ввода выбранного значения. Начнется воспроизведение выбранной дорожки.

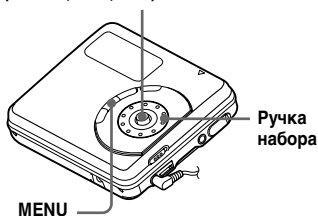
#### Примечания

- После шага 4 отменяется повторное воспроизведение A-B.
- Во время поиска дорожки без названия будут появляться в конце каждого списка.
- Во время поиска дорожки без группы помещаются вместе как “Group - ” и отображаются в конце списка групп.
- Во время поиска дорожки без данных об имени исполнителя помещаются вместе как “Ⓜ:\_ (пробел)”, и дорожки без данных о названии альбома помещаются вместе как “Ⓞ:\_ (пробел)” и отображаются в конце списка.
- Во время выполнения автоматической сортировки выбранных пунктов на дисплее появится “SORTING”.
- Если в течение 3 минут не выполняется никакая операция, функция поиска будет автоматически отменена.

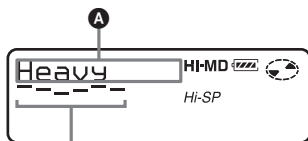
## Выбор качества звука (6-полосный эквалайзер)

6-ПОЛОСНЫЙ ЭКВАЛАЙЗЕР обеспечивает 6 разных настроек качества звучания. Объемный звук можно изменять для создания различных условий акустики или его настройки по своему вкусу, а настройку сохранять для дальнейшего использования.

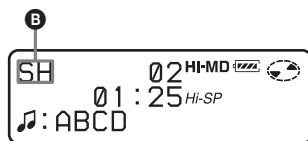
5-позиционная кнопка управления (►ENT, ◀◀, ▶▶)



- 1** Во время воспроизведения войдите в меню и выберите “Sound” - “Sound EQ”.
- 2** Поворачивайте ручку набора для выбора звукового режима, а затем нажмите ►ENT для ввода выбранного значения.



Уровень каждой частоты (100 Гц - 10 кГц)



При каждом перемещении ручки набора индикатор **A** изменяется следующим образом. При нажатии ►ENT появляется **B**.

<b>A</b>	<b>B</b>
Heavy	SH
Pops	SP
Jazz	SJ
Unique	SU
Custom1 <sup>1)</sup>	S1
Custom2 <sup>1)</sup>	S2

1) “Custom1” и “Custom2” не отображаются на моделях для Европы. “Custom1” и “Custom2” не отображаются, если для “Menu Mode” установлено значение “Simple” (стр. 60).

### Отмена настройки

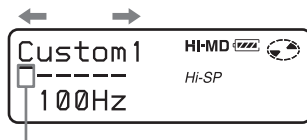
Выберите “Normal” при выполнении шага 1.

### Изменение и сохранение звука (За исключением моделей для Европы.)

Существует возможность изменения звука и сохранения настройки в “Custom1” и “Custom2”.

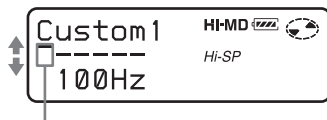
**1** Выполните шаг 1 и выберите “Custom1” или “Custom2” в шаге 2 раздела “Выбор качества звука (6-полосной эквалайзер)” (стр. 46).

**2** Для выбора частоты нажмите 5-позиционную кнопку управления в направлении ◀◀ или ▶▶



Частота (100 Гц)  
Слева направо можно выбрать 100 Гц, 250 Гц, 630 Гц, 1,6 кГц, 4 кГц или 10 кГц

**3** Поворачивая ручку набора, настройте уровень громкости.



Уровень (+10 дБ)  
Можно выбрать один из семи уровней громкости.  
-10 дБ, -6 дБ, -3 дБ, 0 дБ, +3 дБ, +6 дБ, +10 дБ


**4** После выбора уровня громкости нажмите ►ENT для ввода выбранного значения.

### Примечание

6-полосный эквалайзер во время записи не работает.

## Перед редактированием

### Примечания

- При редактировании содержимого диска 1 ГБ Hi-MD используйте новую сухую щелочную батарею (индикатор заряда батареи отображает ) или подсоединяйте к проигрывателю дополнительный адаптер питания переменного тока. При попытке редактирования диска 1 ГБ Hi-MD может появиться “NotENOUGH POWER TO EDIT”, и редактирование не может быть выполнено даже при достаточном уровне заряда батареи, отображаемом индикатором для проигрывателя при остановке или воспроизведении. Это происходит из-за механизма, отключающего редактирование при недостаточности уровня заряда из-за высокого потребления питания при записи диска Hi-MD емкостью 1 ГБ.
- Перед редактированием, при использовании дополнительного адаптера питания переменного тока, всегда вставляйте новую щелочную батарейку в устройство записи для успешного выполнения редактирования.
- Оригинальные диски с готовой записью не подлежат редактированию.
- Перед редактированием дорожек закройте задвижку защитного отверстия на диске.
- Не двигайте и не трясите проигрыватель, а также не отключайте питание при редактировании или пока “SYSTEM FILE WRITING” мигает на дисплее. В противном случае данные, отредактированные до этого места, могут не записаться на диске либо оказаться поврежденными. Во время выполнения записи отредактированного варианта на дисплее мигает “SYSTEM FILE WRITING”.
- Когда мигает “SYSTEM FILE WRITING”, крышка блокируется.

## Присвоение названий (ввод названия)

Существует возможность присвоения названий дорожкам, группам и дискам. Можно также добавлять имена исполнителей и названия альбомов к дорожкам на диске, когда устройство находится в режиме Hi-MD.

### Имеющиеся символы

- Прописные и строчные буквы алфавита английского и европейских языков<sup>1)</sup>
  - Цифры от 0 до 9
  - Символы<sup>2)</sup>
- <sup>1)</sup> Буквы алфавитов европейских языков появляются только для дисков, используемых в режиме Hi-MD.  
<sup>2)</sup> В режимах Hi-MD и MD набор доступных символов отличается (см. “О палитре символов” на стр. 49).

### Максимальное число символов для одного названия

Названия дорожек и групп и название диска: приблиз. 200 для каждого (могут использоваться все доступные символы в любом сочетании)

### Максимальное число символов, которое можно ввести для одного диска\*

В режиме Hi-MD:  
Около 55000 символов  
В режиме MD:  
Около 1700 символов

- \* Количество названий, которое можно сохранять на диске, зависит от количества символов, введенных для названий дорожек, групп, альбомов, имен исполнителей и названия диска.



## О палитре символов

Во время работы с проигрывателем символы можно выбирать из списка символов в окошке дисплея.

Палитра символов имеет следующую конфигурацию.

Палитра символов для режима Hi-MD

ABCDEFGHI  
JKLMNOPQR  
STUVWXYZ  
abcdefghi  
jklmnopqr  
stuvwxyz  
012345678  
9?!" ' , . : ;  
{ } [ ] < > &  
À Á Â Ã Ä Å Æ Ç È  
É Ê Ë Ì Í Î Ï Ñ  
Ò Ó Ô Õ Ö Ø Ù Ú  
Û Ü Ý Þ à á â ã  
ä å æ ç è é ê ë ì  
í î ï ð ó ô õ ö ø  
ù ú û ü ý þ ÿ  
¸ ı % \$ € ¥ ¢ ± × ÷ = < >  
\ @ # ¤ © ® ¨ ª « » ı ı ı  
¾ ¼ ½ ¼ ¼ ¸ µ § ¶ ·  
| | \_ ' ' ~  
°

Палитра символов для режима MD

ABCDEFGHI  
JKLMNOPQR  
STUVWXYZ  
abcdefghi  
jklmnopqr  
stuvwxyz  
012345678  
9?!" ' , . : ;  
( ) & % \$ + - \* /  
= < > @ # ` \_

Поскольку на дисплее видна только часть палитры символов, для перемещения курсора и ввода символов используйте регуляторы или кнопки.

Место ввода символа

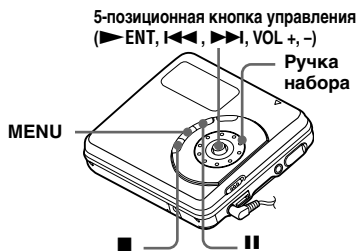
Курсор мигает.



Палитра символов

## Примечание

Если при вводе названия диска используется символ “/” (например, “abc//def”), с таким диском, возможно, не будет работать функция группировки записей (только в режиме MD).



## Ввод информации о записях

Можно выполнять ввод информации, когда проигрыватель находится в режиме остановки или воспроизведения. Можно также присваивать имена исполнителей и названия альбомов дорожкам на диске, когда устройство находится в режиме Hi-MD. Чтобы ввести информацию о названии дорожки, имени исполнителя или названии альбома, сначала необходимо выбрать дорожку, для которой требуется ввести данную информацию. Чтобы добавить название группы, сначала необходимо выбрать дорожку, для которой требуется ввести информацию.

- 1 Войдите в меню и выберите “Edit” - “Title”.

- 2** Поворачивая круговой переключатель, выберите нужный дисплей, затем для ввода нажмите ►ENT.

Название	Дисплей
Название дорожки	“Track”
Название группы	“Group”
Имя исполнителя (на дорожке) <sup>1)</sup>	“Artist”
Название альбома (куда входит дорожка) <sup>1)</sup>	“Album”
Название диска	“Disc”

<sup>1)</sup> Появляется только для дисков, используемых в режиме Hi-MD.

В поле ввода начнет мигать курсор.

Курсор мигает.



- 3** Нажмите 5-позиционную кнопку управления в направлении VOL –. Курсор переместится с места ввода символа в палитру символов.

Курсор и символ загораются попеременно.



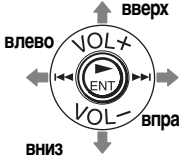
- 4** Выберите символ с помощью 5-позиционной кнопки управления и нажмите ►ENT для его ввода.

Выбранный символ появляется в месте ввода, а курсор перемещается к следующей позиции ввода.

Курсор мигает на следующей позиции ввода.



Используемые при вводе кнопки с описанием их функций перечислены ниже:

Функции <sup>1)</sup>	Операции
Перемещение курсора в палитре символов.	5-позиционная кнопка управления  Поверните ручку набора (переместите курсор вправо или влево).
Выбор символа в области ввода.	Поверните ручку набора.
Ввод буквы.	Нажмите ►ENT.
Ввод названия.	Нажмите ►ENT на 2 секунды или более.
Вставка пробела.	Нажмите REC (+►)/T MARK и одновременно нажмите 5-позиционную кнопку управления в направлении ►►1.

Функции <sup>1)</sup>	Операции
Удаление буквы.	Нажмите REC (+▶)/Г MARK и одновременно нажмите кнопку управления в направлении ◀◀.
Отмена ввода информации.	Нажмите ■ на 2 секунды или более.
Перемещение курсора с места ввода символа в палитру символов.	Нажмите 5-позиционную кнопку управления в направлении VOL –.
Перемещение курсора из палитры символов в место ввода символа.	Нажмите ■.
Для отображения “_ (пробел)”, “.”, “/” или “_” в позиции ввода области ввода символов.	Нажмите II.
Для переключения между заглавными и прописными буквами.	Нажмите II.

<sup>1)</sup> Функции кнопок или регуляторов могут отличаться при нахождении курсора в месте ввода или в палитре символов.

**5** Повторите шаг 4, а затем введите все символы названия.

**6** Для ввода названия нажмите ▶ENT и удерживайте в течение 2 секунд.

### Примечание

Если во время присвоения названий процесс записи прекращается, или же начинает выполняться запись следующей дорожки, ввод в этом месте осуществляется автоматически.

### Изменение информации

Можно изменить названия, выполнив действия раздела “Ввод информации о записях” (стр. 49).

### Примечания

- Проигрыватель может отображать символы японского алфавита “Катакана”, но не может использовать их при вводе.
- Проигрыватель не может заменить название диска или дорожки, состоящее из более чем 200 символов, которое было создано другим устройством (только в режиме MD).

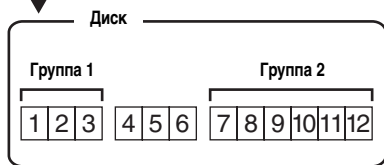
## Регистрация дорожек или групп в качестве новой группы (настройка групп)

С помощью этой функции можно включить существующие дорожки или группы в новую группу; можно также дорожку, не принадлежащую ни к какой группе, включить в существующую группу.

Можно создать на диске до 255 групп в режиме Hi-MD и до 99 групп в режиме MD.



Присвоение дорожек 1-2 новой группе  
Присвоение группы 1 и группы 2 новой группе



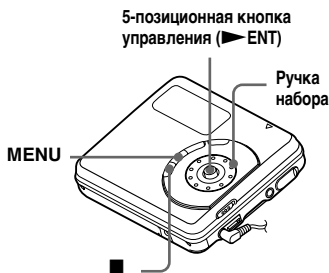
Регистрация дорожек, не являющихся последовательными, невозможна (например, дорожка 3 не может быть занесена в группу вместе с дорожками 7 и 8).

Создать новую группу невозможно, если первая или последняя дорожка группы выбрана из середины существующей группы.

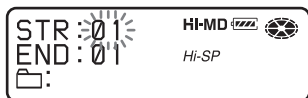
Дорожки всегда появляются в порядке расположения на диске, а не в порядке расположения в группе.

## Примечания

- Если общее количество символов в названиях, записанных на диске, превышает допустимый максимум:
  - Если диск используется в режиме Hi-MD, группу сформировать можно, но невозможно добавить название группы в шаге 4.
  - Если диск используется в режиме MD, группу сформировать невозможно.
- Дорожки или группы должны быть расположены последовательно. Если желаемые дорожки или группы расположены не последовательно, перед тем как их зарегистрировать, вам необходимо переместить их так, чтобы они располагались последовательно (“Перемещение записанных дорожек или групп (перемещение)”, стр. 54).



- 1 Войдите в меню и выберите “Edit” - “ : Set”.
  - 2 Поворачивайте ручку набора до тех пор, пока на дисплее не появится номер первой нужной дорожки, затем нажмите ENT для ее ввода.
- Будет выбрана первая дорожка новой группы. Если на диске содержатся группы, будет отображаться только номер первой дорожки каждой группы.



- 3** Поворачивайте ручку набора до тех пор, пока на дисплее не появится номер нужной последней дорожки, затем нажмите ►ENT для ее ввода.

Будет выбрана последняя дорожка новой группы. Если на диске содержатся группы, будет отображаться только номер последней дорожки каждой группы.

- 4** Введите название группы (см. “Присвоение названий (ввод названия)” (стр. 48)).

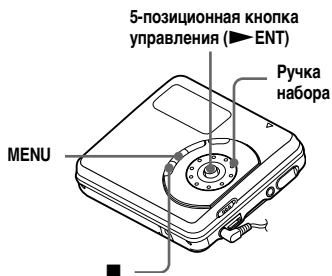
#### Примечания

- При выполнении шага 2 первая дорожка должна быть либо первой дорожкой существующей группы, либо дорожкой, не принадлежащей к группе.
- При выборе последней дорожки в шаге 3, убедитесь, что дорожка располагается после дорожки выбранной в шаге 2. Последняя дорожка должна быть либо последней дорожкой существующей группы, либо дорожкой, не принадлежащей к группе.

## Отмена настройки группы (отмена группы)

Выберите группу, которую необходимо отменить, и проверьте ее содержимое (см.

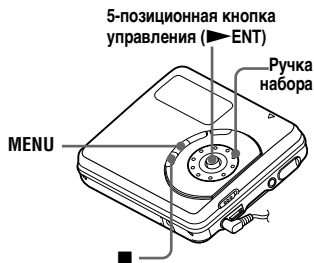
“Прослушивание дорожек определенной группы (групповое воспроизведение)” (стр. 41)).



- 1** Выберите группу, установку которой необходимо отменить и проверьте содержимое (см. стр. 41).
- 2** Нажмите ■.
- 3** Войдите в меню и выберите “Edit” - “☐ : Release”.
- 4** Поверните круговой переключатель, выберите “OK” и нажмите ►ENT для отмены группы.  
Установки группы для выбранной группы удалены.

## Перемещение записанных дорожек или групп (перемещение)

Вы можете изменить порядок записанных дорожек или групп.



### Перемещение дорожки

Существует возможность перемещения дорожки из одной группы в другую или из группы в положение вне групп. При перемещении дорожек номера дорожек автоматически меняются.

- 1 Во время проигрывания дорожки, которую нужно переместить, войдите в меню и выберите “Edit” — “Move” — “ : Move”.

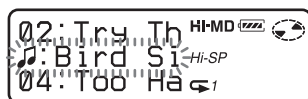
Если выбранная дорожка входит в состав группы, то на дисплее будет мигать название группы, в которую входит выбранная в данный момент дорожка.

Если текущая выбранная дорожка входит в группу



Если выбранная дорожка не входит в состав группы, то на дисплее будет мигать название выбранной в данный момент дорожки.

Если текущая выбранная дорожка не входит в группу



- 2 При перемещении дорожки из группы в положение вне групп или при отсутствии групп на диске, пропустите этот шаг:

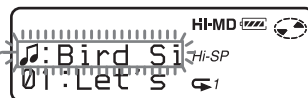
При перемещении дорожки в другую группу поверните ручку набора для выбора заданной группы, а затем для ввода нажмите ▶ENT.



Название заданной группы


При перемещении дорожки внутри группы выберите группу, в которую входит нужная дорожка.

- 3 Поворачивая ручку набора, выберите нужное положение, а затем нажмите ▶ENT для подтверждения выбора. Дорожка переместится в выбранную позицию.



Заданное положение

## Изменение позиции группы на диске

- 1 Во время воспроизведения дорожки в составе группы, упорядочение которой нужно изменить, войдите в меню и выберите “Edit” — “Move” — “ : Move”.

На дисплее будет мигать название группы, в которую входит выбранная в данный момент дорожка.



Название группы, которую хотите перенести

- 2 Поворачивая ручку набора, выберите нужное положение, а затем нажмите ►ENT для подтверждения выбора.

Пример: При перемещении группы “My Best” в положение после группы “Single Collection”



Заданное положение на диске

### Примечание

Если из группы переместить все дорожки, эта группа будет автоматически удалена с диска.

## Удаление дорожек и всех записей с диска (удаление)

Имейте в виду, что после удаления записанного элемента его невозможно восстановить. Перед удалением выбранного элемента проверьте его содержание.

### При стирании дорожек, перенесенных с компьютера

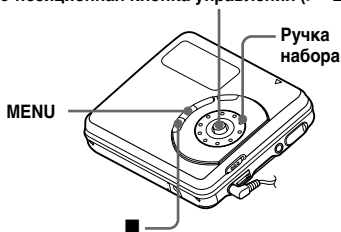
При попытке удалить дорожки, перенесенные с компьютера, на дисплее отобразится индикация “TrkFromPC”. Если стертые дорожки, перенесенные с компьютера, авторизация на перенос дорожек осуществляется следующим образом.

- Если дорожки переносились в режиме Hi-MD, авторизация на перенос дорожек автоматически восстанавливается при установке диска в записывающее устройство и подключении записывающего устройства к компьютеру.
- Если дорожки переносились в режиме MD, авторизация на перенос дорожек утрачивается. Чтобы не лишиться авторизации на перенос дорожек, сохраните авторизацию с помощью обратного переноса дорожек на компьютер перед тем, как стереть их.

### Примечание

Невозможно стереть данные, не являющиеся аудио данными (например, текст или изображения), с диска, используемого в режиме Hi-MD.

5-позиционная кнопка управления (▶ENT)



### Удаление дорожки

- 1 Во время проигрывания дорожки, которую нужно удалить, войдите в меню и выберите “Edit” - “Erase” - “🎵 : Erase”.
- 2 Поверните круговой переключатель, выберите “OK” и нажмите ▶ENT для удаления дорожки.  
Дорожка будет удалена, и начнется воспроизведение следующей дорожки. После удаления одной дорожки остальные дорожки будут автоматически перенумерованы.

### Примечание

При удалении всех дорожек в группе эта группа автоматически удаляется с диска.

### Удаление фрагмента дорожки

Добавьте метки дорожки в начало и в конец того отрезка дорожки, какой вы хотите удалить. Затем удалите этот отрезок дорожки (стр. 57).

### Удаление группы

- 1 Выберите группу, которую необходимо удалить, и проверьте содержимое (см. стр. 41).
- 2 Нажмите ■.
- 3 Войдите в меню и выберите “Edit” - “Erase” - “📁 : Erase”.
- 4 Поверните круговой переключатель, выберите “OK” и нажмите ▶ENT для удаления группы.  
Группа будет удалена.

### Очистка всего диска

- 1 Чтобы проверить содержимое диска, который вы хотите очистить, начните его воспроизведение.
- 2 Нажмите ■.
- 3 Войдите в меню и выберите “Edit” - “Erase” - “AllErase”.
- 4 Поверните круговой переключатель, выберите “OK” и нажмите ▶ENT для очистки всего диска.  
На дисплее появится “SYSTEM FILE WRITING”, и все дорожки будут удалены.  
По завершении удаления на дисплее появится “NO TRACK” в режиме Hi-MD; “BLANKDISC” и “00:00” появятся в режиме MD.



## Разделение дорожки (разделение)

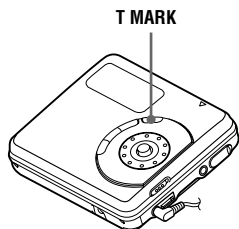
Дорожку можно разделить с помощью метки дорожки, создав новую дорожку из фрагмента, следующего за меткой. Номера дорожек увеличиваются следующим образом.



### Примечание

Разделение дорожки невозможно, если:

- дорожка была перенесена с компьютера;
- дорожка была записана в режиме Hi-MD с использованием программного обеспечения MD Simple Burner;
- места разделения находятся в начале или конце дорожки;
- если после разделения общее количество дорожек на диске превысит допустимый максимум (2047 для диска в режиме Hi-MD, или 255 дорожек для стандартного диска).



## Непосредственное разделение дорожки

Во время проигрывания диска или в режиме паузы нажмите T MARK на проигрывателе в месте, где вы хотите добавить метку. “MARK ON” появится на дисплее, и будет добавлена метка дорожки. Номер дорожки увеличится на единицу.

### Для добавления меток дорожек при записи (за исключением синхро-записи)

Нажмите T MARK в месте, где вы хотите добавить метку. Вы можете использовать режим разметки по времени для автоматической записи меток дорожек через определенные временные интервалы (этот режим не используется во время записи с цифрового входа) (стр. 34).

## Объединение дорожек (объединение)

При записи через аналоговый (линейный) вход могут быть записаны лишние метки, если уровень записи низкий. Для объединения дорожек необходимо удалить метку, разделяющую дорожки.

Номера дорожек изменятся следующим образом.



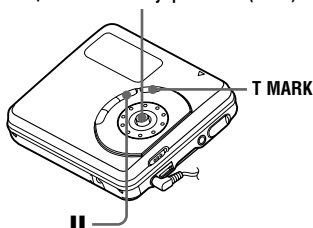
Номера дорожек уменьшатся.

### Примечание

Объединение дорожек невозможно, если:

- одна из двух или обе дорожки были перенесены с компьютера;
- одна из двух или обе дорожки были записаны в режиме Hi-MD с использованием программного обеспечения MD Simple Burner;
- дорожки были записаны в разных режимах записи.

5-позиционная кнопка управления (H◀◀)



- 1 При прослушивании дорожки с меткой, которую вы хотите удалить, приостановите воспроизведение, нажав **||**.

- 2 Найдите метку дорожки, слегка нажав 5-позиционную кнопку управления в направлении **H◀◀**.

Так, чтобы удалить метку третьей дорожки, найдите начало третьей дорожки. “00:00” появится на дисплее.

“MARK” появится на дисплее на несколько секунд.

- 3 Для удаления метки нажмите **T MARK**.

“MARK OFF” появится на дисплее. Теперь метка дорожки удалена, и две дорожки объединены в одну.



После удаления метки дорожки при объединении двух дорожек данные записи и название второй дорожки будут заменены на соответствующие данные первой дорожки.

### Примечание

Если удаляется метка дорожки между двумя дорожками, зарегистрированными в разных группах, вторая дорожка будет перерегистрирована в группе, к которой принадлежит первая дорожка. Кроме того, если вы объединяете дорожку, зарегистрированную в группе, с дорожкой, не зарегистрированной в группе (последовательные дорожки), то второй дорожке присваиваются регистрационные установки первой дорожки.

## Форматирование диска (форматирование)

При использовании диска в режиме Hi-MD с помощью функции форматирования можно восстановить состояние диска, в котором он был при его приобретении. Эта функция используется только в режиме Hi-MD.

Тип диска	После форматирования диска
Диск Hi-MD объемом 1 Гб	<p>Появляется “NO TRACK”. Все данные, включая аудио данные, будут стерты.</p> <p><b>ПРИМЕЧАНИЕ:</b> Можно восстановить разрешение на перенос дорожек, вставив диск в проигрыватель и подключив проигрыватель к компьютеру.</p>
60/74/80-минутный стандартный диск	<p>Появляется “BLANKDISC”. Все данные, включая аудио данные, будут стерты.</p> <p><b>ПРИМЕЧАНИЕ:</b> Авторизации на перенос дорожек уже переносившихся дорожек будут уменьшены на единицу.</p>

### Примечания

- При форматировании диска все данные (не только аудиоданные) будут удалены. Если диск может содержать такие данные, вставьте его в проигрыватель и подключите проигрыватель к компьютеру для проверки содержимого диска.
- При форматировании диска дорожки, перенесенные на диск, будут также удалены, а число разрешений на перенос для этих дорожек будет

уменьшено на единицу. Чтобы предотвратить уменьшение числа авторизаций, восстановите авторизацию на перенос, выполнив обратный перенос дорожек на компьютер перед тем, как отформатировать диск.

- Режим работы, заданный в меню “Disc Mode”, применяется к пустому 60/74/80-минутному диску, используемому на проигрывателе, даже в том случае, если в программе SonicStage был выбран другой режим работы, или если другой режим работы отображается на дисплее после того, как диск был отформатирован с помощью программы SonicStage.

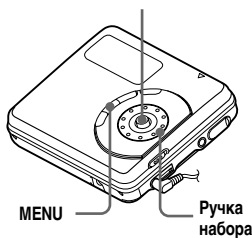


- 1 Когда проигрыватель находится в режиме остановки, войдите в меню и выберите “Edit” - “Format”.
- 2 Поверните круговой переключатель, выберите “OK” и нажмите ▶ ENT для подтверждения выбора. По завершении форматирования на дисплее появляется “NO TRACK”; если в записывающем устройстве установлен диск Hi-MD объемом 1 Гб, а “BLANKDISC” появляется, если установлен стандартный диск в режиме Hi-MD.

### Изменение отображаемых пунктов меню (режим меню)

Можно установить отображение всех пунктов меню (расширенный режим) или только основных пунктов меню (простой режим). Пункты меню, которые не отображаются, см. в разделе “Список меню” (стр. 27).

5-позиционная кнопка управления (▶ENT)

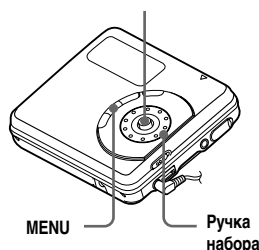


- 1 Войдите в меню и выберите “Option” - “Menu Mode”.
- 2 Поверните круговой переключатель для выбора “Advanced” или “Simple”, а затем нажмите кнопку ▶ENT, чтобы подтвердить выбор.

### Защита органов слуха (AVLS)

Система AVLS (Automatic Volume Limiter System - автоматический ограничитель громкости) предотвращает превышение указанного уровня громкости для обеспечения шумоизоляции, снижения давления звука на уши и опасности, связанной с важными внешними звуками.

5-позиционная кнопка управления (▶ENT)



- 1 Войдите в меню и выберите “Option” - “AVLS”.
- 2 Поверните круговой переключатель, выберите “AVLS On” и нажмите ▶ENT для подтверждения выбора. При попытке включить слишком большую громкость на дисплее появляется “AVLS NO VOLUME OPERATION”. Громкость поддерживается на среднем уровне.

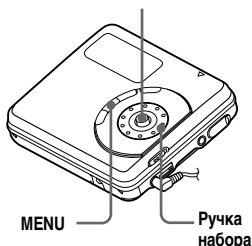
### Отмена AVLS

Выберите “AVLS Off” при выполнении шага 2.

## Выключение звукового сигнала

Вы можете выключить/включить звуковой сигнал.

5-позиционная кнопка управления (▶ENT)



- 1** Войдите в меню и выберите “Option” - “Beep”.
- 2** Поверните круговой переключатель, выберите “Beep Off” и нажмите ▶ENT для подтверждения выбора.

### Чтобы включить звуковой сигнал

Выберите “Beep On” при выполнении шага 2.

## Хранение установок для отдельных дисков (память диска)

Проигрыватель установлен изготовителем на автоматическое сохранение настроек для каждого диска.

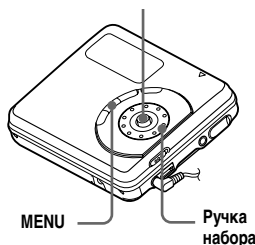
Проигрыватель автоматически сохраняет настройки для диска, а затем использует их, когда данный диск вставлен.

В память могут быть занесены следующие установки:

- Закладка
- Значения “Custom1” и “Custom2” 6-полосного эквалайзера (За исключением моделей для Европы.)

Проверить настройку можно следующим образом.

5-позиционная кнопка управления (▶ENT)



- 1** Войдите в меню и выберите “Option” - “Disc Mem”.
- 2** Поверните круговой переключатель, выберите “On” и нажмите ▶ENT для подтверждения выбора.

### Отмена сохранения проигрывателем настроек для отдельных дисков

Выберите “Off” при выполнении шага 2.

## Удаление информации о диске

- 1 Вставьте диск, информацию которого необходимо удалить, и проверьте его содержание.
- 2 Выберите “1MemErase” при выполнении шага 2.  
Информация о диске будет удалена.



“DISC MEMORY” появляется, когда вставляется диск со своими сохраненными настройками.

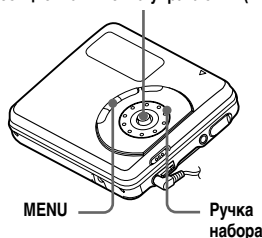
### Примечания

- Могут храниться установки не более, чем для 30 дисков. Любые сохраненные после этого установки будут замещать установки с самой низкой частотой из 30. Количество дисков, которые можно сохранить, зависит от числа дорожек, записанных на диске. Чем больше записанных дорожек приходится на диск, тем меньше можно сохранить дисков.
- Если вы попытаетесь стереть информацию с диска, который никогда не сохранялся, то на дисплее на несколько секунд появится “NO DISC MEMORY”.

## Быстрое начало воспроизведения (быстрый режим)

После нажатия кнопки воспроизведения или перехода на дорожку быстро начинается воспроизведение.

5-позиционная кнопка управления (▶ENT)



- 1 Войдите в меню и выберите “Option” - “QuickMode”.
- 2 Поверните круговой переключатель, выберите “Quick On” и нажмите ▶ENT для подтверждения выбора.

**Для перехода в обычный режим**  
Выбирается “Quick Off” на шаге 2.

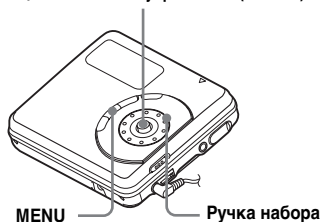
### Примечания

- Если для быстрого режима задано значение “Quick On”, питание проигрывателя поддерживается даже при отсутствии индикации на дисплее. Это ведет к сокращению срока службы батареи.
- Если работа с проигрывателем не ведется (включая открытие или закрытие крышки) в течение часа, питание проигрывателя автоматически выключается. По этой причине при начале воспроизведения или выполнении другой операции проигрыватель быстро не ответит. Но после устройство перейдет в быстрый режим.

## Выбор режима диска (режим диска)

При загрузке в проигрыватель стандартного 60/74/80-минутного (пустого) диска можно использовать эту функцию, чтобы указать использование диска в режиме Hi-MD или MD. При записи с помощью проигрывателя без использования компьютера установите для “Disc Mode” значение “Hi-MD”. Невозможно выполнить запись если “Disc Mode” установлен в режим “MD”. Для использования диска, записанного с помощью этого проигрывателя, на другом устройстве, которое не поддерживает режим Hi-MD, установите для “Disc Mode” значение “MD” и для записи в режиме MD используйте компьютер (см. раздел “Работа с программным обеспечением”).

5-позиционная кнопка управления (►ENT)



- 1 Войдите в меню и выберите “Option” - “Disc Mode”.
- 2 Поверните круговой переключатель для выбора “Hi-MD” (настройка изготовителя) или “MD”, а затем нажмите кнопку ►ENT, чтобы подтвердить выбор.

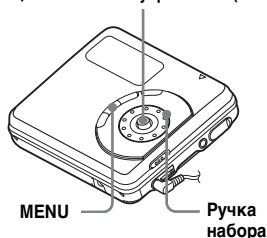
## Примечания

- Даже если “MD” выбрано в качестве настройки для “Disc Mode”, режимом работы может быть только режим “Hi-MD”, если используется диск объемом 1 Гб Hi-MD.
- Режим работы, заданный в меню “Disc Mode”, применяется к пустому 60/74/80-минутному диску, используемому на проигрывателе, даже в том случае, если в программе SonicStage был выбран другой режим работы, или если другой режим работы отображается на дисплее после того, как диск был отформатирован с помощью программы SonicStage.

## Настройка контрастности дисплея (настройка контрастности)

Можно выполнять настройку контрастности окна дисплея.

5-позиционная кнопка управления (▶ENT)

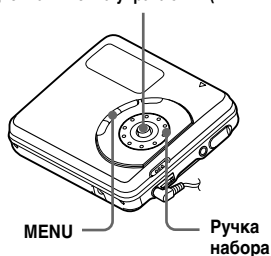


- 1 Когда проигрыватель находится в режиме остановки, войдите в меню и выберите “Option” - “Contrast”.
- 2 Поворачивайте ручку набора для настройки контрастности, а затем нажмите ▶ENT для ее ввода.

## Изменение направления прокрутки меню на дисплее

При повороте ручки набора по часовой стрелке выполняется прокрутка изображения на дисплее вниз. Это настройка изготовителя. Ее можно изменить для выполнения прокрутки в противоположную сторону.

5-позиционная кнопка управления (▶ENT)



- 1 Войдите в меню и выберите “Option” - “Jog Dial”.
- 2 Поверните круговой переключатель, выберите “Reverse” и нажмите ▶ENT для подтверждения выбора.

## Переключение на обычный режим

Выберите “Default” при выполнении шага 2.



### Что нужно выполнить для подключения к компьютеру

Если используется проигрыватель, подсоединенный к компьютеру, необходимо установить программное обеспечение с поставляемого CD-ROM. За сведениями по процедуре установки обращайтесь к разделу “Работа с программным обеспечением”.

### При использовании входящих в комплект программ

Подробные объяснения см. в разделе “Работа с программным обеспечением” или в интерактивной справке.

- **Перенос аудиоданных между компьютером и проигрывателем**  
Входящая в комплект программа SonicStage позволяет осуществлять перенос аудиоданных между проигрывателем и компьютером. Когда диск, используемый в режиме Hi-MD, загружается в проигрыватель, дорожки, записанные с проигрывателя компакт-дисков, могут быть перенесены на компьютер.
- **Запись непосредственно с компакт-диска на мини-диск**  
Входящая в комплект программа MD Simple Burner позволяет выполнять запись с компакт-диска, вставленного в дисковод CD компьютера, непосредственно на диск, вставленный в проигрыватель.

### Использование диска в проигрывателе в качестве хранилища данных

Если диск, используемый в режиме Hi-MD, вставить в проигрыватель, устройство появится в Проводнике Windows как внешний диск, что позволит осуществить перенос других данных, кроме аудиоданных, например, текстовых файлов и файлов изображений. Подробную информацию смотрите в разделе “Сохранение на диске данных помимо аудиоданных” (стр. 68).



При воспроизведении аудиофайлов с помощью программного обеспечения звук подается на динамики компьютера, когда вставлен диск, используемый в режиме Hi-MD, и в наушники, подключенные к проигрывателю, когда в проигрыватель вставлен диск, используемый в режиме MD.

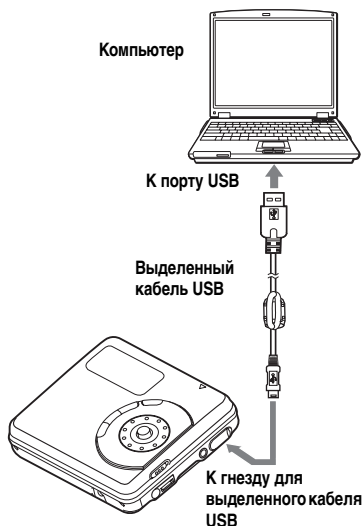
## Подключение проигрывателя к компьютеру

Когда выделенный USB-кабель подключается непосредственно к разъему USB на проигрывателе, питание (питание шины) подается с USB-порта компьютера. Это дает возможность использовать проигрыватель без подачи питания от батареи.

### Примечания

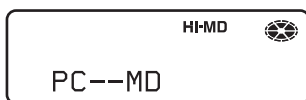
При использовании Windows ME или Windows 98SE

- Если подключить проигрыватель к компьютеру с помощью режима диска проигрывателя “Hi-MD” (заводская установка), а затем вставить стандартный 60/74/80-минутный диск, рабочий режим может автоматически переключиться в режим Hi-MD, даже если запись не выполняется.
- При отсоединении специального кабеля USB на дисплее компьютера появится сообщение “Unsafe Removal of Device”. Это не является признаком неисправности. Нажмите кнопку “OK”, чтобы скрыть сообщение.



- 1** Вставьте в проигрыватель перезаписываемый диск.
- 2** Выполните следующие подключения.
  - ① Подключите выделенный кабель USB к проигрывателю и компьютеру.
  - ② Проигрыватель должен находиться в режиме остановки, кнопка HOLD не нажата.
- 3** Проверьте соединения.

При правильной установке соединений на дисплее должно появиться “PC -- MD”.



## При отсоединении от компьютера специализированного кабеля USB или извлечении диска из проигрывателя

Извлечение диска из проигрывателя должно выполняться только способом, указанным ниже.

В противном случае данные могут быть повреждены.

- 1** Убедитесь, что в окошке дисплея проигрывателя не отображается “REC”.
- 2** Нажмите на проигрывателе **■**. “EJECT DISC OK” появится на дисплее.  
В некоторых случаях “EJECT DISC OK” может появиться с задержкой.
- 3** Отсоедините от компьютера выделенный кабель USB или извлеките диск из проигрывателя.

### Примечания

- Если используется проигрыватель, подсоединенный к компьютеру, рекомендуется вставить новую сухую щелочную батарею в качестве меры предосторожности на случай падения напряжения, отключения от специализированного кабеля USB или других непредвиденных обстоятельств. Сбой в работе, переносе или повреждении аудио данные вследствие непредвиденных обстоятельств может привести к нежелательным последствиям.
- Если выделенный кабель USB отсоединен от проигрывателя, и нужно снова его подключить, подождите не менее 2 секунд, прежде чем снова выполнить подключение.
- Для записи проигрыватель необходимо установить на устойчивую поверхность, не подверженную вибрации.
- Не допускается подсоединение проигрывателя к компьютеру во время выполнения записи или воспроизведения.

- Если во время подключения к проигрывателю компьютер перейдет в режим приостановки системы или в спящий режим, может произойти системный сбой. Любые изменения в режиме приостановки или в спящем режиме должны быть отключены.
- Не допускается подсоединение проигрывателя к компьютеру через концентратор USB.
- Если проигрыватель подключен к компьютеру, питание (питание от шины) подается на проигрыватель через порт компьютера USB. Если компьютер (например, портативный ПК) работает от батареи, это соединение может привести к разрядке батареи компьютера. Поэтому рекомендуется использовать компьютер с адаптером переменного тока.
- Нормальная работа на всех компьютерах, отвечающих системным требованиям, не гарантируется.

---

## **Сохранение на диске данных помимо аудиоданных**

При подключении проигрывателя к компьютеру с диском, вставленным в режиме Hi-MD, диск распознается Windows Explorer (Проводником Windows) в качестве носителя хранилища, что позволяет сохранять данные, не являющиеся аудиоданными, например, текстовые данные или данные изображений.

Сведения о доступном для хранения данных пространстве на разных дисках находятся на следующей странице.

При загрузке диска в проигрыватель в режиме Hi-MD и подключении проигрывателя к компьютеру проигрыватель распознается в качестве внешнего устройства и отображается в Windows Explorer (Проводнике Windows). При этом проигрыватель можно использовать аналогично другим устройствам.

### **Примечания**

- Если программа SonicStage находится в активном состоянии, проигрыватель не распознается в качестве устройства хранения данных.
- Форматировать диск на компьютере можно только с помощью программы SonicStage.
- Будьте внимательны и не удалите папку управления файлами (папка HMDHIFI и файл HI-MD.IND) в Windows Explorer (Проводнике Windows).

**Место, доступное на разных дисках для хранения данных (отформатированных с помощью записывающего устройства/ программы SonicStage)**

Тип диска	Общий объем	Место для управления диском <sup>1)2)</sup>	Свободное место
60-минутный стандартный диск	219 МБ (229965824 байта)	832 КБ (851968 байт)	218 МБ (229113856 байт)
74-минутный стандартный диск	270 МБ (283312128 байт)	832 КБ (851968 байт)	269 МБ (282460160 байт)
80-минутный стандартный диск	291 МБ (305856512 байт)	832 КБ (851968 байт)	290 МБ (305004544 байта)
Диск Hi-MD емкостью 1 ГБ	964 МБ (1011613696 байт)	832 КБ (851968 байт)	963 МБ (1010761728 байт)

<sup>1)</sup> Место, которое используется для управления файлами на диске.

<sup>2)</sup> Размер места для управления дисков изменяется в зависимости от условий работы компьютера и других факторов. Поэтому действительное свободное место для использования может быть меньше, чем отображается в Windows Explorer (Проводнике Windows).

## Меры предосторожности

### Техника безопасности

Не вставляйте никакие посторонние предметы в гнездо DC IN 3V (Адаптер питания переменного тока является дополнительным аксессуаром).

### Источники питания

- Используйте внутреннюю электросеть или батарею LR6 (размер AA).
- Если вы не собираетесь использовать проигрыватель в течение длительного времени, обязательно отсоедините его от источника питания.

### Перегрев устройства

Корпус проигрывателя способен сильно нагреваться, если устройство используется в течение продолжительного времени. Это не является неисправностью.

### Установка

- Если проигрыватель используется в месте, подверженном статическим или электрическим помехам, это может привести к некачественному выполнению записи или к потере данных записи. При выполнении в таком месте операции переноса может быть утрачено разрешение на перенос дорожки.
- Не подвергайте проигрыватель длительному воздействию солнечных лучей и вибрации. Избегайте использовать его при очень высоких или очень низких температурах, а также в условиях повышенной влажности.
- Ни во что не заворачивайте проигрыватель при его работе от Адаптера переменного тока (не прилагается). Перегрев проигрывателя может отрицательно сказаться на его работе и даже привести к его поломке.

## Наушники

### Техника безопасности в дороге

Не надевайте наушники, когда вы управляете автомобилем, едете на велосипеде либо управляете каким-либо иным транспортным средством. Это может привести к аварийной ситуации. Кроме того, во многих странах это делать запрещено. Также опасно слушать проигрыватель на большой громкости во время ходьбы, особенно в зоне пешеходных переходов. Необходимо соблюдать предельную осторожность и прекратить использование устройства в случае возникновения опасной ситуации.

### Защита органов слуха

Не прослушивайте в наушниках записи на большой громкости. Специалисты не рекомендуют частое и длительное прослушивание записей на большой громкости. Если вы слышите звон в ушах, уменьшите громкость или прекратите прослушивание.

### Не забывайте об окружающих

Слушайте проигрыватель на умеренной громкости. При этом вы будете слышать окружающие вас звуки и находящиеся рядом людей.

## Картридж для мини-дисков

- Храните и переносите мини-диски в футлярах.
- Не открывайте предохранительную заслонку диска.
- Не держите картридж там, где он будет подвергаться воздействию солнечного света, высоких или низких температур и влаги, а также в местах скопления пыли.
- Наклеивать прилагаемую к мини-диску этикетку следует лишь на предусмотренное для этого место на диске. Не наклеивайте ее в не предназначенных для этого местах.

## Чистка

- Протирайте корпус проигрывателя мягкой тканью, слегка смоченной в воде или слабом растворе моющего средства. Не используйте абразивные смеси, чистящие порошки или такие растворители, как спирт или бензин, поскольку они могут повредить отделку корпуса.
- Удалите пыль с поверхности картриджа диска с помощью сухой ткани.
- Пыль, скопившаяся на линзе лазера, может привести к сбоям в работе устройства. Не забывайте закрывать крышку отделения для диска после загрузки или извлечения диска.
- Для достижения наилучшего звучания вытирайте штекеры наушников сухой тканью. Загрязнение штекеров может привести к искажению звука, а также к периодическим обрывам звучания.

## Батареи

Неправильное использование батарей может привести к их протечке или разрушению. Для предотвращения подобных ситуаций соблюдайте следующие меры предосторожности:

- При установке батарей соблюдайте полярность.
- Если проигрыватель не будет использоваться продолжительное время, обязательно извлеките из него батарею.
- В случае протечки батарей осторожно и очень тщательно вытрите батарейный отсек, прежде чем вставить новые батареи.

## Механический шум

Во время работы проигрыватель производит шум, источником которого является его система экономного потребления энергии. Этот шум не является неисправностью.

## Защита диска, на который произведена запись

Для защиты дисков, на которые произведена запись, сдвиньте предохранительную задвижку на боковой стороне диска. В таком положении на диск не может производиться запись. Если требуется вновь произвести запись на диск, передвиньте предохранительную задвижку таким образом, чтобы она закрывала отверстие предохранителя.



Если у вас возникли какие-либо вопросы или проблемы по поводу вашего проигрывателя, обратитесь к ближайшему торговому представителю Sony. Если у вас возникли какие-либо вопросы или проблемы по поводу вашего проигрывателя, обратитесь к ближайшему торговому представителю Sony.

## Технические характеристики

### Система воспроизведения звука

Цифровая мини-дисковая аудиосистема

### Характеристики лазерного диода

Материал: GaAlAs

Длина волны:  $\lambda = 790$  нм

Характер излучения: непрерывный

Мощность лазера: менее 44,6 мВт  
(Приведенное значение мощности было измерено на расстоянии 200 мм от поверхности линзы оптическим датчиком с апертурой 7 мм.)

### Время записи и воспроизведения

См. раздел “Перечень значений длительности записи для разных дисков” (стр. 90).

### Скорость вращения

От 350 до 3 000 об./мин. (пост. лин. скорость)

### Коррекция ошибок

Hi-MD:

LDC (Long Distance Code)/BIS (Burst Indicator Subcode)

MD:

ACIRC (Advanced Cross Interleave Reed Solomon Code)

### Частота дискретизации

44,1 кГц

### Преобразователь частоты дискретизации

Оптический (цифровой) вход: 32 кГц/44,1 кГц/48 кГц

### Аудиоформаты, которые поддерживаются этим проигрывателем

Запись:

Линейный PCM (44,1 кГц/16 бит)  
ATRAC3plus (Adaptive TRansform Acoustic Coding 3 plus) (Hi-SP/Hi-LP)

Воспроизведение:

Линейная PCM  
ATRAC3plus  
ATRAC3  
ATRAC  
MP3 (MPEG-1 Audio Layer-3/Частота дискретизации 44,1 кГц/скорость передачи в битах 32 - 320 кбит/с (постоянная/переменная))

### Система модуляции

Hi-MD:

1-7RLL (Run Length Limited)/PRML (Partial Response Maximum Likelihood)

MD:

EFM (Eight to Fourteen Modulation)

### Частотная характеристика

От 20 до 20 000 Гц  $\pm 3$  дБ

### Входы

LINE IN (OPTICAL)<sup>1)</sup>:

стереофоническое мини-гнездо для аналогового входного сигнала (минимальный уровень входного сигнала 49 мВ)  
оптическое (цифровое) мини-гнездо для оптического (цифрового) входного сигнала

### Выходные разъемы

⌚: стерео мини-гнездо

### Максимальный выход (постоянный ток)

Наушники:

2,8 мВт + 2,8 мВт (16  $\Omega$ ) (европейские модели)

5 мВт + 5 мВт (16  $\Omega$ ) (другие модели)

### Требования к питанию

Одна щелочная батарея LR6 (размера AA)

Адаптер питания переменного тока, DC IN 3 В постоянного тока

### Рабочая температура

От +5°C до +35°C

### Время работы батарей<sup>2)</sup>

См. “Длительность работы батарей” (стр. 18)

### Габариты

Приблизит. 83,6 × 29,5 × 77,0 мм (ш/в/г)  
(без проекционных компонентов и элементов управления)

### Масса

Приблизит. 107 г (только проигрыватель)

<sup>1)</sup> Гнездо LINE IN (OPTICAL) используется для подсоединения цифрового (оптического) или линейного (аналогового) кабеля.

<sup>2)</sup> Измерения проводились в соответствии с JEITA.



Патенты США и других стран по лицензии компании Dolby Laboratories.

Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

**Принадлежности, не входящие в комплект поставки**

Адаптер питания переменного тока  
AC-ES3010K (модели для Сингапура, Австралии и Новой Зеландии)  
AC-E30HG (другие модели)

Оптический кабель  
POC-15B, POC-15AB

Линейный кабель  
RK-G129, RK-G136

Стереонаушники\* серии MDR  
Активные колонки серии SRS  
Перезаписываемые мини-диски серии MDW

Перезаписываемый диск Hi-MD  
HMD1G

Ваш торговый представитель может не иметь в наличии некоторые из принадлежностей, перечисленных выше. Обратитесь к торговому представителю за более детальной информацией о наличии принадлежностей в вашей стране.




\* При использовании наушников: используйте только те наушники, которые имеют стереофонические мини-штекеры. Нельзя использовать наушники с микро-штекерами.

## Устранение неполадок

При возникновении неполадок во время работы проигрывателя выполните описанные ниже шаги, прежде чем обратиться к ближайшему торговому представителю Sony. В случае появления каких-либо сообщений рекомендуется их записать.

- 1 Проверьте наличие описания неполадки в разделе “Устранение неполадок” (стр. 74).  
Проверьте также наличие описания в разделе “Сообщения” (стр. 83).
- 2 Если после выполнения шага 1 неполадка не устранена, обратитесь к ближайшему торговому представителю Sony.

## Во время записи

Внешний признак	Причина/устранение неполадки
Появится “NotENOUGH POWER TO REC”, запись на диск Hi-MD емкостью 1 ГБ не может быть произведена.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Запись на диск Hi-MD емкостью 1 ГБ невозможна даже если на индикаторе батареи отображается достаточный уровень заряда, когда проигрыватель находится в режиме остановки или воспроизведения. Это происходит из-за механизма, отключающего запись при недостаточности уровня заряда из-за высокого потребления питания при записи диска Hi-MD емкостью 1 ГБ. ➔ Подключите к проигрывателю адаптер питания переменного тока (не входит в комплект) или вставьте новую сухую щелочную батарею.</li></ul>
Оставшееся время записи показывается как “-00:00”, и запись не может быть сделана, даже если отображается 2.0MB свободного места.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Это связано с системным ограничением. 2.0MB обозначает емкость резервного домена.</li></ul>
Во время записи всегда автоматически создается новая группа.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Групповая запись (“:REC”) установлена в значение “: REC On”. (Запись поверх дорожек невозможна.) ➔ Установите групповую запись в значение “:REC Off” (стр. 36).</li></ul>
Несколько первых секунд дорожки не записывается.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Если запись включается в момент, когда индикатор диска на дисплее все еще вращается, первые несколько секунд первой дорожки записаны не будут. ➔ Перед началом записи убедитесь, что индикатор диска на дисплее проигрывателя перестал вращаться.</li></ul>

Внешний признак	Причина/устранение неполадки
<p>Запись не выполняется надлежащим образом.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Попытка записи в режиме MD на данном проигрывателе. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Можно использовать только режим Hi-MD для непосредственной записи на этом проигрывателе без использования компьютера. Для записи в режиме MD подключите проигрыватель к компьютеру и используйте прилагаемое программное обеспечение (стр. 20 и 29).</li> </ul> </li> <li>• Возможно, неправильно подсоединены источники звука. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Отсоедините источники звука, а затем подсоедините их вновь (стр. 19 и 32).</li> </ul> </li> <li>• С портативного проигрывателя компакт-дисков не поступает цифровой сигнал. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ При осуществлении цифровой записи с портативного проигрывателя компакт-дисков воспользуйтесь адаптером питания переменного тока и отключите функцию anti-skip (такую как ESP) на проигрывателе компакт-дисков.</li> </ul> </li> <li>• Аналоговая запись была произведена при помощи соединительного шнура, снабженного аттенуатором. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Используйте соединительный шнур, не имеющий аттенуатора.</li> </ul> </li> <li>• Уровень записи слишком низкий для записи (при настройке уровня записи вручную). <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Установите проигрыватель в режим паузы и отрегулируйте уровень записи (стр. 33).</li> </ul> </li> <li>• Проигрыватель подключен к компьютеру. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Перед выполнением записи отсоедините проигрыватель от компьютера.</li> </ul> </li> <li>• Во время записи был отключен источник питания или произошел сбой в электропитании. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Запись не была выполнена на диске. Повторите запись.</li> </ul> </li> <li>• Вставлен оригинальный диск. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Замените диск на перезаписываемый.</li> </ul> </li> <li>• Если оставшееся время записи на диске не превышает 48 секунд, выполнение записи невозможно (появляется "DISC FULL"). <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Замените диск.</li> </ul> </li> </ul>
<p>После выполнения записи крышка не открывается.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Крышка не откроется, пока "SYSTEM FILE WRITING" не исчезнет с дисплея.</li> </ul>
<p>"TRACK FULL" появляется даже перед тем, как время записи достигло максимума и продолжение записи невозможно.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Это происходит вследствие ограничения системы мини-дисков. Когда количество записанных дорожек достигает 2047 (на диске, используемом в режиме Hi-MD), на дисплее появляется "TRACK FULL" независимо от общего времени записи. На диск нельзя записать более 2047 дорожек. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Чтобы продолжить запись, удалите ненужные дорожки.</li> </ul> </li> </ul>

Внешний признак	Причина/устранение неполадки
<p>Оставшееся время записи не увеличивается даже после удаления большого количества коротких дорожек.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Это происходит вследствие ограничения системы мини-дисков (только в режиме MD). Дорожки продолжительностью менее 12 секунд (в режиме SP), 24 секунды (в режиме LP2 или моно) или 48 секунд (в режиме LP4) не учитываются, и поэтому их удаление не приведет к увеличению оставшегося времени записи.</li> </ul>
<p>Общее время записи и общее оставшееся время для записи на диск могут отличаться от максимального времени записи (60, 74 или 80 минут).</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Это происходит вследствие ограничения системы мини-дисков (только в модели MD). Обычно запись на диск производится небольшими частями приблизительно по 2 секунды (в режиме SP), по 4 секунды (в режиме LP2 или моно) или по 8 секунд (в режиме LP4). Когда запись прекращается, последняя порция записанных данных всегда занимает полностью эти 2 секунды, 4 секунды или 8 секунд, даже если реальная длительность записи короче. Более того, когда после остановки запись снова возобновляется, проигрыватель автоматически вставляет пустой фрагмент длительностью до 2-х секунд, 4-х секунд или 8-ми секунд перед следующей записью. (Это необходимо для того, чтобы предотвратить случайное стирание предыдущей дорожки независимо от времени начала новой записи.) Таким образом, реальное оставшееся время записи будет уменьшаться каждый раз при переходе в режим остановки максимум на 6 секунд, 12 секунд или 24 секунды.</li> </ul>
<p>“TRACK FULL” появляется до того, как количество дорожек или время записи на диск достигло максимального значения.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Это происходит вследствие ограничения системы мини-дисков. Многократная перезапись и удаление могут вызвать фрагментацию диска и разброс данных. Хотя эти разбросанные данные могут считываться, каждый фрагмент рассматривается как отдельная дорожка. В этом случае количество дорожек может достигнуть 2047 (на диске, используемом в режиме Hi-MD), и дальнейшая запись станет невозможной.        ➔ Чтобы продолжить запись, удалите ненужные дорожки.</li> </ul>

## Во время воспроизведения

Внешний признак	Причина/устранение неполадки
<p>Диск нормально не проигрывается.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Выбран повтор воспроизведения.        ➔ Установите для пункта Repeat play значение “RepeatOff”, чтобы вернуться в обычный режим воспроизведения (стр. 45).</li> <li>• Изменен режим воспроизведения.        ➔ Для возврата в обычный режим воспроизведения перейдите в основной или вспомогательный режим воспроизведения (стр. 40).</li> </ul>

<b>Внешний признак</b>	<b>Причина/устранение неполадки</b>
Воспроизведение диска начинается не с первой дорожки.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Воспроизведение диска было остановлено прежде, чем была достигнута последняя дорожка.            ➔ Нажимайте 5-позиционную кнопку управления (▶ENT) на проигрывателе в течение 2 или более секунд, чтобы начать воспроизведение.</li> </ul>
Перерывы в звучании во время воспроизведения	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проигрыватель подвергался вибрации в течение длительного времени.            ➔ Установите проигрыватель на ровной поверхности.</li> <li>• Перерыв в звучании может возникнуть при воспроизведении очень короткой дорожки.            ➔ Не создавайте слишком короткую дорожку.</li> </ul>
Звучание сопровождается большими помехами.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Шумы вызваны сильным магнитным полем находящегося рядом телевизора или схожего устройства.            ➔ Отодвиньте проигрыватель подальше от источника сильного магнитного поля.</li> </ul>
Низкая громкость у записанной дорожки.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Дорожка записана в аналоговом режиме (в цифровом режиме запись автоматически устанавливается на тот же уровень, что и на источнике записи). Использовался соединительный шнур с аттенуатором.            ➔ Используйте соединительный шнур, не имеющий аттенуатора.</li> <li>• Был низкий уровень записи.            ➔ Во время записи настраивайте уровень записи вручную (стр. 33).</li> </ul>
Невозможно увеличить громкость.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• AVLS включен.            ➔ Отмените настройки AVLS (стр. 60).</li> </ul>
В наушниках нет звука.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Штекер наушников неправильно подсоединен.            ➔ Подключите, как полагается, штекер наушников к гнезду ⚡.</li> <li>• Разъем загрязнен.            ➔ Очистите разъем.</li> </ul>
Невозможно воспроизвести диск на другом устройстве.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Устройство не поддерживает Hi-MD.            ➔ Диск, записанный на этом проигрывателе, может воспроизводиться только на устройстве, поддерживающем режим Hi-MD.</li> </ul>
При редактировании дорожек возможно пропадание звука во время выполнения операций поиска.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Это происходит вследствие ограничения системы мини-дисков. Фрагментация данных может вызвать при поиске пропадание звука, поскольку треки проигрываются на большей скорости, чем обычно.</li> </ul>

<b>Внешний признак</b>	<b>Причина/устранение неполадки</b>
<p>При прослушивании дорожки, записанной с кассетной деки или через усилитель, либо при прослушивании звукового сигнала с этих устройств нет нормального выхода по правому каналу.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Если кассетная дека или усилитель подключены с помощью монофонического шнура, выход по правому каналу отсутствует. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Используйте стереофонический шнур. Однако даже и в этом случае выхода по правому каналу не будет, если подключенное устройство является монофоническим.</li> </ul> </li> </ul>
<p>Проигрыватель не может воспроизводить дорожки MP3.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Попытка воспроизвести дорожку MP3, формат которой не поддерживается проигрывателем. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Этот проигрыватель поддерживает только дорожки MP3 (MPEG-1 Audio Layer-3/частота дискретизации 44,1 кГц), которые передаются с помощью программного обеспечения SonicStage.</li> </ul> </li> </ul>
<p>Слышны кратковременные шумы.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• В очень редких случаях при работе с определенными источниками в режиме LP4 может быть слышен кратковременный шум из-за применения специальной цифровой технологии сжатия аудиоданных.</li> </ul>

## При редактировании

<b>Внешний признак</b>	<b>Причина/устранение неполадки</b>
<p>Появится “Not ENOUGH POWER TO EDIT”, редактирование диска Hi-MD емкостью 1 ГБ не может быть выполнено.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Редактирование диска Hi-MD емкостью 1 ГБ невозможно даже если на индикаторе батареи отображается достаточный уровень заряда, когда проигрыватель находится в режиме остановки или воспроизведения. Это происходит из-за механизма, отключающего редактирование при недостаточности уровня заряда из-за высокого потребления питания при записи диска Hi-MD емкостью 1 ГБ. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Подключите к проигрывателю адаптер питания переменного тока (не входит в комплект) или вставьте новую сухую щелочную батарею.</li> </ul> </li> </ul>
<p>Крышка не открывается.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проигрыватель сохраняет содержание после редактирования. Крышка не будет открываться, пока на дисплее не появится сообщение “SYSTEM FILE WRITING”.</li> </ul>
<p>Редактирование невозможно выполнить.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Во время редактирования был отключен источник питания, либо произошел сбой в электропитании. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Редактирование, выполненное до этого момента, на диске не сохранится. Выполните редактирование снова.</li> </ul> </li> </ul>

Внешний признак	Причина/устранение неполадки
Невозможно удалить данные, не являющиеся аудиоданными.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Функция Erase (Удаление) не удаляет данные, не являющиеся аудиоданными.            ➔ Проверьте содержимое, подключив проигрыватель к компьютеру. Если содержимое нужно удалить, выполните функцию Format (Форматирование) (стр. 59).</li> </ul>
Дорожки нельзя объединить.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Это происходит вследствие ограничений системы MiniDisc. Если дорожки разбросаны, а длина дорожек небольшая*, объединить их нельзя.            * Невозможно объединение дорожек следующей длины.            Режим Hi-MD              Линейная PCM: 9 секунд или меньше              Hi-SP: 8 секунд или меньше              Hi-LP: 32 секунды или меньше            Режим MD              SP: 12 секунд или меньше              LP2/Моно: 24 секунды или меньше              LP4: 48 секунд или меньше</li> <li>• Нельзя объединять дорожки, записанные в разных режимах записи: например, дорожку, записанную в стереофоническом режиме, с дорожкой, записанной в монофоническом режиме; также нельзя объединять дорожку, записанную с цифрового входа, с дорожкой, записанной с аналогового входа.</li> </ul>
Невозможно отредактировать диск на другом устройстве.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Устройство не поддерживает Hi-MD.            ➔ Отредактируйте диск на другом устройстве, которое поддерживает Hi-MD.</li> </ul>

## При использовании функции группировки записей

Внешний признак	Причина/устранение неполадки
Функция группировки записей не работает.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• При использовании диска без настройки группы была предпринята попытка выбрать какое-либо меню, связанное с группой.            ➔ Используйте диск с настройкой группы.</li> </ul>
Невозможно создать новую группу.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Это происходит вследствие ограничения системы мини-дисков (только в модели MD). Информация о группе была записана в область хранения названия диска. Название диска и названия дорожек записываются в одну и ту же область, в которой могут храниться приблизительно 1700 символов. Если общее число символов превышает это значение, невозможно создать настройки группы.</li> </ul>

## При подключении проигрывателя к компьютеру

Внешний признак	Причина/устранение неполадки
<p>Проигрыватель не распознается компьютером.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Выделенный кабель USB подсоединен неплотно. ➔ Плотно подсоедините выделенный кабель USB к проигрывателю и компьютеру.</li> <li>• Используется концентратор USB. ➔ Подсоедините выделенный кабель USB непосредственно к порту USB компьютера.</li> <li>• Обрыв сетевого соединения. ➔ Отсоедините выделенный USB-кабель, подождите не менее 2 секунд, затем снова подключите его. Если проигрыватель по-прежнему не распознается, отсоедините выделенный кабель USB, перезагрузите компьютер, затем снова подсоедините выделенный кабель USB.</li> <li>• При использовании Windows 2000 Professional включение или запуск компьютера следует выполнять с помощью выделенного кабеля USB, затем его следует отсоединить. ➔ Отсоедините выделенный кабель USB, перезагрузите компьютер, затем снова подсоедините выделенный кабель USB. Эту проблему можно решить, обновив операционную систему Windows, чтобы она имела все последние функциональные особенности.</li> </ul>
<p>Хотя проигрыватель распознается компьютером, он не работает надлежащим образом.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Используется концентратор USB. ➔ Подсоедините выделенный кабель USB непосредственно к порту USB компьютера.</li> <li>• Проигрыватель используется в месте с вибрацией. ➔ Используйте проигрыватель в месте без вибрации.</li> </ul>
<p>Проигрыватель невозможно использовать в качестве устройства хранения.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Запущена программа SonicStage или MD Simple Burner. ➔ Закройте программу SonicStage или MD Simple Burner.</li> <li>• Вставлен диск, который нельзя использовать в режиме Hi-MD. ➔ Вставьте диск, используемый в режиме Hi-MD. В качестве носителей могут фигурировать только диски, используемые в режиме Hi-MD.</li> </ul>
<p>Время воспроизведения перенесенной дорожки отличается от времени, указанного на мониторе компьютера.</p>	<p>Это просто расхождение в подсчетах между проигрывателем и компьютером.</p>



Внешний признак	Причина/устранение неполадки
Перенос на диск дорожек, которые оставшееся время записи, невозможен.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Минимально возможное время записи на диск обычно составляет 2 секунды в режиме SP, 4 секунды в режиме LP2 и 8 секунд в режиме LP4. При переносе дорожки с компьютера проигрывателю требуется 2-, 4- или 8-секундный промежуток для дорожки, даже если она длится менее 2, 4 или 8 секунд. Проигрыватель также вставляет 2-, 4- или 8-секундный промежуток между дорожками во время переноса. По этой причине проигрывателю требуется дополнительно 6, 12 или 24 секунды на каждую дорожку. Этим максимальное время записи при переносе для каждой дорожки снижается на 6, 12 или 24 секунды (только в режиме MD).</li> </ul>
Емкость диска, отображаемая на компьютере, отличается от емкости, указанной на самом диске.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Различие объясняется тем, что в компьютере используется двоичная система для обозначения емкости диска, а на диске и других носителях для записи информации используется десятичная система исчисления. Дополнительные сведения о емкости дисков см. стр. 69.</li> </ul>
Проигрыватель нельзя использовать (появляется “PC – MD”).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Пока проигрыватель подключен к компьютеру, им нельзя пользоваться.</li> </ul>
Крышка не открывается.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Это происходит при отсоединении выделенного USB-кабеля при передаче данных, записи или редактирования на компьютере, если в проигрывателе не установлен аккумулятор, или если сухая щелочная батарея разряжена. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Подсоедините выделенный USB-кабель еще раз или вставьте в проигрыватель новую сухую щелочную батарею и нажмите ■.</li> </ul> </li> </ul>




## Другое



Внешний признак	Причина/устранение неполадки
Отобразится “Advanced” или “Simple”.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Попытка выполнения операции меню впервые с момента приобретения проигрывателя (с помощью нажатия кнопки MENU на 2 секунды или более). <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Выберите режим меню (стр. 60).</li> </ul> </li> </ul>
Не отображаются некоторые пункты меню.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• “Menu Mode” установлен на “Simple”. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Для отображения всех пунктов меню установите “Menu Mode” на “Advanced”.</li> </ul> </li> </ul>




Внешний признак	Причина/устранение неполадки
<p>Проигрыватель не работает или работает неправильно.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Громкость недостаточна. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Отрегулируйте громкость, поворачивая регулятор.</li> </ul> </li> <li>• Не вставлен диск. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Вставьте диск с записью.</li> </ul> </li> <li>• Функция HOLD включена (при нажатии кнопки на проигрывателе на дисплее появляется “HOLD”). <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ На проигрывателе отключите HOLD, передвинув переключатель HOLD в направлении, противоположном указываемому стрелкой (стр. 15, 17).</li> </ul> </li> <li>• Крышка закрыта не плотно. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Закройте крышку. Вы должны услышать щелчок. Затем передвиньте OPEN, чтобы открыть крышку.</li> </ul> </li> <li>• В корпусе проигрывателя скопилась влага (например, если проигрыватель перемещен из холодного в теплое место). <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Выньте диск и оставьте проигрыватель в теплом месте в течение нескольких часов до тех пор, пока влага не испарится.</li> </ul> </li> <li>• Сухая батарея разряжена (мигает “LOW BATTERY” или экран пуст) <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Замените сухую батарею новой.</li> </ul> </li> <li>• Диск поврежден или не содержит подходящих записей или данных для редактирования. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Вставьте другой диск. Произведите запись на диск. Если сообщение об ошибке появится снова, замените диск.</li> </ul> </li> <li>• Какой-то сбой внутри системы.</li> <li>• Во время работы проигрыватель сильно толкнули, был слишком высокий уровень помех, имел место скачок напряжения, вызванный молнией, и т.д. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Начните операцию с самого начала, как указано ниже. <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Отключите все источники питания и выделенный кабель USB.</li> <li>2 В течение примерно 30 секунд не выполняйте с проигрывателем никаких операций.</li> <li>3 Подключите питание.</li> </ol> </li> </ul> </li> </ul>
<p>Экран дисплея не работает.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проигрыватель был отключен от источника питания. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Отключите проигрыватель на некоторое время или отключите источник питания, затем снова подключите его и нажмите любую функциональную кнопку.</li> </ul> </li> </ul>
<p>Режим работы с пустым 60/74/80-минутным стандартным диском отличается от режима, который следует за форматированием, или режима, выбранного в программе SonicStage.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• При использовании в проигрывателе 60/74/80-минутного стандартного диска применяется режим работы, заданный в меню “Disc Mode”. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Чтобы нужным образом изменить режим работы, воспользуйтесь меню “Disc Mode”.</li> </ul> </li> </ul>



## Сообщения

Если данные сообщения появляются на дисплее, просмотрите таблицу внизу.

Сообщение	Значение/устранение неполадки
AVLS NO VOLUME OPERATION	<ul style="list-style-type: none"><li>• AVLS установлен на “AVLS On”, поэтому громкость нельзя увеличить.</li><li>➔ Установите состояние режима AVLS в “AVLS Off” (стр. 60).</li></ul>
BLANKDISC	<ul style="list-style-type: none"><li>• Вставлен диск без записи.</li></ul>
BUSY WAIT A MOMENT	<ul style="list-style-type: none"><li>• Проигрывателем осуществляется доступ к информации, содержащейся на диске.</li><li>• Была предпринята попытка использовать проигрыватель во время осуществления доступа к записанным данным.</li><li>➔ Подождите, пока не пропадет сообщение (в редких случаях это может занять несколько минут).</li></ul>
CANNOT EDIT	<ul style="list-style-type: none"><li>• Во время записи было выбрано “ : Set”, “ : Release”, “Move” или “Erase”.</li><li>• Была предпринята попытка удалить метку, определяющую начало первой дорожки или группы.</li><li>• Была предпринята попытка удалить метку с целью объединения дорожек, которые не могут быть объединены (например, объединение дорожки, записанной в стереофоническом режиме, с монофонической дорожкой).</li><li>• Вы пытались стереть метки дорожек.</li><li>• Вы пытались изменить название, включающее символы, которые проигрыватель не может редактировать.</li><li>➔ Редактирование не может быть выполнено, если название включает символы, которые нельзя вводить в проигрыватель.</li></ul>
CANNOT PLAY	<ul style="list-style-type: none"><li>• Попытка воспроизвести дорожку, для которой действуют ограничения на воспроизведение.</li><li>• Попытка воспроизвести дорожку MP3, формат которой не поддерживается проигрывателем.</li><li>➔ Этот проигрыватель поддерживает только дорожки MP3 (MPEG-1 Audio Layer-3/частота дискретизации 44,1 кГц) которые передаются с помощью программного обеспечения SonicStage.</li></ul>
CANNOT RECORD	<ul style="list-style-type: none"><li>• Попытка записать на диск, который уже записан в режиме MD.</li><li>➔ На этом проигрывателе нельзя сделать дополнительную запись на диск, который уже записан в режиме MD. Если необходимо сделать дополнительную запись на такой диск, подключите проигрыватель к компьютеру и используйте прилагаемое программное обеспечение.</li></ul>
CANNOT OPERATE	<ul style="list-style-type: none"><li>• Во время выполнения синхронной записи были нажаты кнопки  или T MARK.</li></ul>
CANNOT RECORD OR PLAY	<ul style="list-style-type: none"><li>• Отсутствуют аудиоданные для воспроизведения на проигрывателе.</li><li>• Повреждены аудио данные или управляющий файл диска.</li><li>➔ Выполните очистку всего диска (стр. 56) или выполните функцию форматирования (стр. 59).</li></ul>

Сообщение	Значение/устранение неполадки
CANNOT SET	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Во время синхро-записи была предпринята попытка выполнить настройку метки времени.</li> <li>• Было выбрано, “REC Level” когда проигрыватель не находился в режиме паузы при записи. ➔ Установите, “REC Level” когда проигрыватель находится в режиме паузы при записи.</li> <li>• Во время записи была предпринята попытка выполнить следующие настройки. <ul style="list-style-type: none"> <li>– Память диска</li> <li>– Режим воспроизведения</li> <li>– Режим записи</li> <li>– Выбор в меню “ :REC”.</li> </ul> </li> </ul>
DATA SAVE	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проигрыватель записывает информацию в системный файл, например, информацию о записанных данных или информацию о внесенных изменениях. ➔ Подождите, пока это сообщение не исчезнет с экрана.</li> </ul>
DC IN TOO HIGH	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Напряжение источника питания слишком высокое (не используется рекомендуемый адаптер переменного тока). ➔ Используйте рекомендуемый адаптер переменного тока (приобретается отдельно).</li> </ul>
DISC FULL	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Если оставшееся время записи на диске не превышает 48 секунд, выполнение записи невозможно. ➔ Замените диск.</li> </ul>
D-L READY	<ul style="list-style-type: none"> <li>• MD Simple Burner теперь готов, используя простой режим, записывать аудио компакт-диск на диск, находящийся в проигрывателе (см. “Работа с программным обеспечением”).</li> </ul>
EJECT DISC OK	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Взаимодействие проигрывателя с компьютером завершено, и из соображений безопасности следует извлечь диск из проигрывателя или отсоединить выделенный кабель USB.</li> </ul>
END	<ul style="list-style-type: none"> <li>• При воспроизведении или нажатии  достигнуто окончание диска.</li> </ul>
ERROR	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Произошел какой-то сбой в системе. ➔ Повторите операцию, выполнив шаги 1 - 3 на стр. 82.</li> </ul>
ERROR XX	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Произошел какой-то сбой в системе. ➔ Повторите операцию, выполнив шаги 1 - 3 на стр. 82. При повторном появлении этого сообщения обратитесь к ближайшему торговому представителю Sony.</li> </ul>
FORMAT ERROR DISC	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Вставлен диск, формат которого не поддерживается проигрывателем. ➔ Вставьте диск, который можно использовать в режиме Hi-MD.</li> <li>• Вставлен диск, отформатированный на компьютере. ➔ Форматировать диск на компьютере можно только с помощью программы SonicStage.</li> </ul>

Сообщение	Значение/устранение неполадки
GROUP FULL	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вы попытались создать 256-ю группу на диске, используемом в режиме Hi-MD, или 100-ю группу на диске, используемом в режиме MD.</li> <li>➔ Вы можно создать не более 255 групп на диске, используемом в режиме Hi-MD, или 99 групп на диске, используемом в режиме MD. Количество групп не должно превышать, соответственно, 255 или 99.</li> </ul>
HOLD	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проигрыватель заблокирован.</li> <li>➔ Передвиньте HOLD в направлении, противоположном указываемому стрелкой, чтобы разблокировать проигрыватель (стр. 17).</li> </ul>
LOW BATTERY	<ul style="list-style-type: none"> <li>Батарея разряжена.</li> <li>➔ Замените сухую батарею (стр. 17).</li> </ul>
MEMORY OVER	<ul style="list-style-type: none"> <li>Во время записи проигрыватель подвергался продолжительной вибрации.</li> <li>➔ Установите проигрыватель в устойчивое положение и начните запись снова.</li> </ul>
NO BOOKMARK TRACK	<ul style="list-style-type: none"> <li>Было установлено воспроизведение по закладкам без установки самих закладок.</li> <li>➔ Установите закладки (стр. 43).</li> </ul>
NO DIGITAL COPY	<ul style="list-style-type: none"> <li>Была предпринята попытка осуществить запись с диска, защищенного системой управления серийным копированием. Нельзя осуществлять запись через цифровое соединение с источника, который в свою очередь был записан с использованием цифрового соединения.</li> <li>➔ Используйте аналоговое соединение (стр. 32).</li> </ul>
NO DISC	<ul style="list-style-type: none"> <li>При попытке начать запись или воспроизведение в проигрывателе отсутствовал диск.</li> <li>➔ Вставьте диск.</li> </ul>
NO DISC MEMORY	<ul style="list-style-type: none"> <li>Была предпринята попытка удалить настройку в памяти диска на диске, не имеющем соответствующих настроек (стр. 61).</li> </ul>
NO GROUP	<ul style="list-style-type: none"> <li>Была предпринята попытка отменить настройку группы для диска без групп.</li> <li>➔ Вставьте диск с настройками групп.</li> <li>Была выбрана команда “ : Erase” для диска без настроек группы.</li> <li>➔ На диске без групп удаление групп невозможно.</li> </ul>
NO INPUT SIGNAL	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проигрыватель не смог обнаружить цифровой входной сигнал.</li> <li>➔ Убедитесь, что источник надежно подключен (стр. 19).</li> </ul>
NON GROUPED TRACK	<ul style="list-style-type: none"> <li>Было выбрано “ : Move” или “ : Erase” или было введено название группы, когда проигрыватель находился в режиме остановки или воспроизведения дорожки, не принадлежащей группе.</li> <li>➔ Для редактирования выберите дорожку в составе группы, а затем повторите операцию редактирования.</li> </ul>

Сообщение	Значение/устранение неполадки
NotENOUGH POWER TO EDIT	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Была произведена попытка редактирования диска Hi-MD емкостью 1 Гб при недостаточном уровне заряда батареи (стр. 78). ➔ Подключите к проигрывателю адаптер питания переменного тока (не входит в комплект) или вставьте новую сухую щелочную батарею.</li> </ul>
NotENOUGH POWER TO REC	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Была произведена попытка записи на диск Hi-MD емкостью 1 Гб при недостаточном уровне заряда батареи (стр. 74). ➔ Подключите к проигрывателю адаптер питания переменного тока (не входит в комплект) или вставьте новую сухую щелочную батарею.</li> </ul>
NO TRACK	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Вы пытались воспроизвести чистый диск. ➔ Вставьте диск с записью.</li> </ul>
NO TRACK IS SELECTED	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Было выбрано “: Move” или “: Erase”, либо была предпринята попытка ввести информацию о дорожке без предварительного выбора дорожки. ➔ Выбрав сначала нужную дорожку, повторите редактирование.</li> </ul>
P/B ONLY DISC	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Вы попытались осуществить запись или редактирование оригинального диска, который нельзя перезаписывать (P/B означает “воспроизведение”). ➔ Вставьте перезаписываемый диск.</li> </ul>
PC --MD	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проигрыватель подключен к компьютеру.</li> </ul>
PROTECTED DISC	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Была предпринята попытка начать запись на диск, предохранительная задвижка которого находилась в позиции защиты от записи. ➔ Передвиньте защелку назад (стр. 71).</li> </ul>
PUSH STOP BUTTON	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Попытка открыть крышку путем перемещения переключателя OPEN или выполнить операцию на проигрывателе во время сохранения проигрывателем информации диска через выделенный кабель USB, соединяющий проигрыватель с компьютером. ➔ Выполнение операции возможно только после нажатия <span style="display: inline-block; width: 1em; height: 1em; background-color: black; vertical-align: middle;"></span> и исчезновения с дисплея “SYSTEM FILE WRITING”.</li> </ul>
READ ERROR	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проигрыватель не может считать данные с диска (диск имеет царапины или загрязнен). ➔ Вставьте другой диск.</li> </ul>
REC ERROR	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Запись произведена неправильно. ➔ Разместите проигрыватель так, чтобы на него не воздействовала вибрация, и произведите запись снова.</li> <li>• Диск загрязнен масляной пленкой или следами от пальцев, имеет царапины или не является стандартным. ➔ Попытайтесь произвести запись на другой диск.</li> </ul>
SYSTEM FILE WRITING	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проигрыватель осуществляет запись информации (позиции начала и конца дорожки) из памяти на диск. ➔ Дождитесь окончания процесса. Не подвергайте проигрыватель ударам и не отключайте питание.</li> </ul>

Сообщение	Значение/устранение неполадки
TEMP OVER REC STOP	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Слишком высокая температура в корпусе проигрывателя.</li> <li>➔ Подождите, пока проигрыватель остынет.</li> </ul>
TITLE FULL	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Была предпринята попытка ввести более 200 символов в качестве названия отдельной дорожки, группы или диска.</li> <li>• Была предпринята попытка ввести более приблизительно 55000 символов в режиме Hi-MD или 1700 символов в режиме MD для названий.</li> </ul>
TOC DATA ERROR	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проигрыватель не может считать данные с диска (диск имеет царапины или загрязнен).</li> <li>➔ Извлеките и снова вставьте диск.</li> <li>➔ Если информация, записанная на диске, не имеет для вас большой ценности, очистите диск полностью (стр. 56).</li> </ul>
TRACK FULL	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Попытка записать более 2047 дорожек на диск в режиме Hi-MD.</li> <li>➔ Удалите ненужные дорожки (стр. 56).</li> </ul>
TrkFromPC NO EDIT	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Была предпринята попытка объединить или разделить дорожки, перенесенные с компьютера.</li> <li>➔ Перенесенные дорожки не могут объединяться или разделяться.</li> <li>• Была предпринята попытка выполнить объединение или разделение дорожек, записанных в режиме Hi-MD с помощью MD Simple Burner.</li> <li>➔ Невозможно объединять или разделять дорожки, записанные в режиме Hi-MD с помощью MD Simple Burner.</li> </ul>
TrkFromPC NO REC	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Была предпринята попытка выполнить запись в середине дорожки, перенесенной с компьютера и имеющей защиту.</li> <li>• Была предпринята попытка выполнить запись в середине дорожки, записанной в режиме Hi-MD с помощью MD Simple Burner.</li> <li>➔ Невозможно записать новый материал в середине дорожки, имеющей защиту или записанной в режиме Hi-MD с помощью MD Simple Burner.</li> </ul>

## Описания

### Hi-MD

“Hi-MD” – это новый формат мини-дисков.

Благодаря использованию новой технологии сжатия аудиоданных ATRAC3plus, формат записи Hi-MD обеспечивает более длительное время записи по сравнению с обычными мини-дисками. Диски Hi-MD могут также использоваться в качестве хранилища компьютерных данных помимо аудиоданных, таких как текст или изображения. Данный проигрыватель поддерживает только режим Hi-MD.

Дополнительные сведения по формату Hi-MD см. в прилагаемом информационном листке “Назначение проигрывателя Hi-MD Walkman”.

### ATRAC3plus

ATRAC3plus является расширенной версией ATRAC3.

По сравнению с ATRAC3 (используемом в режимах записи устройств MiniDisc LP2 и LP4), позволяющим достичь десятикратного коэффициента сжатия по сравнению со сжатием на компакт-диске, ATRAC3plus (используемый в режимах проигрывателя Hi-SP и Hi-LP) позволяет достичь двадцатикратного коэффициента сжатия по сравнению со сжатием на компакт-диске, но при этом без потери качества звучания.

### “Hi-MD mode” и “MD mode”

Данный проигрыватель имеет два рабочих режима, “Hi-MD mode” и “MD mode”.

Рабочий режим устанавливается автоматически при загрузке диска.

- При использовании диска Hi-MD емкостью 1 ГБ рабочим режимом может быть только Hi-MD.
- При использовании стандартного диска (60/74/80 минут) рабочий режим можно установить следующим образом.

Состояние диска	Рабочий режим
Чистый диск	Режим, установленный в меню для параметра “Disc Mode”. <sup>1)</sup> ➔ Во время записи на данном проигрывателе установите для “Disc Mode” значение “Hi-MD”, чтобы рабочим режимом стал режим “Hi-MD mode”.
На диске содержится материал, записанный в режиме Hi-MD	Hi-MD
На диске содержится материал, записанный в режиме MD	MD ➔ Невозможно использовать данный проигрыватель для записи в режиме MD. Запись в режиме “MD mode” возможна при использовании прилагаемого программного обеспечения.

<sup>1)</sup> См. раздел “Выбор режима диска (режим диска)” (стр. 63) для параметра “Disc Mode”.



## **Линейный РСМ**

Линейный РСМ – это система кодирования цифровых несжатых аудиоданных. При записи в этом режиме получается высококачественное звучание, аналогичное звучанию компакт-дисков.

### **Значение выражения “отсутствует звуковой сигнал”**

Выражение “отсутствует звуковой сигнал” описывает состояние проигрывателя, при котором уровень входного сигнала составляет 4,8 мВ во время записи с аналогового входа или менее –89 дБ во время записи с оптического (цифрового) входа (где уровень 0 дБ соответствует максимальному битовому значению, т.е. максимальному уровню сигнала, который может быть записан на мини-диск).

### **О “System File” (“Системный файл”)**

Системный файл – это пространство на диске, используемое для хранения информации, отличной от аудио файлов, например, номеров дорожек.

Системный файл минидиска аналогичен указателю или оглавлению книги. Системный файл переписывается каждый раз, когда выполняется какая-нибудь операция, например, запись, добавление или удаление меток дорожек или перемещение дорожек. (Когда проигрыватель переписывает информацию в системном файле, на дисплее появляется сообщение “SYSTEM FILE WRITING”.) Во время выполнении проигрывателем процедуры записи не перемещайте и не встряхивайте его и не отсоединяйте проигрыватель от источника питания, поскольку это может привести к погрешностям в записи информации или потере содержимого диска.

## Перечень значений длительности записи для разных дисков

### При использовании диска в режиме Hi-MD

При выполнении записи на проигрывателе		Время записи <sup>1)</sup>			
Режим записи, установленный на проигрывателе	Кодек/битовая скорость	Диск Hi-MD объемом 1 Гб	80-минутный стандартный диск	74-минутный стандартный диск	60-минутный стандартный диск
PCM	Линейный PCM/1,4 Мбит/с	1 час и 34 минуты	28 минут	26 минут	21 минута
Hi-SP	ATRAC3plus/256 Кбит/с	7 часов и 55 минут	2 часа и 20 минут	2 часа и 10 минут	1 час и 40 минут
Hi-LP	ATRAC3plus/64 Кбит/с	34 часа	10 часов и 10 минут	9 часов и 20 минут	7 часов и 40 минут
При выполнении переноса с компьютера		Время записи <sup>1)2)</sup>			
Кодек/битовая скорость	Диск Hi-MD объемом 1 Гб	80-минутный стандартный диск	74-минутный стандартный диск	60-минутный стандартный диск	
Линейный PCM/1,4 Мбит/с	1 час и 34 минуты	28 минут	26 минут	21 минута	
ATRAC3plus/256 Кбит/с	7 часов и 55 минут	2 часа и 20 минут	2 часа и 10 минут	1 час и 40 минут	
ATRAC3plus/64 Кбит/с	34 часа	10 часов и 10 минут	9 часов и 20 минут	7 часов и 40 минут	
ATRAC3plus/48 Кбит/с	45 часов	13 часов и 30 минут	12 часов и 30 минут	10 часов	
ATRAC3/132 Кбит/с	16 часов и 30 минут	4 часа и 50 минут	4 часа и 30 минут	3 часа и 40 минут	
ATRAC3/105 Кбит/с	20 часов и 40 минут	6 часов и 10 минут	5 часов и 40 минут	4 часа и 40 минут	
ATRAC3/66 Кбит/с	32 часа и 40 минут	9 часов и 50 минут	9 часов	7 часов и 20 минут	
MP3/128 Кбит/с	17 часа	5 часов	4 часов и 30 минут	3 часов и 30 минут	

<sup>1)</sup> Приблизительное время

<sup>2)</sup> При выполнении переноса 4-минутных дорожек

## При использовании диска в режиме MD

Невозможно выполнить запись в режиме MD на данном проигрывателе.

При выполнении переноса с компьютера	Время записи <sup>1)2)</sup>		
	80-минутный стандартный диск	74-минутный стандартный диск	60-минутный стандартный диск
ATrac(стерео)/292 Кбит/с	80 минут	74 минуты	60 минут
ATrac3/132, 105 Кбит/с	2 часа и 40 минут	2 часа и 28 минут	2 часа
ATrac3/66 Кбит/с	5 часов и 20 минут	4 часа и 56 минут	4 часа



<sup>1)</sup> Approximate time



<sup>2)</sup> При выполнении переноса 4-минутных дорожек

## О звуковом формате записи

Звуковые форматы, в которых можно выполнить запись на этом проигрывателе, различаются в зависимости от типа диска и метода записи. Подробнее см. в таблице ниже.

Тип диска	Метод записи	Формат	Устройство, используемое для воспроизведения		
			Устройство, поддерживающее Hi-MD <sup>1)</sup>	Устройство, поддерживающее MDLP <sup>2)</sup>	Устройство MD
Диск Hi-MD емкостью 1 ГБ	При записи на проигрывателе	Hi-MD	✓		
	При передаче с компьютера	Hi-MD	✓		
60/74/80-минутный стандартный диск	При записи на проигрывателе	Hi-MD	✓		
	При передаче с компьютера	Hi-MD	✓		
		MDLP	✓	✓	
		MD	✓	✓	✓

<sup>1)</sup> Аудиоустройства, маркированные логотипом  или 

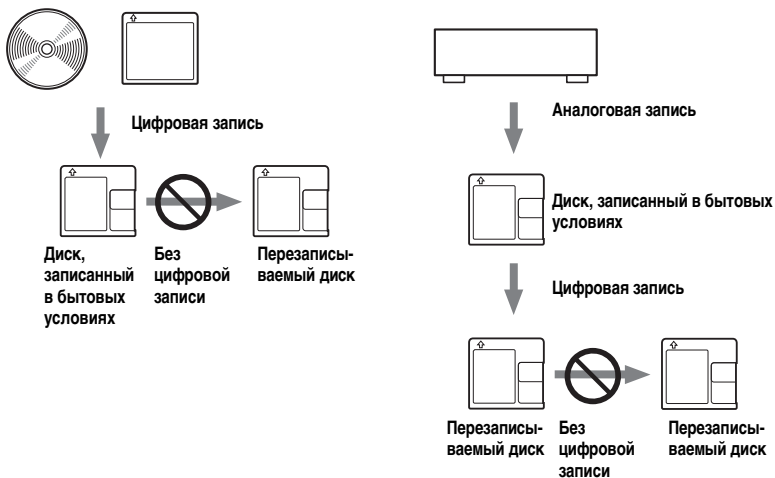
<sup>2)</sup> Аудиоустройства, маркированные только логотипом  или 

## Особенности цифровой записи

В данном проигрывателе применяется система управления серийным копированием, которая позволяет производить только первые копии записей с оригинальных мини-дисков. Копии с записанного в бытовых условиях диска можно делать только с использованием аналоговых (линейных) соединений.

Оригинальные компакт-диски и мини-диски.

Микрофон, проигрыватель, тюнер и т.д.  
(с аналоговыми выходными гнездами).



## Ограничения на редактирование дорожек, перенесенных с компьютера

Проигрыватель сконструирован таким образом, чтобы исключалась возможность редактирования дорожек (например, добавление меток дорожек и стирание меток дорожек), перенесенных с компьютера. Эта функция позволяет избежать потери авторизации перенесенных дорожек. Для редактирования таких дорожек сначала перенесите их на компьютер, а затем отредактируйте их на компьютере.

## О стандарте DSP TYPE-S для ATRAC/ATRAC3

Данный проигрыватель поддерживает DSP TYPE-S, стандарт для высокотехнологичных дек мини-дисков Sony, оборудованных процессорами цифровой обработки сигнала (DSP). Этот стандарт позволяет обеспечивать высококачественное звучание дорожек, записанных в режиме MDLP. Поскольку в проигрывателе сохраняется поддержка стандарта DSP TYPE-R, он обеспечивает превосходное качество при воспроизведении в режиме SP (обычном стерео).

## Устранение обрывов в звучании (G-PROTECTION)

Функция G-PROTECTION обеспечивает более высокую степень сопротивления ударам по сравнению с другими проигрывателями.

## Различия между цифровым (оптическим) и аналоговым (линейным) входами

Входное гнездо проигрывателя работает как в цифровом, так и в аналоговом режимах. Подключите устройство записи мини-дисков к проигрывателю компакт-дисков или кассетному магнитофону, используя цифровой (оптический) или аналоговый (линейный) вход. Для записи: см. “Выполните запись на диск прямо сейчас!” (стр. 19) для записи с использованием цифрового (оптического) входа и “Запись с телевизора или радиоприемника (аналоговая запись)” (стр. 32) для записи с использованием аналогового (линейного) входа.

Различие	Цифровой (оптический) вход	Аналоговый (линейный) вход
Подсоединяемый источник	Устройство с цифровым (оптическим) выходным гнездом (проигрыватель компакт-дисков, проигрыватель DVD и т.п.)	Устройство с аналоговым (линейным) выходным гнездом (кассетная дека, радиоприемник, проигрыватель пластинок)
Соответствующий кабель	Оптический кабель (с оптическим штекером или оптическим мини-штекером) (стр. 19)	Линейный кабель (с 2 фоноштекерами или стереофоническим миништекером) (стр. 32)
Сигнал от источника	Цифровой	Аналоговый На проигрыватель подается аналоговый сигнал даже в том случае, если к проигрывателю подсоединен цифровой источник (например, проигрыватель компакт-дисков).
Метки дорожек <sup>1)</sup>	Метки записываются (копируются) автоматически <ul style="list-style-type: none"> <li>• в тех же позициях, что и на источнике (если источником звука является компакт-диск или мини-диск).</li> <li>• по истечении 2 секунд отсутствия сигнала (стр. 89) или сигнале низкого уровня (если источником звука не является компакт-диск или мини-диск).</li> <li>• когда запись приостановлена (при отсутствии сигнала в течение 3 секунд во время синхро-записи)</li> </ul>	Метки записываются автоматически <ul style="list-style-type: none"> <li>• если сигнал отсутствует (стр. 89) или имеет низкий уровень в течение более 2 секунд.</li> <li>• когда во время записи проигрыватель переводится в режим паузы.</li> </ul>
Уровень записанного звука	Такой же, как у источника. Может также быть отрегулирован вручную (Цифровой контроль за уровнем записи) (“Установка уровня записи вручную”, стр. 33).	Регулируется автоматически. Может также быть отрегулирован вручную (“Установка уровня записи вручную”, стр. 33).

<sup>1)</sup> Вы можете удалить ненужные метки после завершения записи. (“Объединение дорожек (объединение)”, стр. 58).

### **Примечание**

Метки дорожек могут быть скопированы неправильно:

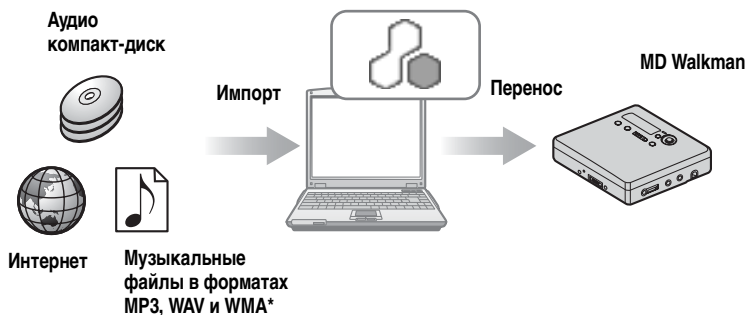
- во время записи с некоторых проигрывателей компакт-дисков или мультидисковых проигрывателей с использованием цифрового (оптического) входа.
- если при записи через цифровой (оптический) вход источник работает в режиме случайного воспроизведения записей или в режиме воспроизведения записей по программе. В этом случае переведите источник в нормальный режим воспроизведения.
- когда программы с цифровым звуковым сопровождением (например, программы цифрового телевидения) записываются через цифровой (оптический) вход.



# Что можно сделать с помощью SonicStage/MD Simple Burner

## Что можно сделать с помощью SonicStage

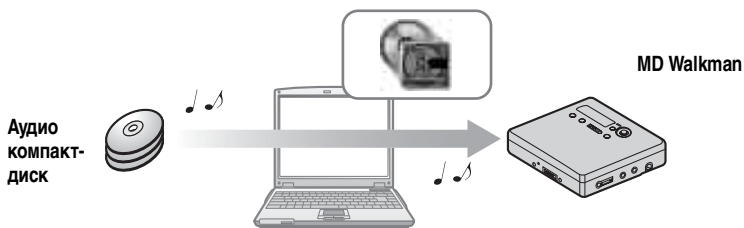
SonicStage позволяет импортировать на компьютер аудиоданные с таких источников, как аудио компакт-диски и Интернет, а затем переносить сохраняемые на компьютере аудиоданные на мини-диск.



\* Файлы в формате WMA, защищенные авторскими правами, не могут быть переданы.

## Что можно сделать с помощью MD Simple Burner

MD Simple Burner позволяет записывать музыкальные дорожки с аудио компакт-диска, вставленного в дисковод компьютера, на MD Walkman, при этом не требуется выполнять предварительную запись дорожек на компьютер.





## Основной порядок работы с использованием проигрывателя мини-дисков MD Walkman

● SonicStage

● MD Simple Burner

Обеспечение требуемого системного окружения (стр. 98)



Установка программного обеспечения на компьютер (стр. 100)



Импорт аудиоданных на компьютер (стр. 102)



Подключение MD walkman к компьютеру (“Работа с проигрывателем” на стр. 66)



Перенос аудиоданных с компьютера (стр. 104)



Прослушивание мини-диска

Подключение MD walkman к компьютеру (“Работа с проигрывателем” на стр. 66)



Запись музыкальных дорожек с аудио компакт-диска, вставленного в дисковод компьютера (стр. 115)



## Обеспечение требуемого системного окружения

### Системные требования

Использование программ SonicStage Ver. 3.0/MD Simple Burner Ver. 2.0 для проигрывателя мини-дисков MD Walkman возможно при обеспечении следующего системного окружения.

Компьютер	<p>IBM PC/AT или совместимый</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Процессор: Pentium® III 450 МГц или выше</li><li>• Место на жестком диске: 200 МБ или больше (рекомендуется 1,5 ГБ или больше) (количество пространства будет различаться в зависимости от версии Windows и количества музыкальных файлов, хранящихся на жестком диске.)</li><li>• RAM: 128 МБ или больше</li></ul>
	<p>Другие</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Дисковод для компакт-дисков (с возможностью цифрового воспроизведения с помощью WDM) (дисковод CD-R/RW необходим для записи компакт-дисков)</li><li>• Звуковая плата</li><li>• Порт USB</li></ul>
Операционная система	<p>Заводская установка: Windows XP Media Center Edition 2005/Windows XP Media Center Edition 2004/Windows XP Media Center Edition/ Windows XP Professional/Windows XP Home Edition/ Windows 2000 Professional/Windows Millennium Edition/ Windows 98 Second Edition</p>
Дисплей	<p>High Color (16 бит) или выше, 800 × 600 точек или больше (рекомендуется 1024 × 768 точек или больше)</p>
Другие	<ul style="list-style-type: none"><li>• Доступ в Интернет: для регистрации в веб, службах EMD и CDDB</li><li>• Универсальный проигрыватель Windows (версия 7.0 или выше), установленный для воспроизведения файлов WMA</li></ul>

**Данное программное обеспечение не поддерживается следующими видами окружения:**

- ОС, не указанные выше
- Лично созданные компьютеры или операционные системы
- Окружение, которое является обновлением изначальной операционной системы, установленной производителем
- Окружение со многими вариантами загрузки
- Окружение со многими мониторами
- Macintosh

## Примечания

- Мы не гарантируем бесперебойную работу на всех компьютерах, удовлетворяющих системным требованиям.
- Формат NTFS ОС Windows XP/Windows 2000 Professional может использоваться только со стандартными (заводскими) установками.
- Пользователям Windows 2000 Professional перед началом использования данных программ следует установить Service Pack 3 или более поздней версии.
- Мы не гарантируем бесперебойную работу функции приостановки, ожидания или спящего режима на всех компьютерах.

---

## Установка программного обеспечения на ваш компьютер

### До установки программного обеспечения

- Обязательно закройте все антивирусные программы, так как им обычно требуется большое количество системных ресурсов.
- При использовании MD Walkman обязательно установите программное обеспечение с прилагаемого компакт-диска.
  - Если OpenMG Jukebox, SonicStage или Net MD Simple Burner уже установлены, новая версия программного обеспечения будет записана поверх существующей. Новая версия сохранит все функции старой версии, с добавлением новых функций.
  - Если SonicStage Premium, SonicStage Simple Burner или уже установлены, предыдущее программное обеспечение будет сосуществовать с новой версией.
  - Вы все равно сможете использовать музыкальные данные, зарегистрированные предыдущей версией программного обеспечения, даже после установки SonicStage. В качестве меры предосторожности мы рекомендуем вам выполнить резервное копирование музыкальных данных. Для выполнения резервного копирования данных обращайтесь к [Backing Up My Library] в SonicStage Help. Способ управления музыкальными данными несколько отличается от обычных способов. Подробную информацию смотрите в разделе [For Users of Earlier Versions of SonicStage] в SonicStage Help.
- В случае, если MD Walkman подсоединен к компьютеру при помощи кабеля USB, то перед установкой программного обеспечения необходимо отсоединить кабель USB.

---

**1** Включите компьютер и запустите Windows.

---

**2** Вставьте прилагаемый компакт-диск в дисковод для компакт-дисков компьютера.

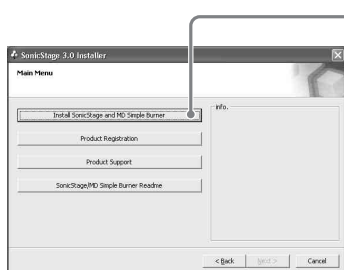
Программа установки запустится автоматически, и появится окно установки.

---

**3** При появлении окна [Region Selection] выберите регион, где будет использоваться программное обеспечение SonicStage, затем щелкните [Next].

---

#### 4 Щелкните [Install SonicStage and MD Simple Burner], а затем следуйте отображаемым инструкциям.



Щелкните [Install SonicStage and MD Simple Burner]

Внимательно читайте инструкции.

В зависимости от региона кнопки, не относящиеся к [Install SonicStage and MD Simple Burner], могут отличаться от изображенных на иллюстрации. Установка может занять от 20 до 30 минут в зависимости от окружения. Перезагрузите компьютер только после завершения установки.

---

#### Установка прошла успешно?

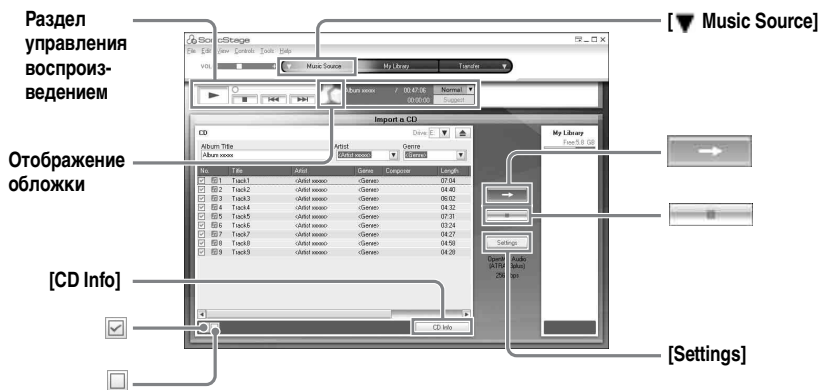
При возникновении проблем во время установки смотрите “Устранение неполадок” (стр. 121).

## Импорт аудиоданных

В данном разделе объясняется, как записывать и хранить аудиоданные с аудио компакт-диска в My Library программы SonicStage на жестком диске компьютера. Также можно назначить обложки импортированным альбому. Можно записывать или импортировать музыку из других источников, таких как Интернет или жесткий диск компьютера. За дополнительными сведениями обращайтесь к SonicStage Help.

### Примечания

- Только аудио компакт-диски с меткой  можно использовать с SonicStage.
- Мы не гарантируем нормальную работу в случае использования компакт-дисков с контролем копирования.




## 1 Запуск SonicStage.

Выберите [Start] – [All Programs]\* – [SonicStage] – [SonicStage].

\*[Programs] при использовании ОС Windows 2000 Professional/Windows Millennium Edition/Windows 98 Second Edition

SonicStage запустится, и появится главное окно.



Можно также запустить SonicStage двойным щелчком  на рабочем столе (значок [SonicStage]).

## 2 Вставьте аудио компакт-диск для записи в дисковод для компакт-дисков компьютера.

- 
- 3** Укажите на [▼ Music Source] в верхней левой части экрана и щелкните [Import a CD].  
Экран переключится на экран “Music Source” (Загрузка компакт-диска) при этом отобразятся все дорожки аудио компакт-диска.

- 
- 4** При необходимости щелкните  для отмены пометки дорожек, которые не требуется записывать.  
Если вы сняли флажок по ошибке, установите его, щелкнув снова.  
Для установки всех флажков щелкните .  
Для снятия всех флажков щелкните .

- 
- 5** При необходимости измените формат и скорость передачи в битах для записи аудио компакт-диска.  
При щелчке [Settings] в правой части экрана появится диалоговое окно “CD Importing Format”. Диалоговое окно попросит вас выбрать формат и скорость передачи в битах для записи аудио компакт-диска.

- 
- 6** Щелкните .  
Начнется запись дорожек, выбранных в шаге 4.

---

### Остановка записи

Щелкните .

### Назначение обложки для импортированных альбомов

При помощи Проводника Windows найдите необходимый файл изображения (jpg, gif, bmp file) и перетащите его в окно обложек в разделе управления воспроизведением.



Если информация по компакт-дису (название альбома, имена исполнителей и названия дорожек) не отображается автоматически, щелкните [CD Info] в правой части экрана. После этого ваш компьютер должен подключиться к Интернету.

## Перенос аудиоданных с компьютера на MD Walkman

Аудиоданные, сохраняемые в My Library программы SonicStage, могут переноситься на MD Walkman неограниченное число раз.



- 1** Вставьте перезаписываемый диск в MD Walkman, затем подключите MD Walkman к компьютеру.  
Используйте входящий в комплект кабель USB для MD Walkman для подсоединения MD Walkman к компьютеру.  
Инструкции по подключению см. “Подключение проигрывателя к компьютеру” стр. 66.  
До окончания переноса не отсоединяйте источник питания от выделенного кабеля USB.
- 2** Укажите на [Transfer ▼] в правой верхней части экрана и щелкните [Hi-MD] или [Net MD].  
Экран переключится на экран передачи (Hi-MD или Net MD).
- 3** Щелкните дорожки, которые нужно перенести, в списке My Library в левой части экрана.  
Для переноса нескольких дорожек удерживайте клавишу [Ctrl] во время выбора дорожек.  
Для переноса всех дорожек альбома щелкните этот альбом.



---

## 4 При необходимости измените режим переноса.

По умолчанию дорожки в формате OpenMG (PCM/ATRAC3/ATRAC3plus) будут перенесены в том же формате и на той же скорости передачи в битах (обычный перенос).

Если подключенное к компьютеру устройство не поддерживает данный формат, то формат и скорость передачи в битах будут преобразованы в поддерживаемые устройством. В некоторых случаях этот процесс потребует дополнительного времени.

Если нужно изменить формат и скорость передачи в битах, щелкните [Settings] в центре экрана, после чего появится диалоговое окно “Transfer Mode Settings”.

---

## 5 Щелкните .

Начнется перенос дорожек, выбранных в шаге 3.

---

### Остановка переноса

Щелкните .

### Воспроизведение диска на Net MD устройстве, не поддерживающем Hi-MD

При необходимости воспроизведения дорожек, перенесенных на Net MD Walkman, который не поддерживает Hi-MD, выберите [Net MD] в качестве режима (рабочего режима) в правой части экрана после выполнения шага 2. Этот рабочий режим может быть установлен только при использовании для записи 60/74/80-минутного стандартного диска в режиме Hi-MD.

### Примечания

- В следующих случаях перенос выполнен не будет и появится сообщение об ошибке:
  - Недостаточно свободного места на диске.
  - Дорожка имеет ограничения на воспроизведение.
- Во время переноса системная функция приостановки, ожидания или спящего режима работать не будет.
- В зависимости от типа текста и количества символов текст, введенный программой SonicStage, может не отобразиться на подключенном MD Walkman. Это связано с ограничениями в подключенном MD Walkman.



При использовании Hi-MD Walkman с камерой в режиме Hi-MD при каждом выборе альбома, для которого зарегистрирована обложка, она передается на Hi-MD вместе с альбомом. Обложка не передается, если используются отдельные дорожки.


## Перенос аудиоданных с MD Walkman обратно на компьютер




### Перенос с MD Walkman обратно на компьютер

Аудиоданные, которые были перенесены с компьютера и сохранены на мини-диске, можно перенести обратно в My Library программы SonicStage на компьютере.

- 1** Вставьте диск в MD Walkman, затем подключите MD Walkman к компьютеру.  
Воспользуйтесь специальным кабелем USB для MD Walkman для подключения MD Walkman к компьютеру.  
Инструкции по подключению см. “Подключение проигрывателя к компьютеру” стр. 66.  
До окончания переноса не отсоединяйте источник питания от выделенного кабеля USB.
- 2** Укажите на [Transfer ▼] в правой верхней части экрана и щелкните [Hi-MD] или [Net MD].  
Экран переключится на экран передачи (Hi-MD или Net MD).
- 3** В списке в правой части экрана (Hi-MD или Net MD) щелкните дорожки, которые нужно перенести на компьютер.


- 
- 4** Щелкните  в центре экрана.  
Начнется перенос дорожек, выбранных в шаге 3.
- 

### Остановка переноса

Щелкните .

### Импортирование обложки при помощи оснащенного камерой Hi-MD Walkman в My Library

При использовании Hi-MD Walkman с камерой в режиме Hi-MD можно изменить обложку для любой группы, переданной из My Library (Моя библиотека), а также зарегистрировать обложку для другой группы. Импортирование обложки в My Library (Моя библиотека) осуществляется двумя способами.

- Вставьте диск с обновленной дорожкой, затем нажмите кнопку [ Auto Import] в верхней правой части экрана.  
Обложка в My Library будет автоматически обновлена.
- Выберите группу, для которой необходимо импортировать обложку, щелкнув ее в правой части экрана (сторона Hi-MD), щелкните правую кнопку мыши [Import Cover Art] (Импорт обложки), затем в диалоговом окне “Select an Album” (Выберите альбом) выберите альбом, для которого необходимо добавить обложку.

#### Примечание

Дорожки, перенесенные на MD Walkman с другого компьютера, не могут быть перенесены в My Library вашего компьютера.

### Импорт дорожек, записанных на Hi-MD Walkman\*, на компьютер

Дорожки, записанные на Hi-MD Walkman\*, можно импортировать в My Library программы SonicStage на компьютере только один раз.

\* Только дорожки, записанные в режиме Hi-MD.

- 
- 1** Вставьте перезаписываемый диск в Hi-MD Walkman, а затем подключите Hi-MD Walkman к компьютеру.
- 
- 2** Укажите на [Transfer ▼] в верхней правой части экрана и щелкните [Hi-MD].  
Экран переключится на экран передачи (Hi-MD).

---

### 3 Щелкните дорожки, которые нужно перенести, в списке Hi-MD в правой части экрана.

Для переноса нескольких дорожек удерживайте клавишу [Ctrl] во время выбора дорожек.

Для переноса всех дорожек группы щелкните эту группу.

---

### 4 Щелкните в центре экрана.

Появится диалоговое окно “Import”.


---

### 5 Щелкните [Yes].

Начнется импорт дорожек, выбранных в шаге 3.

---

#### Для прекращения импорта

Щелкните .



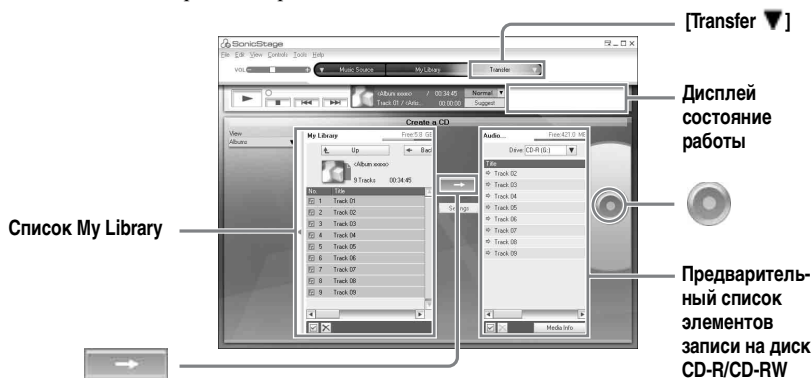
Если дорожки, записанные в аналоговом режиме включены в Hi-MD, отобразится диалоговое окно с запросом сохранять ли эти дорожки в формате WAV. Для сохранения дорожек в формате WAV выберите диалоговое окно, следующее за “Save in WAV format when importing”, щелкните кнопку Browse (Просмотр), затем определите каталог назначения и щелкните кнопку [OK].

#### Примечания

- На компьютер невозможно импортировать дорожки, записанные в режиме Net MD (в режиме MD), или записанные на устройстве, не поддерживающем режим Hi-MD.
- Перед импортированием на компьютер дорожек, записанных на Hi-MD, щелкните [Settings] (Настройки) в средней части экрана для отображения диалогового окна “Transfer Mode Settings” (Настройки режима передачи), затем установите флажок [Import settings] (Настройки импорта) (флажок установлен по умолчанию) в [Advanced...] (Дополнительно). Затем выполните следующие действия:
  - Для импортирования дорожек в My Library при одновременном их удалении с Hi-MD Walkman снимите флажок
  - Для импортирования дорожек на My Library с сохранением их копии на Hi-MD Walkman установите флажок. Дорожки, сохраненные на Hi-MD Walkman, обрабатываются также, как и дорожки, автоматически перенесенные с компьютера. Поэтому они не могут быть разделены или объединены на Hi-MD Walkman.
- При переносе дорожек, записанных в режиме линейного PCM на Hi-MD Walkman на компьютер для редактирования (разделения, объединения в My Library, редактирование может занять очень длительное время в зависимости от длительности дорожек и характеристик компьютера. Это происходит из-за ограничений системы MiniDisc. При необходимости редактирования больших дорожек, записанных в режиме линейного PCM, рекомендуется сначала осуществить редактирование на Hi-MD Walkman, после этого перенести отредактированные данные на компьютер.

## Запись аудиоданных на диск CD-R/CD-RW

Можно переписать дорожки My Library из SonicStage на диск CD-R/CD-RW. Аналоговые дорожки, записанные на устройстве Hi-MD и переданные на My Library могут быть записаны и прослушаны на CD-R/CD-RW. Количество переписывания данных может быть ограничено из-за ограничений, связанных с авторскими правами.



- 1 Укажите на [Transfer ▼] в верхней правой части экрана, затем выберите тип создаваемого компакт-диска.

Для создания аудио компакт-диска выберите [Create an Audio CD]. Для создания ATRAC CD, выберите [Create an ATRAC CD]. Для создания компакт-диска MP3 выберите [Create an MP3 CD] (Создать компакт-диск MP3).

ATRAC CD могут воспроизводиться только на устройствах поддерживающих ATRAC CD. MP3 CD могут воспроизводиться только на устройствах, поддерживающих MP3 CD

- 2 Вставьте новый CD-R или CD-RW в дисковод для компакт-дисков компьютера.

Пользуйтесь CD-R/CD-RW с емкостью записи в 650 МБ или 700 МБ. При использовании диска другой емкости могут возникнуть ошибки записи.

- 3 Выберите альбомы или дорожки для записи на диски CD-R/CD-RW, щелкнув их в списке My Library в левой части экрана.

Дважды щелкнув альбом, можно вывести список дорожек альбома и выбрать необходимые.

---

**4** Щелкните  в центре экрана.

Выбранные альбомы или дорожки появятся в правой части экрана (сторона CD-R / CD-RW) в виде предварительного списка для записи.

---

**5** Щелкните  справа экрана.

Появится диалоговое окно “Writing Settings” для установки параметров записи.

---

**6** Щелкните [OK].

Началась запись на диск.

По окончании записи отобразится сообщение.


---

**7** Щелкните [OK].

Диск будет автоматически извлечен, и снова отобразится экран передачи (Создание компакт-диска).

---

### **Отмена записи дорожки**

**1** Щелкните значок  на дисплее состояния работы при записи дорожек на диск.

Запись будет отменена. отобразится сообщение.

**2** Щелкните [OK].

Диск будет автоматически извлечен, и снова отобразится экран передачи (Создание компакт-диска).

### **Примечания**

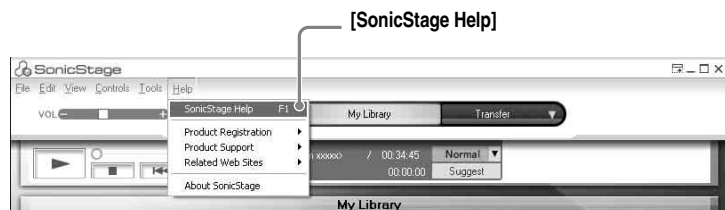
- На компакт-диск MP3 можно записать только дорожки в формате MP3.
- Дорожки, которые были записаны в цифровом режиме на устройстве Hi-MD, а затем импортированы в SonicStage не могут быть записаны на компакт-диск. Однако дорожки, записанные в аналоговом режиме на устройстве Hi-MD, могут быть переписаны на компакт-диск.

## Использование SonicStage Help

SonicStage Help предоставляет дополнительные сведения по использованию SonicStage. SonicStage Help позволяет легко находить информацию из списка операций, такую как “Importing tracks” или “Transferring Tracks”, или из большого списка ключевых слов, или с помощью написания слов, которые могут привести к подходящим объяснениям.

### Для отображения SonicStage Help

Щелкните [Help] – [SonicStage Help] во время работы SonicStage.



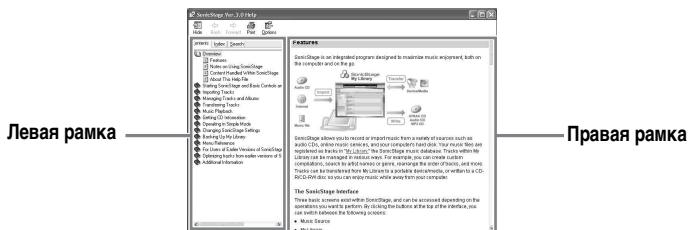
Можно отобразить SonicStage Help, выбрав следующее:  
[Start] – [All Programs]\* – [SonicStage] – [SonicStage Help].

\* [Programs] при использовании ОС Windows 2000 Professional/Windows Millennium Edition/Windows 98 Second Edition

### Примечания

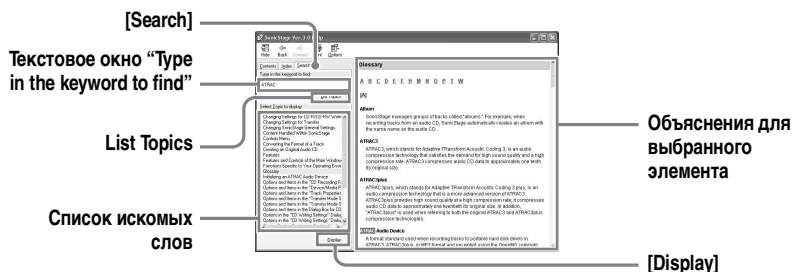
- В SonicStage Help “Device/Media” является общим названием внешнего устройства, такого как MD Walkman, Network Walkman и CD Walkman.
- Следуйте инструкциям поставщика услуг Интернета в отношении таких вопросов, как рекомендуемое системное окружение, при использовании службы EMD.

## Толкование SonicStage Help



- 1 Дважды щелкните [Overview] в левой рамке.
- 2 Щелкните [About this Help file].  
Объяснение появится в правой рамке.
- 3 Читайте текст.  
Прокручивайте экран, если требуется.  
Щелкайте подчеркнутые слова для перехода к их объяснениям.

## Поиск слова в тексте объяснения



- 1 Щелкните [Search] для открытия окна "Search".
- 2 Впишите слова.
- 3 Щелкните [List Topics].  
Отобразится список искомых слов.
- 4 Щелкните для выбора требуемого элемента из отображенных.
- 5 Щелкните [Display].  
Отобразится объяснение выбранного элемента.



## Обращение к SonicStage Help

Щелкните [Contents] слева от окна Help для просмотра списка элементов каждой операции. Для дополнительных сведений щелкните любой элемент.

### Импорт аудиозаписей в компьютер

Чтобы	SonicStage Help
Импорт аудиоданных из Интернета	[Importing tracks] – [Purchasing Tracks from a Music Service Site]
Импорт аудиофайлов на компьютер, в SonicStage	[Importing tracks] – [Importing Music Files]

### Прослушивание аудиозаписей на компьютере

Чтобы	SonicStage Help
Прослушивание аудиозаписей с дисководов для компакт-дисков или My Library	[Music Playback] – [Playing Back an Audio CD] или [Playing Back a Track in My Library]
Прослушивание аудиозаписей на MD Walkman, подключенном к компьютеру	[Music Playback] – [Playing Back a Track on a Device/Media]

### Управление и изменение импортированных дорожек

Чтобы	SonicStage Help
Изменение информации, относящейся к загрузке информации о компакт-диске	[Changing SonicStage Settings] – [Changing Settings for the CD Drive]
Редактирование альбома Удаление дорожек	[Managing Tracks and Albums] – [Creating/Editing Albums]
Изменение места назначения напрямую для хранилища дорожек	[Changing SonicStage Settings] – [Changing the Location for Saving Imported Files]

## Резервное копирование аудиоданных

Мы рекомендуем вам выполнять резервное копирование музыкальных данных для их сохранения в случае поломки жесткого диска или замены компьютера.

Чтобы	SonicStage Help
Резервное копирование аудиоданных в My Library	[Backing Up My Library] – [Backing Up Data to a Disk]
Поиск сведений о резервном копировании SonicStage	[Backing Up My Library] – [FAQ-About SonicStage Backup Tool]

## Устранение неполадок

Чтобы	SonicStage Help
Поиск процедуры устранения неполадок	[Additional information] – [Troubleshooting]

## Нужная информация

Чтобы	SonicStage Help
Поиск неизвестных слов	[Additional information] – [Glossary]
Поиск типов аудиоданных, управляемых с помощью SonicStage	[Overview] – [Content Handled Within SonicStage]
Поиск типов функций, используемых с помощью SonicStage	[Overview] – [Features]
Поиск изменений по сравнению с более ранней версией	[For Users of Earlier Versions of SonicStage] – [Differences from Earlier Versions]

### Перед началом использования MD Simple Burner

MD Simple Burner позволяет записывать музыкальные дорожки с аудио компакт-диска, вставленного в дисковод компьютера, на MD Walkman.

**Выполнять запись с аудио компакт-диска можно двумя способами.**

- **Simple mode стр. 116**

Для записи всего компакт-диска или только первой дорожки можно использовать MD Walkman элементы управления, не запуская при этом MD Simple Burner.

- **Standard mode стр. 117**

Можно запустить MD Simple Burner для выполнения записи с помощью компьютера. Можно выполнить запись всего компакт-диска или выбранных дорожек.

#### Примечания

- Выполнить запись в simple mode невозможно, когда программа MD Simple Burner работает в standard mode или OpenMG (SonicStage, OpenMG Jukebox, и т.п.).
- Только аудио компакт-диски с меткой  можно использовать с MD Simple Burner.
- Мы не гарантируем нормальную работу в случае использования компакт-дисков с контролем копирования.


---


## Запись с использованием элементов управления MD Walkman (Simple mode)

---


- 1** Вставьте перезаписываемый диск в MD Walkman, затем подключите MD Walkman к компьютеру.  
Инструкции по подключению см. “Подключение проигрывателя к компьютеру” стр. 66.  
До окончания переноса не отсоединяйте источник питания от выделенного кабеля USB.
  - 2** Вставьте аудио компакт-диск для записи в дисковод для компакт-дисков компьютера.  
Окно регистрации CDDB появится при первом использовании CDDB. Для использования CDDB необходимо подключить компьютер к Интернету.
  - 3** Нажмите ручку набора (▶ENT) проигрывателя нажимая REC (+▶)/T MARK на MD Walkman.  
Начнется запись.  
Все дорожки на компакт-диске будут записываться в новую группу.
- 

### Остановка записи

На дисплее компьютера щелкните  Abort.


Во время записи первой дорожки для остановки можно воспользоваться кнопкой  (стоп) на MD Walkman.

### Установка режима записи


Перед началом записи щелкните правой кнопкой мыши значок  MD Simple Burner на панели задач, а затем выберите пункт в меню [recording mode] (режим записи).

- [Net MD]: [LP2] или [LP4]
- [Hi-MD]: [PCM], [Hi-SP], [Hi-LP] или [48kbps]

### Запись только первой дорожки

Перед началом записи щелкните правой кнопкой мыши значок  MD Simple Burner на панели задач, а затем выберите [Recording settings] – [Record 1st Track Only].

### Настройка в том случае, когда у CDDB несколько пунктов информации

Щелкните правой кнопкой мыши значок  MD Simple Burner на панели задач, а затем выберите значение, щелкнув [CDDB(r)] – [Multiple Matches].

- [User Selection]: Появится окно выбора
- [No Resolve]: Не будет загружено никакой информации о компакт-диске
- [First Choice]: Будет загружен первый пункт информации



## Запись с помощью компьютера (Standard mode)

Чтобы запустить MD Simple Burner, щелкните [Start] – [All Programs]\* – [MD Simple Burner] – [MD Simple Burner].

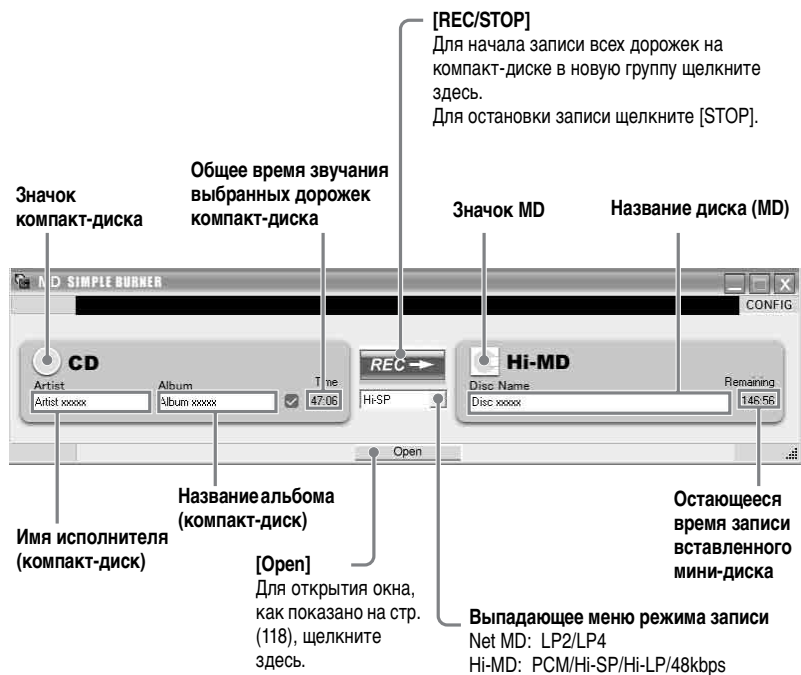
\* [Programs] при использовании ОС Windows 2000 Professional/Windows Millennium Edition/Windows 98 Second Edition



Запустить MD Simple Burner можно и другими способами, указанными ниже:

- Дважды щелкните значок  MD Simple Burner на панели задач или выберите его щелчком правой кнопки мыши пункт [Show Standard Mode].
- Дважды щелкните значок  MD Simple Burner на рабочем столе.

### Окно для записи всех дорожек на компакт-диске



**Значок компакт-диска**

**Общее время звучания выбранных дорожек компакт-диска**

**Значок MD**

**Название диска (MD)**

**Имя исполнителя (компакт-диск)**

**Название альбома (компакт-диск)**

**[REC/STOP]**  
Для начала записи всех дорожек на компакт-диске в новую группу щелкните здесь.  
Для остановки записи щелкните [STOP].

**[Open]**  
Для открытия окна, как показано на стр. (118), щелкните здесь.

**Выпадающее меню режима записи**  
Net MD: LP2/LP4  
Hi-MD: PCM/Hi-SP/Hi-LP/48kbps

**Оставшееся время записи вставленного мини-диска**

**Artist xxxxxx**

**Album xxxxxx**

**Time 47:06**

**Hi-SP**

**Disc Name**

**Disc xxxxxx**

**Remaining 146:56**

**Open**

**CONFIG**

## Окно для записи выбранных дорожек с аудио компакт-диска

Информация  
о дорожке  
(компакт-диск)

[CONFIG]

Щелкните здесь для того, чтобы:  
-установить дисковод CD-ROM  
-просмотреть информацию о версии MD Simple Burner  
-просмотреть информацию по компакт-диску,  
зарегистрированную в CDDb

Имя  
исполнителя

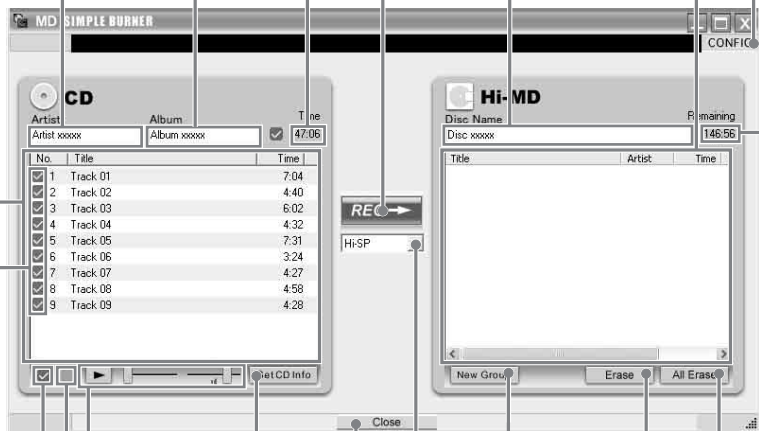
Общее время звучания выбранных  
дорожек компакт-диска

Название  
диска (мини-  
диск)

Информация о дорожке  
(мини-диск)  
Существует возможность  
изменить название и номер  
дорожки.

Название альбома

[REC/STOP]



[Get CD Info]

Информация по аудио  
компакт-диску (название  
альбома, названия дорожек  
и т.п.) отобразится в списке  
дорожек.

[New Group]

Выпадающее меню  
режима записи

[Close]

Для закрытия окна, как показано  
на стр. (117), щелкните здесь.

**Рабочий раздел компакт-диска**

Используйте эти кнопки для выбора дорожек на аудио  
компакт-диске, которые нужно записать

Для отмены выбора всех дорожек щелкните здесь.

Для выбора всех дорожек щелкните здесь.

[Erase]

[All Erase]

**Флажки**

Установите флажок напротив дорожек,  
которые нужно записать.

Остающееся время вставленного  
мини-диска

---

### Удаление SonicStage/MD Simple Burner

Для удаления SonicStage/MD Simple Burner следуйте описанной ниже процедуре.

---

#### 1 Щелкните [Start] – [Control Panel]\*.

\* [Settings] – [Control Panel] при использовании ОС Windows 2000 Professional/Windows Millennium Edition/Windows 98 Second Edition

---

#### 2 Дважды щелкните [Add/Remove Programs].

---

#### 3 Щелкните [SonicStage 3.0.xx] или [MD Simple Burner 2.0.xx] в списке “Currently Installed Programs”, затем щелкните [Change and Remove]\*.

Следуйте указаниям отображаемой инструкции и перезагрузите компьютер. Удаление завершено после перезагрузки компьютера.

\* [Change/Remove] при использовании Windows 2000 Professional, [Add/Remove] при использовании Windows Millennium Edition/Windows 98 Second Edition

---

#### Примечание

При установке SonicStage Ver. 3.0/MD Simple Burner Ver. 2.0 также устанавливается OpenMG Secure Module 4.1. Не удаляйте OpenMG Secure Module 4.1, так как данный элемент может использоваться другими программами.

---

## **О защите авторских прав**

Технология OpenMG позволяет слушать цифровую музыку, сохраняя авторские права ее владельцев.

### **Ограничения в отношении музыкального содержимого**

Содержимое высококачественного цифрового аудио широко доступно посредством услуг по распространению музыки в Интернете. Для защиты авторских прав владельцев от несанкционированного распространения некоторое музыкальное содержимое распространяется с определенными ограничениями на запись и воспроизведение. Например, период воспроизведения или количество раз воспроизведения записей может быть ограничено.



## Устранение неполадок

Выполните следующие шаги, если возникнут проблемы при использовании SonicStage/MD Simple Burner.

- 1 Проверьте признаки в данном разделе Устранение неполадок.
- 2 Проверьте признаки в SonicStage Help при использовании SonicStage.
- 3 Если проблему не удастся разрешить после выполнения указанных выше шагов, сверьтесь со следующей таблицей, а затем обратитесь к ближайшему дилеру Sony.

Компьютер <ul style="list-style-type: none"><li>• Изготовитель:</li><li>• Модель:</li><li>• Тип: Настольный / Переносной</li></ul>
Название операционной системы:
Емкость RAM:
Жесткий диск (содержащий SonicStage/MD Simple Burner и аудиоданные) <ul style="list-style-type: none"><li>• Емкость диска:</li><li>• Свободное место:</li></ul>
Версия программы <ul style="list-style-type: none"><li>• SonicStage Ver. 3.0<sup>1)</sup></li><li>• MD Simple Burner Ver. 2.0<sup>2)</sup></li></ul>
Сообщение об ошибке (в случае появления):
При использовании подключаемого внешнего дисковода CD-ROM <ul style="list-style-type: none"><li>• Изготовитель:</li><li>• Модель:</li><li>• Тип: CD-ROM / CD-R/RW / DVD-ROM / Другой ( )</li><li>• Тип подключения к компьютеру: PC card / USB / IEEE1394 / Другой ( )</li></ul>
При использовании другого устройства с подключением USB <ul style="list-style-type: none"><li>• Название устройства (или устройств):</li></ul>

<sup>1)</sup> Для проверки версии программы SonicStage перейдите к [Help] – [About SonicStage] в окне SonicStage.

<sup>2)</sup> Для проверки версии программы MD Simple Burner перейдите к [CONFIG] – [Version] в окне MD Simple Burner.

## Программное обеспечение не может быть установлено на ваш компьютер

Проблема	Причина/Способ устранения
Установка не была успешной.	Используется ОС, не поддерживающая данное программное обеспечение. → Дополнительные сведения смотрите на стр. 98. Не все приложения Windows закрыты. → При начале установки, когда работают другие программы, может произойти сбой. Это особенно касается программ, требующих большого количества системных ресурсов, таких как антивирусы. Недостаточно места на жестком диске. → Требуется 200 МБ или больше свободного места на жестком диске.
Установка остановилась до завершения.	Проверьте наличие сообщения об ошибке под окном установки. → Нажмите клавишу [Tab], удерживая клавишу [Alt]. При появлении сообщения об ошибке нажмите клавишу [Enter]. Установка возобновится. Если сообщения нет, установка все еще продолжается. Подождите еще.
Полоса выполнения на экране не движется. Индикатор обращения к диску не горит несколько минут.	Установка продолжается нормально. Подождите. → Установка может занять 30 минут или больше, в зависимости от дисковода для компакт-дисков или системного окружения.

## Использование MD Walkman, подключенного к компьютеру

Проблема	Причина/Способ устранения
<p>Ваш компьютер не распознает MD Walkman.</p>	<p>MD Walkman неплотно подсоединен к компьютеру с помощью входящего в комплект выделенного кабеля USB.</p> <p>→ Надежно подсоедините MD Walkman к компьютеру.</p> <p>→ Отсоедините и снова подсоедините MD Walkman. Если компьютер по-прежнему не распознает MD Walkman, отсоедините кабель перезагрузите компьютер, а затем снова выполните подключение.</p> <p>В MD Walkman не вставлен диск.</p> <p>→ Проверьте, вставлен ли диск в MD Walkman.</p> <p>Не установлен драйвер Net MD.</p> <p>→ Установите программу SonicStage/MD Simple Burner с помощью входящего в комплект CD-ROM.</p> <p>Сбой при установке программы.</p> <p>→ Отсоедините подключенное устройство и повторите установку программы с помощью входящего в комплект CD-ROM.</p> <p>Отсоединен входящий в комплект выделенный кабель USB.</p> <p>→ Надежно подсоедините входящий в комплект выделенный кабель USB.</p> <p>Подключение выполнено через концентратор USB.</p> <p>→ При подключении через концентратор USB нормальная работа не гарантируется. Подсоедините MD Walkman напрямую к разьему USB на компьютере.</p>
<p>Несмотря на то, что для подключения MD Walkman к компьютеру используется выделенный кабель USB, на дисплее MD Walkman отсутствует индикация подключения.</p>	<p>Для распознавания SonicStage требуется некоторое время.</p> <p>→ Подождите.</p> <p>Запущена другая прикладная программа.</p> <p>→ Через некоторое время снова подсоедините входящий в комплект выделенный кабель USB. Если компьютер по-прежнему не распознает MD Walkman, отсоедините MD Walkman, перезагрузите компьютер, а затем снова подсоедините выделенный кабель USB.</p>

Проблема	Причина/Способ устранения
<p>Хотя компьютер распознает MD Walkman, он не работает с устройством.</p>	<p>Отсоединен входящий в комплект выделенный кабель USB.  → Надежно подсоедините входящий в комплект выделенный кабель USB.  Подключение выполнено через концентратор USB.  → При подключении через концентратор USB нормальная работа не гарантируется.  Подсоедините MD Walkman напрямую к разъему USB на компьютере.</p>

## Алфавитный указатель

- A**  
A-B Repeat 44  
ATRAC3plus 88  
AVLS 60
- B**  
BEEP 61
- C**  
CDDDB 98, 116  
CD-ROM 100
- D**  
DSP TYPE-S 92
- G**  
G-PROTECTION 92
- H**  
Hi-MD 88  
HOLD 15, 17
- M**  
MD Simple Burner 115
- O**  
OpenMG Secure Module 4.1 119
- S**  
SonicStage 102
- W**  
WAV 108  
Windows 2000 Professional 98, 102, 111, 117, 119  
Windows 98 Second Edition 98, 102, 111, 117, 119  
Windows Media Player 98  
Windows Millennium Edition 98, 102, 111, 117, 119  
Windows XP Home Edition 98  
Windows XP Media Center Edition 98  
Windows XP Media Center Edition 2004 98  
Windows XP Media Center Edition 2005 98  
Windows XP Professional 98  
WMA 96, 98
- Б**  
Батарея  
    Длительность работы батареи 18  
Быстрый режим 62
- В**  
Ввод информации о записях 49
- Г**  
Группа  
    запись 36  
    настройка 52  
    отмена 53  
    удаление 56
- Д**  
Дисковод CD-R/RW 98  
Дисковод для компакт-дисков 98
- Ж**  
Жесткий диск  
    свободное место 98
- З**  
Закладка 43  
Запись  
    аналоговая 32  
    Время 90  
    режима записи 32  
    синхро-запись 37  
    уровень 33  
    цифровая 19  
Защита авторских прав 120
- И**  
Изменение информации 51  
Импорт 102
- К**  
Кабель USB 12, 66  
компьютер 65  
Контрастность 64
- Л**  
Линейный PCM 89
- М**  
Место для хранения 69  
Метка дорожки  
    добавление (разделение) 34, 57  
    удаление (объединение) 58  
Моя библиотека 102

## **Н**

Начало (программное обеспечение)  
SonicStage 102

## **О**

Объединение дорожек 58  
Ограничения системы 98

## **П**

палитре символов 49  
Память диска 61  
Перемещение  
    группы 55  
    дорожек 54  
Перенос  
    на MD Walkman 104  
    на компьютер 106  
Питание по шине USB 66

Подключение 116  
    аналоговая 32  
    цифровая 19

Поиск 45

Поиск дорожки 45

Порт USB 98

Принадлежности

    входящие в комплект 12  
    не входящие в комплект 73

Присвоение названий

    (ввод названия) 48

Простой режим 116

Пуск (программное обеспечение)

    MD Simple Burner 115

## **Р**

Рабочий режим 20

Разделение 57

Режим воспроизведения

    основной режим  
        воспроизведения 40

    повтор воспроизведения 45

    специальный режим  
        воспроизведения 43

Режим диска 63

Режим записи 116

Режим записи (скорость передачи в  
    битах) 103

Режим меню 60

режима разметки по времени 35

## **С**

Системное окружение 98

Служба EMD 98

Сохранение данных 68

Список меню 27

Справка по SonicStage 111

## **У**

Удаление 55, 119

Установка 98

## **Ф**

фиксируемый фильтр 13

Формат 59

## **Ч**

Чистка 71

